

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

► **B** Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välinen

**SOPIMUS**

(EYVL L 301, 31.12.1972, s. 2)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	Decision of the Joint Committee No 5/73 (*)	L 324	11	24.11.1973
► <b><u>M2</u></b>	Decision of the Joint Committee No 6/73 (*)	L 324	13	24.11.1973
► <b><u>M3</u></b>	Decision No 9/73 of the Joint Committee (*)	L 347	19	17.12.1973
► <b><u>M4</u></b>	Decision No 10/73 of the Joint Committee of 12 December 1973 (*)	L 365	152	31.12.1973
► <b><u>M5</u></b>	Decision No 1/74 of the Joint Committee (*)	L 224	22	13.8.1974
► <b><u>M6</u></b>	Decision No 3/74 of the Joint Committee of 31 October 1974 (*)	L 352	12	28.12.1974
► <b><u>M7</u></b>	Täydentävä pöytäkirja Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen	L 106	8	26.4.1975
► <b><u>M8</u></b>	Sekakomitean päätös N:o 1/75, tehty 2 päivänä joulukuuta 1975	L 338	26	31.12.1975
► <b><u>M9</u></b>	Sekakomitean päätös N:o 2/75, tehty 2 päivänä joulukuuta 1975	L 338	28	31.12.1975
► <b><u>M10</u></b>	Decision 1/76 of the Joint Committee of 12 April 1976 (*)	L 215	6	7.8.1976
► <b><u>M11</u></b>	Agreement in the form of an exchange of letters amending Protocol 6 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland - Amendments to be made to Protocol 6 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland (*)	L 217	2	10.8.1976
► <b><u>M12</u></b>	Sopimus kirjeenvaihdon muodossa Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 liitteenä olevan I taulukon muuttamisesta	L 298	16	28.10.1976
► <b><u>M13</u></b>	Decision No 2/76 of the Joint Committee (*)	L 328	18	26.11.1976
► <b><u>M14</u></b>	Decision No 3/76 of the Joint Committee (*)	L 328	24	26.11.1976
► <b><u>M15</u></b>	Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland (*)	L 338	8	7.12.1976
► <b><u>M16</u></b>	Joint Committee Decision No 1/77 of 19 December 1977 (*)	L 346	2	29.12.1977
► <b><u>M17</u></b>	Joint Committee Decision No 1/78 of 6 December 1978 (*)	L 376	8	30.12.1978
► <b><u>M18</u></b>	Agreement in the form of an exchange of letters amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland (*)	L 123	2	19.5.1980
► <b><u>M19</u></b>	Joint Committee Decision No 1/80 of 30 May 1980 (*)	L 257	5	1.10.1980
► <b><u>M20</u></b>	Joint Committee Decision No 2/80 of 30 May 1980 (*)	L 257	26	1.10.1980

(\*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

► <b><u>M21</u></b>	Joint Committee Decision No 3/80 (*)	L 385	8	31.12.1980
► <b><u>M22</u></b>	Joint Committee Decision No 1/81 of 27 May 1981 (*)	L 247	6	31.8.1981
► <b><u>M23</u></b>	Joint Committee Decision No 2/81 of 27 May 1981 (*)	L 247	20	31.8.1981
► <b><u>M24</u></b>	Joint Committee Decision No 3/81 of 27 May 1981 (*)	L 247	36	31.8.1981
► <b><u>M25</u></b>	Joint Committee Decision No 4/81 of 27 May 1981 (*)	L 247	55	31.8.1981
► <b><u>M26</u></b>	Joint Committee Decision No 1/82 of 16 September 1982 (*)	L 382	30	31.12.1982
► <b><u>M27</u></b>	EEC-Iceland Joint Committee Decision No 2/82 of 30 November 1982 (*)	L 385	24	31.12.1982
► <b><u>M28</u></b>	EEC-Iceland Joint Committee Decision No 2/82 of 30 November 1982 (*)	L 385	24	31.12.1982
► <b><u>M29</u></b>	Agreement in the form of an exchange of letters consolidating and modifying the text of Protocol 3 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria (*)	L 323	375	11.12.1984
► <b><u>M30</u></b>	Decision No 1/85 of the EEC-Iceland Joint Committee of 10 June 1985 (*)	L 301	6	15.11.1985
► <b><u>M31</u></b>	EEC-Iceland Joint Committee Decision No 2/85 of 5 December 1985 (*)	L 47	20	25.2.1986
► <b><u>M32</u></b>	Decision No 1/86 of the EEC-Iceland Joint Committee of 20 March 1986 (*)	L 134	12	21.5.1986
► <b><u>M33</u></b>	Decision No 2/86 of the EEC-Iceland Joint Committee of 20 June 1986 (*)	L 199	16	22.7.1986
► <b><u>M34</u></b>	Decision No 3/86 of the EEC-Iceland Joint Committee of 1 December 1986 (*)	L 100	32	11.4.1987
► <b><u>M35</u></b>	Decision No 1/87 of the EEC-Iceland Joint Committee of 1 July 1987 (*)	L 236	6	20.8.1987
► <b><u>M36</u></b>	Decision No 2/87 of the EEC-Iceland Joint Committee of 30 November 1987 (*)	L 388	24	31.12.1987
► <b><u>M37</u></b>	Decision No 3/87 of the EEC-Iceland Joint Committee of 25 February 1988 (*)	L 100	8	19.4.1988
► <b><u>M38</u></b>	Decision No 1/88 of the EEC-Iceland Joint Committee of 25 February 1988 (*)	L 180	2	9.7.1988
► <b><u>M39</u></b>	Decision No 2/88 of the EEC-Iceland Joint Committee of 16 December 1988 (*)	L 379	12	31.12.1988
► <b><u>M40</u></b>	Decision No 3/88 of the EEC-Iceland Joint Committee of 16 December 1988 (*)	L 379	14	31.12.1988
► <b><u>M41</u></b>	Decision No 4/88 of the EEC-Iceland Joint Committee of 16 December 1988 (*)	L 379	15	31.12.1988
► <b><u>M42</u></b>	Decision No 5/88 of the EEC-Iceland Joint Committee of 16 December 1988 (*)	L 381	10	31.12.1988
► <b><u>M43</u></b>	Viennin määrällisten rajoitusten ja vaikutukseltaan vastaavien toimenpiteiden poistamista ja ehkäisemistä koskeva lisäpöytäkirja Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen	L 295	9	13.10.1989
► <b><u>M44</u></b>	Decision No 1/90 of the EEC-Iceland Joint Committee of 15 May 1990 (*)	L 176	6	10.7.1990
► <b><u>M45</u></b>	Decision No 5/90 of the EEC-Iceland Joint Committee of 18 June 1980 (*)	L 187	16	19.7.1990
► <b><u>M46</u></b>	Decision No 3/90 of the EEC-Iceland Joint Committee of 18 June 1990 (*)	L 199	6	30.7.1990
► <b><u>M47</u></b>	Decision No 2/90 of the EEC-Iceland Joint Committee of 15 May 1990 (*)	L 210	10	8.8.1990
► <b><u>M48</u></b>	Decision No 4/90 of the EEC-Iceland Joint Committee of 18 June 1990 (*)	L 210	30	8.8.1990

(\*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

► <b><u>M49</u></b>	Decision No 1/91 of the EEC-Iceland Joint Committee of 18 September 1991 (*)	L 311	14	12.11.1991
► <b><u>M50</u></b>	Decision No 2/91 of the EEC-Iceland Joint Committee of 18 September 1991 (*)	L 311	15	12.11.1991
► <b><u>M51</u></b>	Decision No 3/91 of the EEC-Iceland Joint Committee of 20 December 1991 (*)	L 42	42	18.2.1992
► <b><u>M52</u></b>	Decision No 1/92 of the EEC-Iceland Joint Committee of 10 June 1992 (*)	L 229	16	12.8.1992
► <b><u>M53</u></b>	Decision No 1/93 of the EEC-Iceland Joint Committee of 20 January 1993 (*)	L 43	40	20.2.1993
► <b><u>M54</u></b>	Decision No 2/93 of the EEC-Iceland Joint Committee of 27 January 1993 (*)	L 283	31	18.11.1993
► <b><u>M55</u></b>	Decision No 3/93 of the EEC-Iceland Joint Committee of 26 April 1993 (*)	L 52	5	23.2.1994
► <b><u>M56</u></b>	Decision No 4/93 of the EEC-Iceland Joint Committee of 5 July 1993 (*)	L 52	17	23.2.1994
► <b><u>M57</u></b>	Decision No 1/94 of the EC-Iceland Joint Committee of 8 March 1994 (*)	L 204	62	6.8.1994
► <b><u>M58</u></b>	ETY-Islanti-sekakomitean päätös N:o 2/94, tehty 21 päivänä joulukuuta 1994	L 235	18	4.10.1995
► <b><u>M59</u></b>	Lisäpöytäkirja Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	L 34	34	13.2.1996
► <b><u>M60</u></b>	EY-Islanti-sekakomitean päätös N:o 1/96, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996	L 195	101	23.7.1997
► <b><u>M61</u></b>	EY-Islanti-sekakomitean päätös N:o 2/2005, tehty 22 päivänä joulukuuta 2005	L 131	1	18.5.2006
► <b><u>M62</u></b>	EU-Islanti-sekakomitean päätös N:o 1/2016, annettu 17 päivänä helmikuuta 2016	L 72	66	17.3.2016
► <b><u>M63</u></b>	EU-Islanti-sekakomitean päätös N:o 1/2021, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2021	L 381	1	27.10.2021

(\*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

**▼B****Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välinen****SOPIMUS**

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ

yhdeltä puolen ja

ISLANNIN TASAVALTA

toiselta puolen, jotka

HALUAVAT lujittaa ja laajentaa Euroopan talousyhteisön laajetessa yhteisön ja Islannin välisiä voimassa olevia taloudellisia suhteita ja noudattaen kohtuullisia kilpailun edellytyksiä varmistaa niiden välisen kaupan sopusointuisen kehittymisen edistääkseen osaltaan Euroopan rakentamistyötä,

OVAT PÄÄTTÄNEET tässä tarkoituksessa poistaa asteittain esteet keskinäisen kaupankäyntinsä oleelliselta osalta tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen vapaakaupa-alueiden perustamista koskevien määräysten mukaisesti,

ILMOITTAVAT olevansa valmiit tarkastelemaan minkä tahansa arviointiperusteen, erityisesti yhteisön kehityksen kannalta mahdollisuutta kehittää ja syventää suhteitaan, jos näiden suhteiden laajentaminen alueille, jotka eivät kuulu tämän sopimuksen soveltamisalaan, vaikuttaisi hyödylliseltä maiden taloudellisten etujen kannalta, ja

OVAT PÄÄTTÄNEET, pyrkiäkseen näihin tavoitteisiin ja katsoen, että tämän sopimuksen mitään määräästä ei voida tulkita siten, että se vapauttaisi sopimuspuolet niiden muihin kansainvälisiin sopimuksiin perustuvista velvoitteista,

TEHDÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN:

*1 artikla*

Tämän sopimuksen tarkoituksena on:

- a) edistää keskinäisen kauppavaihdon laajentamisella Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisten taloudellisten suhteiden sopusointuista kehitystä ja edistää siten yhteisössä ja Islannissa taloudellisen toiminnan ripeätä kehitystä, elin- ja työllisyysolosuhteiden paranemista, tuottavuuden kasvua ja vakaata rahataloutta,
- b) varmistaa sopimuspuolten välisessä kaupankäynnissä kohtuulliset kilpailun edellytykset,
- c) siten osaltaan edistää, kaupan esteitä poistamalla, maailmankaupan sopusointuista kehitystä ja kasvua.

**▼ B***2 artikla*

Sopimusta sovelletaan yhteisöstä ja Islannista peräisin oleviin tuotteisiin,

- i) jotka kuuluvat Brysselin nimikkeistön 25—99 ryhmään, lukuun ottamatta liitteessä I lueteltuja tuotteita;
- ii) jotka sisältyvät pöytäkirjoihin N:o2 ja 6, ottaen huomioon niissä määrätyt yksityiskohtaiset erityissäännöt.

*3 artikla*

1. Uusia tuontitulleja ei oteta käyttöön yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa.

2. Alkuperäinen yhteisö ja Irlanti poistavat tuontitullit asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

— 1 päivänä huhtikuuta 1973 jokainen tulli alennetaan 80 prosenttiin perustullista;

— muut neljä 20 prosentin alennusta tehdään:

1 päivänä tammikuuta 1 päivänä 1974

1 päivänä tammikuuta 1975

1 päivänä tammikuuta 1976

1 päivänä heinäkuuta 1977.

3. Jokaisen tuotteen perustulli, josta tässä artiklassa ja pöytäkirjassa N:o1 edellytetyt perättäiset alennukset on suoritettava, on 1 päivänä tammikuuta 1972 tosiasiallisesti sovellettu tulli.

Jos Geneven kauppaneuvottelujen (1964—1967) päättyessä tehdyistä tullisopimuksista johtuvia tullialennuksia tullaan soveltamaan 1 päivän tammikuuta 1972 jälkeen näin alennetut tullit korvaavat edellisessä alakohdassa tarkoitetut perustullit.

4. Tämän artiklan ja ►**M7** pöytäkirjojen N:ot 1 ja 2 ◀ mukaisesti laskettuja alennettuja tulleja on sovellettava pyöristämällä ne ensimmäiseen desimaaliin.

Jollei muuta johdu siitä, että yhteisö soveltaa ►**M7** ————— ◀ liittymisehtoja ja perustamissopimusten mukautuksia koskevan asiakirjan 39 artiklan 5 kohtaa, sovelletaan tätä artiklaa ja ►**M7** pöytäkirjojen N:ot 1 ja 2 ◀ Irlannin tullitariffin paljoustulleihin tai sekatullien paljoustulliosaan pyöristämällä ne neljanteen desimaaliin.

▼ **B**

## 4 artikla

1. Ilmoitettuina ajankohtina Islannin on alennettava alkuperäisestä yhteisöstä ja Irlannista tuotavien tuotteiden tullit 1 päivänä maaliskuuta 1970 sovellettujen perustullien mukaisesti kuten alla on eritelty.

Perustulli	2	4	5	10	12	15	20	25	30	35	40	50	60	65	70	75	80	90	100
1 päivänä huhtikuuta 1973	2	4	4	7	8	11	14	18	21	25	30	35	40	45	50	55	55	65	70
1 päivänä tammikuuta 1974	0	3	3	6	7	9	12	15	18	21	24	30	35	40	40	45	50	55	60
1 päivänä tammikuuta 1975	0	3	3	5	6	7	10	13	15	17	20	25	30	30	35	35	40	45	50
1 päivänä tammikuuta 1976	0	2	2	4	5	6	8	10	12	14	16	20	24	25	30	30	30	35	40
1 päivänä tammikuuta 1977	0	2	2	3	4	4	6	7	9	10	12	15	18	24	21	22	25	25	30
1 päivänä tammikuuta 1978	0	0	0	2	2	3	4	5	6	7	8	10	12	13	14	15	16	18	20
1 päivänä tammikuuta 1979	0	0	0	2	2	2	2	2	3	3	4	5	6	6	7	7	8	9	10
1 päivänä tammikuuta 1980	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2. Islannin on edelleen alennettava 1 päivänä tammikuuta 1974 jälkeenk tulleja Tanskan, ► **M7** ————— ◀ ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta 1 kohdan aikataulun mukaisesti.

## 5 artikla

1. Tuontitullien asteittaista poistamista koskevia määräyksiä on myös sovellettava fiskaalisiin tulleihin.

Sopimuspuolet voivat korvata fiskaalisen tullin tai tullin fiskaalisen osan sisäisellä verolla.

2. Islanti voi 19 artiklassa määrätyn edellytyksin edelleen soveltaa veronluonteisia tulleja liitteeseen II sisältyville tuotteille.

Kun Islannissa aloitetaan sellaisen tuotteen tuotanto, joka vastaa jotakin liitteeseen II sisältyvää tuotetta, jälkimmäiselle asetettu tulli on alennettava tasolle, joka olisi saavutettu jos kyseistä tullia olisi alennettu 4 artiklan 1 kohdassa olevan aikataulun mukaisesti tämän sopimuksen voimaan tulosta lähtien. Mikäli kolmansille maille otetaan käyttöön tulli, joka on alhaisempi kuin fiskaalinen tulli, tariffin alennukset on toteutettava ensin mainitun tullin perusteella.

Myöhemmät alennukset on toteutettava 4 artiklan 1 kohdassa määrätyn aikataulun mukaisesti.

3. Tanska, Irlanti ► **M7** ————— ◀ ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat ylläpitää 1 päivänä tammikuuta 1976 fiskaalista tullia tai tullin fiskaalista osaa soveltaessaan ► **M7** ————— ◀ liittymisehtoja ja perustamissopimuksen mukautuksia koskevan asiakirjan 38 artiklaa.

**▼B***6 artikla*

1. Vaikutukseltaan tuontitulleja vastaavia uusia maksuja ei oteta käyttöön yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa.

2. Yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa 1 päivästä tammikuuta 1972 alkaen käyttöön otetut vaikutukseltaan tuontitulleja vastaavat maksut on poistettava tämän sopimuksen tullessa voimaan.

Jokainen vaikutukseltaan tuontitullia vastaava maksu, jonka määrä 31 päivänä joulukuuta 1972 olisi korkeampi kuin se, jota tosiasiallisesti sovellettiin 1 päivänä tammikuuta 1972, on alennettava viimeksi tarkoitettuun määrään sopimuksen tullessa voimaan.

3. Vaikutukseltaan tuontitulleja vastaavat maksut on poistettava asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

— jokainen maksu alennetaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1974 60 prosenttiin 1 päivänä tammikuuta 1972 sovelletusta määrästä;

— muut kolme 20 prosentin alennusta tehdään:

1 päivänä tammikuuta 1975

1 päivänä tammikuuta 1976

1 päivänä heinäkuuta 1977.

*7 artikla*

1. Vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja ei oteta käyttöön yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa.

Vientitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut on poistettava viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1974.

2. Islanti voi ylläpitää 1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettavan liitteessä III määritellyn kalastustuotteita koskevan vientimaksujärjestelmän.

Mahdollisilla muutoksilla ei saa muuttaa järjestelmän luonnetta tai tavoitteita. Kaikista muutoksista on ilmoitettava etukäteen sekakomitealle.

*8 artikla*

Pöytäkirjassa N:o1 määritellään tullimenettely ja yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan tiettyihin tuotteisiin.

*9 artikla*

Pöytäkirjassa N:o2 määritellään tullimenettely ja yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tavaroihin.

*10 artikla*

1. Vahvistaessaan erityislainsäädäntöä maatalouspolitiikkansa täytäntönnäpön tai voimassa olevan lainsäädännön muuttamisen vuoksi kyseinen sopimuspuoli voi mukauttaa sopimuksesta johtuvaa järjestelmää kyseisen lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta.

**▼ B**

2. Tällaisissa tapauksissa kyseessä olevan sopimuspuolen on otettava asianmukaisesti huomioon toisen sopimuspuolen edut. Sopimuspuolet voivat tässä tarkoituksessa neuvotella keskenään 30 artiklassa tarkoitettussa sekakomiteassa.

*11 artikla*

Pöytäkirjassa N:o 3 määritetään alkuperäsäännöt.

*12 artikla*

Sopimuspuolen, joka harkitsee suosituimmuuskohteluun oikeutettuihin kolmansiin maihin soveltamiensa tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen tosiasiallisen tason alentamista tai niiden soveltamatta jättämistä, on ilmoitettava tästä alentamisesta tai soveltamatta jättämisestä sekakomitealle mikäli mahdollista vähintään kolmekymmentä päivää ennen toimenpiteen voimaantuloa. Se kiinnittää huomiota kaikkiin toisen sopimuspuolen huomautuksiin vääristymistä, joita toimenpiteistä voi aiheutua.

**▼ M18***Article 12a*

In the event of amendments to the customs tariff nomenclature of one or both of the Contracting Parties for products referred to in the Agreement, the Joint Committee may adapt the tariff nomenclature of those products in the Agreement to conform with such amendments having due regard to the principle that the advantages resulting from the Agreement should be maintained.

**▼ B***13 artikla*

1. Uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä ei oteta käyttöön yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa.

2. Yhteisö poistaa tuonnin määrälliset rajoitukset 1 päivänä tammikuuta 1973 ja vaikutuksiltaan tuonnin määrällisiä rajoituksia vastaavat toimenpiteet viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1975.

Islanti poistaa tuonnin määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan tuonnin määrällisiä rajoituksia vastaavat toimenpiteet viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1975.

**▼ M43***13 a artikla*

1. Uusia määrällisiä vientirajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä ei oteta käyttöön yhteisön ja Islannin välillä.

2. Määrälliset vientirajoitukset ja vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet poistetaan 1 päivänä tammikuuta 1990, lukuun ottamatta pöytäkirjassa N:o 7 tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivänä tammikuuta 1989 sovellettavia rajoituksia, jotka poistetaan kyseisen pöytäkirjan määräysten mukaisesti.



**▼M43***13 b artikla*

Sopimuspuolen, joka suunnittelee vientiin kolmansiin maihin soveltamansa järjestelyn muuttamista, on mikäli mahdollista ilmoitettava tästä sekakomitealle vähintään 30 päivää ennen ehdotetun muutoksen voimaantuloa. Komitean on otettava huomioon kaikki toisen sopimuspuolen huomautukset vääristymistä, joita tästä voi aiheutua.

**▼B***14 artikla*

1. Yhteisö pidättää itselleen oikeuden muuttaa Brysselin nimikkeistön tullinimikkeisiin 27.10, 27.11, 27.12 ja 27.13:sta (parafiini, mikrokiteinen vaha, ”slack wax” ja muut kivennäisvahat kuin otsokeriitti, ruskohiilivaha ja turvevaha) sekä 27.14 kuuluvien öljytuotteiden järjestelyä hyväksyessään öljytuotteiden yhteisen alkuperämääritelmän, tehdessään kyseessä olevia tuotteita koskevia päätöksiä yhteisen kauppapolitiikan mukaisesti tai luodessaan yhteistä energiapolitiikkaa.

Yhteisö ottaa tällöin asianmukaisesti huomioon Islannin edut; se antaa tässä tarkoituksessa tietoja sekakomitealle, joka kokoontuu 32 artiklan määräysten mukaisesti.

2. Islanti pidättää itselleen oikeuden menetellä vastaavasti vastaavien tilanteiden esiintyessä Islannissa.

3. Jollei 1 ja 2 kohdassa toisin määrätä, sopimuksella ei ole vaikutusta öljytuotteiden tuontiin sovellettavaan muuhun kuin tulleja koskevaan sääntelyyn.

*15 artikla*

1. Sopimuspuolet julistavat olevansa valmiit edistämään, maatalouspolitiikkaansa noudattaen, niiden maataloustuotteiden kaupan tasapainoista kehitystä, joihin sopimusta ei sovelleta.

2. Eläinlääkintäasioissa, terveysasioissa ja kasvinsuojelua koskevissa asioissa sopimuspuolet soveltavat säännöksiään ketään syrjimättä ja pidättyvät ottamasta käyttöön uusia kohtuuttomasti kaupan esteenä olevia toimenpiteitä.

3. Sopimuspuolet tarkastelevat 33 artiklassa määrätyin edellytyksin vaikeuksia, joita saattaa esiintyä niiden välisessä maataloustuotteiden kaupassa, ja pyrkivät etsimään aiheellisia ratkaisuja.

*16 artikla*

Heinäkuun 1 päivästä 1977 Islannin alkuperätuotteet eivät yhteisöön tuotaessa voi saada osakseen edullisempaa kohtelua kuin se, jonka yhteisön jäsenvaltiot myöntävät toisilleen.

*17 artikla*

Pöytäkirjassa N:o6 määritellään tiettyihin yhteisöön tuotaviin kalastustuotteisiin sovellettavat erityismääräykset.

**▼B***18 artikla*

Sopimus ei estä tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajakauppajärjestelyjen pitämistä voimassa tai perustamista, jos ne eivät aiheuta muutoksia sopimuksen mukaisiin kauppajärjestelyihin eivätkä erityisesti alkuperäsääntöjä koskeviin määräyksiin.

*19 artikla*

Sopimuspuolet pidättyvät kaikkien sellaisten sisäisten maksujen soveltamisesta, jotka suoraan tai välillisesti saattavat sopimuspuolen tuotteet ja vastaavat toisen sopimuspuolen tuotteet eriarvoiseen asemaan.

Tuotteita jonkin sopimuspuolen alueelle vietäessä sisäisten maksujen palautus ei saa olla suurempi kuin tuotteista sisäisesti kannettu välitön tai välillinen maksu.

*20 artikla*

Tavarakauppaan liittyvät maksut ja näiden maksujen siirrot Islantiin tai siihen yhteisön jäsenvaltioon, jossa velkoja asuu, vapautetaan kaikista rajoituksista.

*21 artikla*

Tämä sopimus ei estä sellaisia tuontia, vientiä ja kauttakuljetusta koskevia kieltoja tai rajoituksia, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalien, yleisen järjestyksen ja turvallisuuden suojelemiseksi ihmisten, eläinten tai kasvien terveyden ja elämän suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi, eikä kultaa ja hopeaa koskevien säädösten soveltamista. Nämä kiellot ja rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai sopimuspuolten välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

*22 artikla*

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä sopimuspuolta toteuttamasta toimenpiteitä, jotka:

- a) se arvioi tarpeelliseksi estääkseen keskeisten turvallisuusetujensa vastaisen tietojen ilmaisemisen;
- b) liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden kauppaan tai sellaiseen tutkimus- tai kehittämistyöhön tai tuotantoon, jota tarvitaan puolustustarkoituksiin; nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan saa heikentää sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön;
- c) se arvioi turvallisuutensa kannalta tärkeiksi sodan tai vakavan kansainvälisen jännitystilän aikana.

**▼B***23 artikla*

1. Sopimuspuolten on pidättäydyttävä kaikista toimenpiteistä, jotka voivat vaarantaa sopimuksen tavoitteiden toteuttamisen.
2. Niiden on toteutettava kaikki yleiset tai erityiset toimenpiteet sopimuksen velvoitteiden täyttämisen varmistamiseksi.

Jos sopimuspuoli katsoo, että toinen sopimuspuoli on laiminlyönyt sopimuksesta johtuvan velvoitteen, se voi toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet 28 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

*24 artikla*

1. Sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa ovat risti riidassa, sikäli kuin ne ovat omiaan vaikuttamaan haitallisesti yhteisön ja Islannin väliseen kauppaan:

- i) kaikki yritysten väliset sopimukset, kaikki yritysten yhteenliittymien päätökset ja kaikki yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena tai seurauksena on kilpailun estäminen, rajoittaminen tai vääristäminen tavaroiden tuotannossa ja kaupassa;
- ii) yhden tai useamman yrityksen hallitsevan markkina-aseman väärinkäyttäminen sopimuspuolten koko alueella tai tämän olennaisella osalla,
- iii) kaikki julkiset tukitoimenpiteet, jotka suosimalla tiettyjä tuotannonaloja aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa kilpailun vääristymistä.

2. Jos sopimuspuoli katsoo, että tietty menettely on risti riidassa tämän artiklan kanssa, se voi toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet 28 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

*25 artikla*

Kun tietyn tuotteen tuonnin kasvu aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa jommankumman sopimuspuolen alueella harjoitetulle tuotantotoiminnalle ja jos tämä kasvu aiheutuu:

- sopimuksessa tarkoitettusta tuojasopimuspuolen tämän tuotteen tullen ja vaikutukseltaan vastaavien maksujen täydellisestä tai osittaisesta poistamisesta,
- ja siitä, että kysymyksessä olevan tuotteen valmistuksessa käytettävien raaka-aineiden ja puolivalmisteiden viejäsojimuspuolen maahantuonnissa kantamat tullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut ovat huomattavasti alhaisemmat kuin tuojasopimuspuolen kantamat vastaavat tullit ja maksut,

asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet 28 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

**▼ M43***25 a artikla*

Jos 7 ja 13 a artiklan määräysten noudattamisesta on seurauksena:

- 1) jälleenvienti kolmanteen maahan, johon nähden viejäsopimuspuoli ylläpitää kyseistä tuotetta koskevia määrällisiä vientirajoituksia, viennitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä, tai
- 2) viejäsopimuspuolelle tärkeän tuotteen vakava puute tai sen uhka

ja jos edellä mainitut tilanteet aiheuttavat tai voivat aiheuttaa vakavia vaikeuksia viejäsopimuspuolelle, se voi toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä 28 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

**▼ B***26 artikla*

Jos sopimuspuoli toteaa, että sen ja toisen sopimuspuolen välisissä suhteissa harjoitetaan polkumyyntiä, se voi noudattaen 28 artiklassa määrättyjä menettelyjä ja edellytyksiä toteuttaa polkumyyntiin kohdistuvia suojatoimenpiteitä tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 6 artiklan soveltamista koskevan sopimuksen mukaisesti.

*27 artikla*

Jos jollakin taloudenalalla syntyy vakavia häiriöitä tai syntyy vaikeuksia, jotka voivat johtaa taloudellisen tilanteen heikentymiseen jollakin alueella, sopimuspuoli, jota asia koskee, voi toteuttaa tarvittavat suojatoimenpiteet 28 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

**▼ M43***28 artikla*

1. Jos sopimuspuoli soveltaa sellaisten tuotteiden tuontiin tai vientiin, joka on omiaan aiheuttamaan 25, 25 a ja 27 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia, hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kauppavirtojen kehityksestä, se ilmoittaa tästä toiselle sopimuspuolelle.

2. Edellä 23-27 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ennen siinä määrättyjen toimenpiteiden toteuttamista tai tämän artiklan 3 kohdan e alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa heti, kun se on mahdollista, kyseinen sopimuspuoli antaa yhteistyöneuvostolle kaikki ne merkittävät tiedot, jotka ovat tarpeen tilanteen tarkastelemiseksi perusteellisesti sopimuspuolille hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

Ensimmäisessä on valittava sellaisia toimenpiteitä, jotka aiheuttavat mahdollisimman vähän häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle.

Suojatoimenpiteistä ilmoitetaan heti sekakomitealle ja niistä neuvotellaan yhteistyöneuvostossa määrääjain erityisesti niiden poistamiseksi heti, kun olosuhteet sen sallivat.

▼ **M43**

3. Sovelletaan seuraavia määräyksiä 2 kohdan täytäntöön panemiseksi:

- a) edellä 24 artiklan osalta kumpikin sopimuspuoli voi saattaa asian sekakomitean käsiteltäväksi, jos se katsoo tietyn menettelyn olevan yhteensoveltumatonta sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa 24 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa merkityksessä.

Sopimuspuolet antavat sekakomitealle kaikki tarpeelliset tiedot ja tarvittavan avun asian tarkastelemiseksi ja tarvittaessa menettelyn, jota vastustetaan, poistamiseksi.

Jollei kyseinen sopimuspuoli ole lopettanut menettelyä, jota vastustetaan, sekakomitean asettaman määräajan kuluessa, tai jollei sekakomiteassa saavuteta yksimielisyyttä kolmen kuukauden kuluessa asian vireillepanosta, sopimuspuoli, jota asia koskee, voi toteuttaa suoja-toimenpiteet, joita se pitää tarpeellisina kyseisestä menettelystä aiheutuneiden vakavien vaikeuksien poistamiseksi, erityisesti se voi lopettaa tariffimyönnytyksen soveltamisen.

- b) edellä 25 artiklan osalta ilmoitetaan tämän artiklan tarkoittamasta tilanteesta aiheutuvat vaikeudet tarkastelemista varten sekakomitealle, joka voi tehdä näiden vaikeuksien lopettamiseksi tarvittavat päätökset.

Jollei sekakomitea tai viejäsopimuspuoli ole tehnyt 30 päivän kuluessa ilmoituksesta päätöstä vaikeuksien lopettamiseksi, tuojasopimuspuolella on oikeus kantaa maahan tuodusta tuotteesta tasausmaksua.

Tämä tasausmaksu lasketaan sen vaikutuksen mukaan, joka tavaroihin sisältyvien raaka-aineiden tai välituotteiden osalta todetuilla tullierioilla on kyseisten tavaroiden arvoon.

- c) Edellä 25 a artiklan osalta tässä artiklassa tarkoitetuista tilanteista aiheutuvista vaikeuksista ilmoitetaan tarkastelemista varten sekakomitealle. Edellä 25 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua puutteen uhkaa on todistettava asianmukaisilla määrä- ja hintaosoittimilla.

Sekakomitea voi tehdä tarpeelliset päätökset vaikeuksien lopettamiseksi. Jollei sekakomitea ole tehnyt 30 päivän kuluessa ilmoituksesta tällaista päätöstä, viejäsopimuspuoli voi soveltaa väliaikaisesti aiheellisia toimenpiteitä kyseisen tuotteen vientiin;

- d) edellä 26 artiklan osalta sekakomiteassa neuvotellaan, ennen kuin asianomainen sopimuspuoli toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä.

- e) Jos poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi on tarpeen toimia heti ilman etukäteistä tarkastelua, asianomainen sopimuspuoli voi 25, 25 a, 26 ja 27 artiklassa tarkoitetuissa tilanteissa sekä suoraan tai välillisesti kauppaan vaikuttavan vientituen osalta soveltaa viivymättä suoja-toimenpiteitä, jotka ovat ehdottomasti tarpeen tilanteen korjaamiseksi.

**▼B***29 artikla*

Jos yhdellä tai useammalla yhteisön jäsenvaltiolla tai Islannilla on vakavia maksutasevaikeuksia tai tällaiset vaikeudet uhkaavat sitä vakavasti, asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa tarvittavat suoja-toimenpiteet. Sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle.

*30 artikla*

1. Perustetaan sekakomitea sopimuksen hallintoa ja sen moitteettoman täytäntöönpanon valvomista varten. Tätä varten se tekee suosituksia. Se tekee päätöksiä sopimuksessa määrätyissä tapauksissa. Sopimuspuolet panevat nämä päätökset täytäntöön omien sääntöjensä mukaisesti.
2. Sopimuksen moitteetonta täytäntöönpanoa varten sopimuspuolten on annettava toisilleen tietoja ja neuvoteltava keskenään sekakomiteassa jomman kumman pyynnöstä.
3. Sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

*31 artikla*

1. Sekakomitea muodostuu yhdeltä puolen yhteisön ja toiselta puolen Islannin edustajista.
2. Sekakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti.

*32 artikla*

1. Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen kumpikin sopimuspuoli työjärjestyksessä määrättävien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan.
2. Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa puheenjohtajansa aloitteesta sopimuksen yleisen toiminnan tarkastelemiseksi.

Se kokoontuu lisäksi sisäisen työjärjestyksessään määrättävin edellytyksin jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä aina kun erityinen tarve vaatii.

3. Sekakomitea voi päättää perustaa työryhmiä avusta maan sitä sen tehtävissä.

*33 artikla*

1. Jos sopimuspuoli katsoo, että kummankin sopimuspuolen yhteisen edun vuoksi olisi hyödyllistä kehittää sopimuksella luotuja suhteita laajentamalla niitä sopimuksen soveltamisalaan kuulumattomille aloille, se esittää tästä toiselle sopimuspuolelle perustellun pyynnön.

Sopimuspuolet voivat määrätä sekakomitean tarkastelemaan tätä pyyntöä ja tarvittaessa antamaan niille suosituksia erityisesti neuvottelujen aloittamiseksi.

2. Sopimuspuolet ratifioivat tai hyväksyvät 1 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen tuloksena syntyvät sopimukset omien menettelyjensä mukaisesti.

**▼B***34 artikla*

Liitteet ja pöytäkirjat, jotka on liitetty sopimukseen, ovat sen erottamaton osa.

*35 artikla*

Kumpikin sopimuspuoli voi irtisanoa sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle sopimuspuolelle. Sopimuksen voimassaolo päättyy 12 kuukauden kuluttua päivästä, jona tämä ilmoitus on tehty.

*36 artikla*

Sopimusta sovelletaan yhdeltä puolen alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan talousyhteisön perustamissopimusta viimeksi mainitussa sopimuksessa määrätyn edellytyksin, ja toiselta puolen Islannin tasavallan alueeseen.

*37 artikla*

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, hollannin, islannin, ►**M7** italialainen ja hollantilainen ◀, ranskan, saksan ja tanskan kielellä kaikkien näiden tekstien ollessa yhtä todistusvoimaisia.

Sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti.

Sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1973, jos sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen ennen tätä päivämäärää sopimuksen voimaantulemiseksi tarvittavien toimenpiteiden suorittamisesta.

Tämän päivämäärän jälkeen tämä sopimus tulee voimaan ilmoitusta seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä. Viimeinen päivämäärä tämän ilmoituksen tekemiseksi on 30 päivä marraskuuta 1973.

Tämän sopimuksen tullessa voimaan sovelletaan 1 päivänä huhtikuuta 1973 sovellettavia määräyksiä, jos voimaantulo tapahtuu tämän päivämäärän jälkeen.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brussel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait a Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhondertweeënzeventig.

**▼M7**

\_\_\_\_\_

**▼B**

Gjört i Bruxelles, tuttugasta og annan dag júlímánadar nitjánhundrud sjötiú og tvö.

▼ B

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenätoisena päivänä heinäkuuta tuhat yhdeksänsataaseitsemänkymmentäkaksi.

På Rådet för De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità Europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M7

\_\_\_\_\_

▼ B

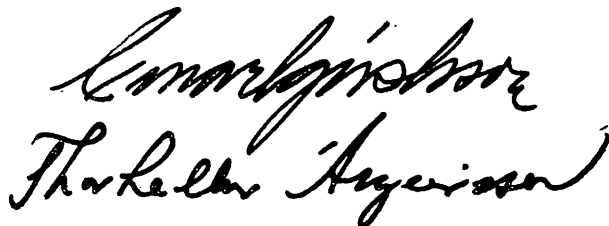
Euroopan yhteisöjen neuvoston puolesta



Jean-François Durieux

E. P. Willemsein

Fyrir hönd Lýoveldisins Íslands





▼B

## LIITE I

## Luettelo sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetuista tuotteista

Brysselin nimikkeistön nimike	Tavaran kuvaus
35.02	Albumiinit, albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset: A. albumiinit: II. muut: a) muna-albumiini ja maitoalbumiini: 1. kuivatut (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina, jauheena) 2. muut
45.01	Valmistamaton luonnonkorkki, rouhittu, rakeistettu tai jauhettu; korkkijätteet
54.01	Pellava, raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; pellavarohtimet ja -jätteet (myös revityt ja garnetoidut lumput)
57.01	Hamppu (Cannabis sativa), raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; hampपुरohtimet ja -jätteet (myös revityt tai garnetoidut lumput ja köydet)

▼ **M18**

## ANNEX II

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
25.01	Common salt (including rock salt, sea salt and table salt); pure sodium chloride; salt liquors; sea water:	
01	— Common salt (rock salt, sea salt and table salt) in retail packings of 5 kg or less	5
09	— Other	1 Ikr/ 1 000 kg
25.02.00	Unroasted iron pyrites	10
25.03.00	Sulphur of all kinds, other than sublimed sulphur, precipitated sulphur and colloidal sulphur	10
25.04.00	Natural graphite	20
25.06.00	Quartz (other than natural sands); quartzite, including quartzite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing	20
25.07.00	Clay (for example, kaolin and bentonite), andalusite, kyanite and sillimanite, whether or not calcined, but not including expanded clays falling within heading No 68.07; mullite; chamotte and dinas earths	15
25.08.00	Chalk	20
25.10	Natural calcium phosphates, natural aluminium calcium phosphates, apatite and phosphatic chalk:	
10	— Uground:	
	— Other	20
20	— Ground:	
	— Other	20
25.11.00	Natural barium sulphate (barytes); natural barium carbonate (with-er-ite), whether or not calcined, other than barium oxide	20
25.12	Siliceous fossil meals and similar siliceous earths (for example, kieselguhr, tripolite or diatomite), whether or not calcined, of an apparent specific gravity of 1 or less:	
09	— Other	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
25.13	Pumice stone; emery; natural corundum, natural garnet and other natural abrasives, whether or not heat-treated:	
09	— Other	20
25.14.00	Slate, including slate not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing	20
25.15.00	Marble, travertine, ecaussine and other calcareous monumental and building stone of an apparent specific gravity of 2 . 5 or more and alabaster, including such stone not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing	20
25.18.00	Dolomite, whether or not calcined, including dolomite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing; agglomerated dolomite (including tarred dolomite)	20
25.19.00	Natural magnesium carbonate (magnesite), fused magnesia, dead-burned (sintered) magnesia, whether or not containing small quantities of other oxides added before sintering; other magnesium oxide, whether or not chemically pure	20
25.20	Gypsum; anhydrite; calcined gypsum, and plasters with a basis of calcium sulphate, whether or not coloured, but not including plasters specially prepared for use in dentistry:	
	— Gypsum and anhydrite:	
11	— Gypsum, unworked, whether or not ground	10
19	— Other	20
20	— Other	20
25.21	Limestone flux and calcareous stone, commonly used for the manufacture of lime or cement:	
09	— Other	20
25.22	Quicklime, slaked lime and hydraulic lime, other than calcium oxide and hydroxide:	
09	— Other	20
25.24.00	Asbestos	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
25.26.00	Mica, including splittings; mica waste	20
25.27.00	Natural steatite, including natural steatite not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing; talc	20
25.28.00	Natural cryolite and natural chiolite	20
25.30.00	Crude natural borates and concentrates thereof (calcined or not), but not including borates separated from natural brine; crude natural boric acid containing not more than 85 % of H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> calculated on the dry weight	20
25.31.00	Felspar, leucite, nepheline and nepheline syenite; fluorspar	20
25.32.00	Mineral substances n.e.s.	20
26.01	Metallic ores and concentrates and roasted iron pyrites:	
10	— Roasted iron pyrites (pyrites cinders), whether or not agglomerated	10
20	— Iron ores and concentrates, non-agglomerated	10
25	— Iron ore agglomerates (sinters, pellets, briquettes, etc.)	10
30	— Copper ores and concentrates	10
35	— Nickel ores and concentrates	10
40	— Aluminium ores and concentrates	10
45	— Lead ores and concentrates	10
50	— Zinc ores and concentrates	10
55	— Tin ores and concentrates	10
60	— Manganese ores and concentrates, including manganiferous iron ores and concentrates with a manganese content of 20 % or more by weight	10
65	— Chromium ores and concentrates	10
70	— Tungsten ores and concentrates	10
75	— Ores and concentrates of molybdenum, niobium, tantalum, titanium, vanadium or zirconium	10
80	— Ores and concentrates of uranium or thorium	10
85	— Other base metal ores and concentrates	10
90	— Ores and concentrates of precious metals	10

## ▼ M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
26.02.00	Slag, dross, scalings and similar waste from the manufacture of iron or steel	10
26.04.00	Other slag and ash, including kelp	10
27.01	Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal:	
10	— Anthracite, whether or not pulverized, but not agglomerated	2 Ikr/ 1 000 kg
20	— Other coal, whether or not pulverized, but not agglomerated	2 Ikr/ 1 000 kg
30	— Briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal	2 Ikr/ 1 000 kg
27.02	Lignite, whether or not agglomerated:	
10	— Lignite, whether or not pulverized, but not agglomerated	2 Ikr/ 1 000 kg
20	— Agglomerated lignite	2 Ikr/ 1 000kg
27.03	Peat (including peat litter), whether or not agglomerated:	
10	— Peat, whether or not compressed into bales, but not agglomerated	2 Ikr/ 1 000kg
20	— Agglomerated peat	2 Ikr/ 1 000 kg
27.04	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon:	
10	— Coke and semi-coke of coal: retort carbon	2 Ikr/ 1 000 kg
20	— Coke and semi-coke of lignite or peat	2 Ikr/ 1 000 kg
27.06.00	Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, including partially distilled tars and blends of pitch with creosote oils or with other coal tar distillation products:	
	— Net tar and the like for the manufacture of nets, subject to compliance with definition and decision of the Ministry of Finance	2
	— Other	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
27.07	Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products as defined in Note 2 to this Chapter:	
10	— Benzole	15
20	— Toluole	15
30	— Xylole	15
40	— Other	15
27.08	Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars:	
10	— Pitch, obtained from coal tar or from other mineral tars	20
20	— Pitch coke	20
27.09.00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude	35 aurar/ 100 kg
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70 % by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations:	
— Motor spirit, including aviation spirit:		
11	— Aviation spirit	15
19	— Other	50
20	— Spirit type jet fuel	15
— Other light oils and preparations:		
31	— White spirit	15
39	— Other	15
— Kerosene, including kerosene type jet fuel:		
41	— Kerosene refined as fuel for lamps	15
42	— Jet fuel	15
49	— Other	15
50	— Other medium oils and preparations	10

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
60	— Gas oils	35 aurar/ 100 kg
70	— Fuel oils	35 aurar/ 100 kg
	— Lubricating oils, other heavy oils and preparations:	
81	— Lubricating oils and greases	2
82	— Rust preventives and rust penetrating oils	20
89	— Other:	
	— Impregnating materials for fishing gear	2
	— Other	10
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons:	
	— Liquefied propane and butane:	
11	— In packings of 1 kg or more	2
19	— Other	20
20	— Liquefied gaseous hydrocarbons, other than propane and butane	20
30	— Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons in the gaseous state	20
27.12.00	Petroleum jelly	20
27.13.00	Paraffin wax, micro-crystalline wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral waxes, whether or not coloured	15
27.14	Petroleum bitumen, petroleum coke and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals:	
10	— Petroleum coke	20
20	— Other	20
27.15.00	Bitumen and asphalt, natural; bituminous shale, asphaltic rock and tar sands	35
27.16.00	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	35
27.17.00	Electric current	2

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
28.01	Halogens (fluorine, chlorine, bromine and iodine):	
10	— Chlorine	18
20	— Fluorine, bromine and iodine	18
28.02.00	Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur	18
28.03.00	Carbon (including carbon black)	18
28.04	Hydrogen, rare gases and other non-metals:	
	— Oxygen, nitrogen, hydrogen and rare gases:	
19	— Other	7
20	— Selenium, tellurium, phosphorus, arsenic, silicon and boron	18
28.05	Alkali and alkaline-earth metals; rare earth metals, yttrium and scandium and intermixtures or interalloys thereof; mercury:	
10	— Mercury	18
20	— Alkali and alkaline-earth metals; rare earth metals, yttrium and scandium and intermixtures or interalloys thereof	18
28.06.00	Hydrochloric acid and chlorosulphoric acid	18
28.08.00	Sulphuric acid; oleum	10
28.10.00	Phosphorus pentoxide and phosphoric acids (meta-, ortho- and pyro-)	18
28.12.00	Boric oxide and boric acid	18
28.13	Other inorganic acids and oxygen compounds of non-metals (excluding water):	
02	— Sulphur trioxide	18
09	— Other	18
28.14.00	Halides, oxyhalides and other halogen compounds of non-metals	18
28.15.00	Sulphides of non-metals; phosphorus trisulphide	18
28.17	Sodium hydroxide (caustic soda); potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium or potassium:	
10	— Sodium hydroxide (caustic soda), solid	10
20	— Sodium hydroxide in aqueous solution	10
30	— Potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium or potassium:	
	— Potassium hydroxide (caustic potash)	10
	— Other	18



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
28.18.00	Hydroxide and peroxide of magnesium; oxides, hydroxides and peroxides, of strontium or barium	18
28.19.00	Zinc oxide and zinc peroxide	18
28.20	Aluminium oxide and hydroxide; artificial corundum:	
10	— Aluminium oxide	18
20	— Aluminium hydroxide	18
30	— Artificial corundum	18
28.21.00	Chromium oxides and hydroxides	18
28.22.00	Manganese oxides	18
28.23.00	Iron oxides and hydroxides; earth colours containing 70 % or more by weight of combined iron evaluated as Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	18
28.24.00	Cobalt oxides and hydroxides; commercial cobalt oxides	18
28.25.00	Titanium oxides	15
28.27.00	Lead oxides; red lead and orange lead	18
28.28.00	Hydrazine and hydroxylamine and their inorganic salts; other inorganic bases and metallic oxides, hydroxides and peroxides	18
28.29.00	Fluorides; fluorosilicates, fluoroborates and other complex fluorine salts	18
28.30	Chlorides, oxychlorides and hydroxychlorides; bromides and oxybromides; iodides and oxyiodides:	
01	— Calcium chloride	10
09	— Other:	
	— Bromides, oxybromides; iodides and oxyiodides	18
	— Other	14
28.31.00	Hypochlorites; commercial calcium hypochlorite; chlorites; hypobromites	18
28.32.00	Chlorates and perchlorates; bromates and perbromates; iodates and periodates	18
28.35.00	Sulphides; polysulphides	18
28.36.00	Dithionites, including those stabilized with organic substances, sulphoxylates	18
28.37.00	Sulphites and thiosulphates	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
28.38	Sulphates (including alums) and persulphates:	
10	— Sodium sulphate, sodium hydrogen sulphate and sodium pyrosulphate	18
20	— Other	18
28.39	Nitrites and nitrates:	
01	— Sodium nitrate	10
09	— Other	18
28.40.00	Phosphites, hypophosphites and phosphates	18
28.42	Carbonates and percarbonates; commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate:	
10	— Neutral sodium carbonate	10
20	— Carbonates (other than neutral sodium carbonate) and percarbonates; commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate	18
28.43.00	Cyanides and complex cyanides	18
28.44.00	Fulminates, cyanates and thiocyanates	18
28.45.00	Silicates; commercial sodium and potassium silicates	18
28.46.00	Borates and perborates	18
28.47.00	Salts of metallic acids (for example, chromates, permanganates, stannates)	18
28.48.00	Other salts and peroxysalts of inorganic acids, but not including azides	18
28.49.00	Colloidal precious metals; amalgams of precious metals; salts and other compounds, inorganic or organic, of precious metals, including albuminates, proteinates, tannates and similar compounds, whether or not chemically defined	18
28.50.00	Fissile chemical elements and isotopes; other radio-active chemical elements and radio-active isotopes; compounds, inorganic or organic, of such elements or isotopes, whether or not chemically defined; alloys, dispersions and cermets, containing any of these elements, isotopes or compounds	18
28.51.00	Isotopes and their compounds, inorganic or organic, whether or not chemically defined, other than isotopes and compounds falling within heading No 28.50	18
28.52.00	Compounds, inorganic or organic, of thorium, of uranium depleted in U 235, of rare earth metals, of yttrium or of scandium, whether or not mixed together	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
28.54.00	Hydrogen peroxide (including solid hydrogen peroxide)	18
28.55.00	Phosphides, whether or not chemically defined	18
28.56	Carbides, whether or not chemically defined:	
10	— Calcium carbide	18
20	— Other	18
28.57.00	Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides, whether or not chemically defined	18
28.58.00	Other inorganic compounds (including distilled and conductivity water and water of similar purity); liquid air (whether or not rare gases have been removed); compressed air; amalgams, other than amalgams of precious metals	18
29.01	Hydrocarbons:	
10	— Ethylene	18
20	— Propylene	18
30	— Butylenes, butadienes and methylbutadienes	18
	— Other acyclic hydrocarbons:	
49	— Other	18
50	— Cyclohexane	18
60	— Benzene:	
	— Subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
	— Other	18
70	— Toluene:	
	— Subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
	— Other	18
75	— Xylenes:	
	— Subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
	— Other	18
80	— Styrene	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85	— Ethylbenzene:	
	— Subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
	— Other	18
90	— Other cyclic hydrocarbons:	
	— Aromatic hydrocarbons, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
	— Other	18
29.02	Halogenated derivatives of hydrocarbons:	
10	— Vinyl chloride (chloroethylene)	18
20	— Trichloroethylene	18
30	— Tetrachloroethylene	18
40	— Other	18
29.03.00	Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons	18
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Methyl alcohol (methanol)	18
20	— Propyl or isopropyl alcohols (propanols)	18
30	— Butyl alcohols (butanols)	18
40	— Octyl alcohols (octanols)	18
50	— Ethylene glycol (ethanediol)	35
60	— Other	18
29.05.00	Cyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
29.06	Phenols and phenol-alcohols:	
10	— Phenol (hydroxybenzene) and its salts	18
20	— Cresols and their salts	18
30	— Other	18
29.07.00	Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of phenols or phenol-alcohols	18
29.08.00	Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides and ether peroxides, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
29.09	Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three or four member ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Ethylene oxide (oxiran)	14
20	— Propylene oxide	14
30	— Other	14
29.10.00	Acetals and hemiacetals and single or complex oxygen-function acetals and hemiacetals, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
29.11	Aldehydes, aldehyde-alcohols, aldehyde-ethers, aldehyde-phenols and other single or complex oxygen-function aldehydes; cyclic polymers of aldehydes; paraformaldehyde:	
01	— Formaldehyde and formalin	10
09	— Other	18
29.12.00	Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of products falling within heading No 29.11	18
29.13	Ketones, ketone-alcohols, ketone-phenols, ketone-aldehydes, quinones, quinone-alcohols, quinone-phenols, quinone-aldehydes and other single or complex oxygen-function ketones and quinones, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Acetone	18
20	— Ethyl methyl ketone	18
30	— Other	18
29.14	Monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Acetic acid and its salts	18
20	— Esters of acetic acid	18
30	— Methacrylic acid and its salts and esters	18
	— Other:	
49	— Other	18
29.15	Polycarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Maleic anhydride	18
20	— Phthalic anhydride	18
30	— Dioctyl orthophthalates	18
40	— Esters of terephthalic acid	18
50	— Other	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
29.16.00	Carboxylic acids with alcohol, phenol, aldehyde or ketone function and other single or complex oxygen-function carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
29.19.00	Phosphoric esters and their salts, including lactophosphates, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
29.21.00	Other esters of mineral acids (excluding halides) and their salts, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
29.22.00	Amine-function compounds	18
29.23.00	Single or complex oxygen-function amino-compounds	18
29.24.00	Quaternary ammonium salts and hydroxides; lecithins and other phosphoaminolipins	18
29.25.00	Carboxamide-function compounds; amide function compounds of carbonic acid	18
29.26.00	Carboxyimide-function compounds (including ortho-benzosulphimide and its salts) and imine-function compounds (including hexamethylenetetramine and trimethylenetrinitramine)	18
29.27	Nitrile-function compounds:	
10	— Acrylonitrile	18
20	— Other	18
29.28.00	Diazo-, azo- and azoxy-compounds	18
29.29.00	Organic derivatives of hydrazine or of hydroxylamine	18
29.30.00	Compounds with other nitrogen-functions	18
29.31.00	Organo-sulphur compounds	18
29.33.00	Organo-mercury compounds	18
29.34.00	Other organo-inorganic compounds	18
29.35	Heterocyclic compounds; nucleic acids:	
10	— Lactams	18
20	— Other	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
29.36.00	Sulphonamides	18
29.37.00	Sultones and sultams	18
29.38.00	Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis (including natural concentrates), derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent	18
29.39	Hormones, natural or reproduced by synthesis; derivatives thereof, used primarily as hormones; other steroids used primarily as hormones:	
10	— Insulin	18
20	— Pituitary (anterior) and similar hormones	18
30	— Adrenal cortical hormones	18
40	— Other	18
29.41.00	Glycosides, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters and other derivatives	18
29.42.00	Vegetable alkaloids, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters and other derivatives	18
29.43.00	Sugars, chemically pure, other than sucrose, glucose and lactose; sugar ethers and sugar esters, and their salts, other than products of heading Nos 29.39, 29.41 and 29.42	18
29.44	Antibiotics:	
10	— Penicillins and their derivatives	10
20	— Streptomycins and their derivatives	10
30	— Tetracyclines and their derivatives	10
40	— Other	10
29.45.00	Other organic compounds	18
30.01.00	Organo-therapeutic glands or other organs, dried, whether or not powdered; organo-therapeutic extracts of glands or other organs or of their secretions; other animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, not elsewhere specified or included	15
30.02	Antisera; microbial vaccines, toxins, microbial cultures (including ferments but excluding yeasts) and similar products:	15
10	— Antisera and microbial vaccines	15
20	— Other	15

## ▼M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
30.03	Medicaments (including veterinary medicaments):	
	— Containing antibiotics or derivatives thereof:	
11	— Registered pharmaceutical specialities	15
12	— Unregistered pharmaceutical specialities	15
19	— Other	15
	— Containing hormones or products with a hormone function but containing neither antibiotics nor derivatives thereof:	
21	— Registered pharmaceutical specialities	15
22	— Unregistered pharmaceutical specialities	15
29	— Other	15
	— Containing alkaloids or derivatives thereof but containing neither hormones nor products with a hormone function, nor antibiotics nor derivatives of antibiotics:	
31	— Registered pharmaceutical specialities	15
32	— Unregistered pharmaceutical specialities	15
39	— Other	15
	— Other:	
41	— Registered pharmaceutical specialities	15
42	— Unregistered pharmaceutical specialities	15
44	— Medicated sweets	70
49	— Other	15
30.04.00	Wadding, gauze, bandages and similar articles (for example, dressings, adhesive plasters, poultices), impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in retail packings for medical or surgical purposes, other than goods specified in Note 3 to this Chapter	35
30.05.00	Other pharmaceutical goods	35
31.05	Other fertilizers; goods of the present Chapter in tablets, lozenges and similar prepared forms or in packings of a gross weight not exceeding 10 kg:	
	— Other fertilizers, not elsewhere specified; goods of the present Chapter in tablets, lozenges or similar prepared forms or in packings of a gross weight not exceeding 10 kg:	
41	— Fertilizers in retail packings of 10 kg or less and fertilizers in tablets and similar prepared forms	40



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
32.04.00	Colouring matter of vegetable origin (including dyewood extract and other vegetable dyeing extracts, but excluding indigo) or of animal origin:	
	— Catechu and the like for colouring fishing gear	2
	— Other	15
32.05	Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs); synthetic organic products of a kind used as luminophores; products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre; natural indigo:	
10	— Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs)	15
20	— Other	15
32.06.00	Colour lakes	15
32.07.00	Other colouring matter; inorganic products of a kind used as luminophores	15
32.08.00	Prepared pigments, prepared opacifiers and prepared colours, vitrifiable enamels and glazes, liquid lustres and similar products, of the kind used in the ceramic, enamelling and glass industries; engobes (slips); glass frit and other glass, in the form of powder, granules or flakes	15
32.09	Varnishes and lacquers; distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; paints and enamels; pigments in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine, varnish or other paint or enamel media; stamping foils; dyes or other colouring matter in forms or packings of a kind sold by retail; solutions as defined by Note 4 to this Chapter:	
	— Other, including distempers:	
42	— Stamping foils	30
32.10.00	Artists', students' and signboard painters' colours, modifying tints, amusement colours and the like, in tablets, tubes, jars, bottles, pans or in similar forms or packings, including such colours in sets or outfits, with or without brushes, palettes or other accessories	35
32.13	Writing ink, printing ink and other inks:	
10	— Printing ink	10
20	— Other	50

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
33.01.00	Essential oils (terpeneless or not), concretes and absolutes; resins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, or in waxes or the like, obtained by cold absorption or by maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils	30
33.04	Mixtures of two or more odoriferous substances (natural or artificial) and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in the perfumery, food, drink or other industries:	
01	— Taste improving substances for industrial use	20
02	— Odoriferous substances for industrial use	20
09	— Other	20
33.06	Perfumery, cosmetics and toilet preparations; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses:	
02	— Face powders	100
04	— Perfumes	100
06	— Shaving creams and depilatories	100
08	— Lipsticks	100
12	— Perfumery, cosmetics and toilet preparations put up in sets	100
13	— Aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses	40
19	— Other	100
34.03.00	Lubricating preparations, and preparations of a kind used for oil or grease treatment of textiles, leather or other materials, but not including preparations containing 70 % or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals	2
34.04.00	Artificial waxes (including water-soluble waxes); prepared waxes, not emulsified or containing solvents	20
34.05	Polishes and creams, for footwear, furniture or floors, metal polishes, scouring powders and similar preparations, but excluding prepared waxes falling within heading No 34.04:	
03	— Shoe polishes and leather polishes	80
04	— Metal polishes	20
09	— Other	80

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
34.07.00	Modelling pastes (including those put up for children's amusement and assorted modelling pastes); preparations of a kind known as 'dental way' or as 'dental impression compounds', in plates, horseshoe shapes, sticks and similar forms	35
35.02.00	Albumins, albuminates and other albumin derivatives	25
35.03	Gelatin (including gelatin in rectangles, whether or not coloured or surface-worked) and gelatin derivatives; glues derived from bones, hides, nerves, tendons or from similar products, and fish glues; isinglass:	
09	— Other	70
35.04.00	Peptones and other protein substances (excluding enzymes of heading No 35.07) and their derivatives; hide powder, whether or not chromed	25
35.05.00	Dextrins and dextrin glues; soluble or roasted starches; starch glues	25
35.07.00	Enzymes; prepared enzymes not elsewhere specified or included:	
	— Rennet	10
	— Other	18
36.01.00	Propellent powders	18
36.02.00	Prepared explosives, other than propellent powders	35
36.04.00	Safety fuses; detonating fuses; percussion and detonating caps; igniters; detonators	35
36.06.00	Matches (excluding Bengal matches)	100
36.08.00	Ferro-cerium, and other pyrophoric alloys in all forms; articles of combustible materials:	
	— Ferro-cerium and other pyrophoric alloys in all forms	100
	— Other	80
37.01	Photographic plates and film in the fiat, sensitized, unexposed, of any, material other than paper, paperboard or cloth:	
01	— X-ray films and plates, unexposed	30
02	— Film in the fiat, and plates	35
09	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
37.02	Film in rolls, sensitized, unexposed, perforated or not:	
01	— X-ray films	30
02	— Cinematograph films	35
03	— Films, 15 cm or wider	35
04	— Phototypesetting film	35
09	— Other	35
37.03	Sensitized paper, paperboard and cloth, unexposed or exposed but not developed:	
01	— Phototypesetting paper in rolls	35
09	— Other	35
37.04.00	Sensitized plates and film, exposed but not developed, negative or positive	35
37.05	Plates, unperforated film and perforated film (other than cinematograph film), exposed and developed, negative or positive:	
09	— Other	35
37.07	Cinematograph film, exposed and developed, whether or not incorporating sound track or consisting only of sound track, negative or positive:	
01	— Consisting only of sound track	35
09	— Other	50 Ikr/kg
37.08.00	Chemical products and flash light materials, of a kind and in a form suitable for use in photography	35
38.01.00	Artificial graphite; colloidal graphite, other than suspensions in oil	25
38.03.00	Activated carbon; activated natural mineral products; animal black, including spent animal black	25
38.05.00	Tall oil	25
38.06.00	Concentrated sulphite lye	25
38.07.00	Spirits of turpentine (gum, wood and sulphate) and other terpenic solvents produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene; sulphite turpentine; pine oil (excluding 'pine oils' not rich in terpineol)	25
38.08.00	Rosin and resin acids, and derivatives thereof other than ester gums included in heading No 39.05; rosin spirit and rosin oils	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
38.09	Wood tar; wood tar oils (other than the composite solvents and thinners falling within heading No 38.18); wood creosote; wood naphtha; acetone oil; vegetable pitch of all kinds; brewers' pitch and similar compounds based on rosin or on vegetable pitch; foundry core binders based on natural resinous products:	
01	— Methyl-alcohol, unpurified	25
02	— Acetone oil	25
09	— Other	25
38.11	Disinfectants, insecticides, fungicides, rat poisons, herbicides, anti-sprouting products, plant-growth regulators and similar products, put up in forms or packings for sale by retail or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, fly-papers):	
10	— Disinfectants	20
20	— Insecticides	20
30	— Fungicides	20
40	— Weed-killers (herbicides)	20
50	— Other:  — Parasiticide dips, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance  — Anti-sprouting products, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance  — Other	20  20  25
38.12.00	Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries	25
38.13	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding rods and electrodes:	
01	— Soldering and welding materials	14
09	— Other	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
38.14.00	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and similar prepared additives for mineral oils	25
38.15.00	Prepared rubber accelerators	25
38.16.00	Prepared culture media for development of micro-organisms	25
38.17.00	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	25
38.19	Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	
10	— Compound catalysts	25
20	— Refractory cements, mortars and similar compositions	25
	— Other:	
31	— Brake fluid and anti-freezing preparations	35
32	— Mineral preparations for road-marking	20
34	— 'Carbons' for making of 'carbon' brushes	21
35	— Reagents	25
36	— Compound hardening agents	50
37	— Naphthenates	25
38	— Preparations for tanning	50
39	— Nitrited salts	50
41	— Ion exchangers	50
42	— Liquid polychlorodiphenyls, liquid chloroparaffins, mixed polyethylene glycols	50
43	— Emulsifiers	50
44	— Compounded extenders and surface-worked extenders for paints	25
45	— Chemical preparations used in metal plating by electrolysis	50
46	— Fusible ceramic Firing testers	25
47	— Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification	25
49	— Other	50

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39.01	Condensation, polycondensation and polyaddition products, whether or not modified or polymerized, and whether or not linear (for example, phenoplasts, aminoplasts, alkyds, polyallyl esters and other unsaturated polyesters, silicones):	
10	— Ion exchangers	15
	— Phenoplasts:	
	— In primary forms:	
21	— Solutions, emulsions and pastes	15
22	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
25	— Other	30
	— In other forms, including waste and scrap:	
29	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	30
	— Aminoplasts:	
	— In primary forms:	
31	— Solutions, emulsions and pastes	15
32	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
35	— Other	30
	— In other forms, including waste and scrap:	
39	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	30
	— Alkyds and other polyesters:	
	— In primary forms:	
41	— Solutions, emulsions and pastes	15
42	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
44	— Corrugated plates	30

## ▼M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
45	— Other — In other forms, including waste and scrap:	30
47	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm <sup>2</sup> or more	25
49	— Other: — Waste and scrap — Other	15
	— Polyamides: — In primary forms:	
51	— Solutions, emulsions and pastes	15
52	— Other — In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	15
54	— Other — In other forms, including waste and scrap:	30
56	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm <sup>2</sup> or more	25
59	— Other: — Waste and scrap — Other	15
	— Polyurethanes: — In primary forms:	
61	— Solutions, emulsions and pastes	15
62	— Blocks, expanded and uncut	15
63	— Other — In other forms, including waste and scrap:	15
65	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm <sup>2</sup> or more	25
69	— Other: — Waste and scrap — Other	15
	— Epoxide resins: — In primary forms:	
71	— Solutions, emulsions and pastes	15



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
72	— Other	15
79	— In other forms, including waste and scrap:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	30
	— Silicones:	
	— In primary forms:	
81	— Solutions, emulsions and pastes	15
82	— Other	15
89	— Other:	
	— Profile shapes, tubes and monofil	25
	— Sheets, foil, plates, casings and the like, undyed (transparent), unfigured and not printed or marked, of a thickness of 0.4 mm or less	15
	— Sheets, foil, plates, casings and the like, not printed, transparent or opaque, of a thickness exceeding 0.4 mm up to and including 1 mm	20
	— Other	30
	— Other condensation, polycondensation or polyaddition products:	
	— In primary forms:	
	— Solutions, emulsions and pastes:	
91	— Polyethers	15
92	— Other	15
	— Other:	
93	— Polyethers	15
94	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
96	— Other	30
99	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	30

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39.02	Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins):	
01	— Ion exchangers	15
	— Polyethylene:	
	— In primary forms:	
11	— Solutions, emulsions and pastes	10
12	— Other	10
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
16	— Other	40
19	— In the form of waste or scrap	10
	— Polypropylene:	
	— In primary forms:	
21	— Solutions, emulsions and pastes	15
22	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
24	— Other	40
	— In other forms, including waste and scrap:	
29	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	40
	— Polystyrene and its copolymers:	
	— In primary forms:	
31	— Solutions, emulsions and pastes	21
	— Other:	
32	— Expandable	21
33	— Other	21
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
	— Plates:	
37	— Other	40

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39	— In the form of waste or scrap	21
	— Polyvinyl chloride:	
	— In primary forms:	
41	— Solutions, emulsions and pastes	15
42	— Other	15
	— In the form of monofil, seamless tubes, rods, sticks or profile shapes:	
43	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm <sup>2</sup> or more	25
45	— In the form of plates, tiles, or strip of the types used for flooring	35
	— In the form of plates, sheets, strip, film or foil (other than those of subheading 45):	
46	— Of the types used for wall covering	40
48	— Corrugated plates	15
51	— Plates for photoengravings	7
52	— Other	40
54	— In the form of waste or scrap	15
	— Copolymers of vinyl chloride and vinyl acetate:	
	— In primary forms:	
56	— Solutions, emulsions and pastes	15
57	— Other	15
	— In the form of monofil, seamless tubes, rods, sticks or profile shapes:	
58	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm <sup>2</sup> or more	25
62	— In the form of plates, tiles or strip of the types used for flooring	35
	— In the form of plates, sheets, strip, film or foil (other than those of subheading 62):	
63	— Of the types used for wall covering	40
65	— Corrugated plates	15
66	— Plates for photoengravings	7
67	— Other	40

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
69	— In the form of waste or scrap	15
	— Acrylic polymers, methacrylic polymers and acrylo-methacrylic copolymers:	
	— In primary forms:	
71	— Solutions, emulsions and pastes	15
72	— Other	15
	— In other forms, including waste and scrap:	24
79	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	40
	— Polyvinyl acetate:	
81	— Solutions, emulsions and pastes	15
82	— Blocks, lumps, granules, flakes or powder	15
89	— Other:	
	— Waste and scrap	15
	— Other	40
	— Other polymerization or copolymerization products:	
	— In primary forms:	
91	— Solutions, emulsions and pastes	15
92	— Other	15
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
94	— Other	40
	— In the form of monofil, seamless tubes, rods, sticks or profile shapes:	
95	— Tubes with a bursting point of 80 kg/cm or more	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39.03	Regenerated cellulose; cellulose nitrate, cellulose acetate and other cellulose esters, cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose, plasticized or not (for example, collodions, celluloid); vulcanized fibre:	
	— Regenerated cellulose:	
11	— In primary forms	15
	— In other forms:	
	— Plates, sheets, film, foil or strip:	
14	— Other:	
	— Adhesive tape	25
	— Other	30
19	— Other:	
	— Binding agents for the manufacture of fishing gear, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
	— Other	30
	— Cellulose nitrates:	
	— Non-plasticized:	
	— In primary forms:	
21	— Collodions, collodion wool and gun-cottons	15
29	— Other	15
	— Plasticized:	
	— In primary forms:	
31	— Solutions, emulsions and pastes	15
32	— Other	15
	— In other forms:	
	— Plates, sheets, film, foil or strip:	
35	— Other:	
	— Adhesive tape	25
	— Other	30

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39	— Other: — Binding agents for the manufacture of fishing gear, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
	— Other	30
	— Cellulose acetates:	
	— Non-plasticized:	
41	— Solutions, emulsions and pastes	15
49	— Other	15
	— Plasticized:	
	— In primary forms:	
51	— Solutions, emulsions and pastes	15
52	— Other	15
	— In other forms:	
	— Plates, sheets, film, foil or strip:	
55	— Other:	
	— Adhesive tape	25
	— Other	30
59	— Other:	
	— Binding agents for the manufacture of fishing gear, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
	— Other	30
	— Other chemical derivatives of cellulose:	
	— Non-plasticized:	
61	— Solutions, emulsions and pastes	15
69	— Other	15
	— Plasticized:	
	— In primary forms:	
71	— Solutions, emulsions and pastes	15

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
72	— Other	15
	— In other forms:	
83	— Other:	
	— Adhesive tape	25
	— Other	30
89	— Other:	
	— Binding agents for the manufacture of fishing gear, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
	— Other	30
90	— Vulcanized fibre	21
39.04	Hardened proteins (for example, hardened casein and hardened gelatin):	
01	— Unworked solutions, powder, blocks, lumps and waste	15
09	— Other:	
	— Profile shapes, tubes and monofil	25
	— Sheets, foil, plates, casings and the like, undyed (transparent), unfigured and not printed or worked, of a thickness of 0.4 mm or less	15
	— Other	30
39.05	Natural resins modified by fusion (run gums); artificial resins obtained by esterification of natural resins or of resinic acids (ester gums); chemical derivatives of natural rubber (for example, chlorinated rubber, rubber hydrochloride, oxidized rubber, cyclized rubber):	
01	— Unworked solutions, powder, blocks, lumps and waste	15
09	— Other:	
	— Profile shapes, tubes and monofil	25
	— Sheets, foil, plates, casings and the like, undyed (transparent), unfigured and not printed or worked, of a thickness of 0.4 mm or less	15
	— Adhesive tape	25
	— Other	30

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
39.06	Other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn:	
10	— Alginic acid, its salts and esters — Other:	15
21	— In primary forms	15
29	— Other: — Profile shapes, tubes and monofil — Sheets, foil, plates, casings and the like, undyed (transparent), unfigured and not printed or worked, of a thickness of 0.4 mm or less — Other	25  15  30
39.07	Articles of materials of the kinds described in heading Nos 39.01 to 39.06:	
12	— Articles for the conveyance or packing of goods, including containers without handles, usable also as disposable drinking cups; stoppers, lids, caps and other closures: — Milk containers: — Milk churns of 10 litres or more — Other	10  20
25	— Sanitary or toilet articles	80
30	— Ornamental articles and objects of personal adornment — Office or school supplies:	100
36	— Stencils and sheets for multi-copying	70
39	— Other — Articles for electric lighting:	70
48	— Shades and globes for street lights	35
49	— Other	70
50	— Roller blinds, Venetian blinds and similar articles and parts thereof — Other:	70
62	— Household articles	100
64	— Wall plates, cast in mould	40



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
65	— Watch glasses and watch bracelets	50
68	— Handles	30
72	— Articles specially intended for ships	25
73	— Tools, n.e.s.	25
74	— Articles for nursing and medical purposes	35
76	— Fittings and sealing materials for pipes and machines, small articles for machines and technical use	25
78	— Bolts, nuts, washers and the like	25
99	— Other:	
	— Water press-weight apparatus	35
	— Glass panes	50
	— Cut artificial bait for hand-line sea fishing	4
	— Fence posts	10
	— Globes and glasses for navigational lights and buoy lights	25
	— Studs for marking street crossings	35
	— Other	70
40.01	Natural rubber latex, whether or not with added synthetic rubber latex; pre-vulcanized natural rubber latex; natural rubber, balata, gutta-percha and similar natural gums:	
10	— Natural rubber latex, whether or not with added synthetic rubber latex; pre-vulcanized natural rubber latex	21
20	— Natural rubber other than latex	21
30	— Other:	
	— Plates obviously made for the manufacture of soles for shoes	10
	— Other	21
40.02	Synthetic rubber latex; pre-vulcanized synthetic rubber latex; synthetic rubber; factice derived from oils:	
10	— Polybutadiene-styrene latex, whether or not pre-vulcanized	21
20	— Other synthetic rubber latex, whether or not pre-vulcanized	21

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
30	— Polybutadiene (BR)	21
40	— Polychlorobutadiene (CR)	21
50	— Polybutadiene-styrene (SBR)	21
60	— Butyl rubber (HR)	21
70	— Other synthetic rubbers; factice derived from oils	21
40.03.00	Reclaimed rubber	25
40.04.00	Waste and parings of unhardened rubber; scrap of unhardened rubber, fit only for the recovery of rubber; powder obtained from waste or scrap of unhardened rubber	21
40.05.00	Plates, sheets and strip, of unvulcanized natural or synthetic rubber, other than smoked sheets and crepe sheets of heading No 40.01 or 40.02; granules of unvulcanized natural or synthetic rubber compounded ready for vulcanization; unvulcanized natural or synthetic rubber, compounded before or after coagulation either with carbon black (with or without the addition of mineral oil) or with silica (with or without the addition of mineral oil), in any form, of a kind known as masterbatch:	
	— For the manufacture of shoes, if obviously specially made for such use	7
	— Other	21
40.06.00	Unvulcanized natural or synthetic rubber, including rubber latex, in other forms or states (for example, rods, tubes and profile shapes, solutions and dispersions); articles of unvulcanized natural or synthetic rubber (for example, coated or impregnated textile thread; rings and discs)	21
40.08	Plates, sheets, strip, rods and profile shapes, of unhardened vulcanized rubber:	
02	— Floor coverings	35
03	— Rods, profile shapes and strip	25
09	— Other	35
40.09	Piping and tubing, of unhardened vulcanized rubber:	
01	— Pipes and tubes with a bursting point of 50 kg/cm <sup>2</sup> or more	7
09	— Other	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
40.10.00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of vulcanized rubber	25
40.11	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds:	
10	— New pneumatic tyres of a kind normally used on motor cars	40
20	— New pneumatic tyres of a kind normally used on buses or lorries	40
40	— New pneumatic tyres of a kind normally used on motor cycles (including motor scooters) or bicycles	40
50	— Inner tubes	40
	— Other, including retreaded tyres:	
61	— Tyres of all types, used	35
69	— Other	40
40.12.00	Hygienic and pharmaceutical articles (including teats), of unhardened vulcanized rubber, with or without fittings of hardened rubber	35
40.13	Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes, of unhardened vulcanized rubber:	
01	— Diving suits	20
03	— Protective clothing for radiologists, with lead lining	35
40.14	Other articles of unhardened vulcanized rubber:	
04	— Machine packings and draught excluders	25
05	— Articles for technical use	25
06	— Handtools, n.e.s.	25
07	— Articles specially made for ships	25
08	— Doors	30
19	— Other:	
	— Sliced artificial bait for handline sea-fishing	4
	— Rings for preserving tins	25
	— Other	70

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
40.15.00	Hardened rubber (ebonite and vulcanite), in bulk, plates, sheets, strip, rods, profile shapes or tubes; scrap, waste and powder, of hardened rubber:	
	— For the manufacture of shoes, if obviously specially made for such use	15
	— Other	25
40.16	Articles of hardened rubber (ebonite and vulcanite):	
01	— Sanitary and hygienic articles	35
09	— Other	70
41.02	Bovine cattle leather (including buffalo leather) and equine leather, except leather falling within heading No 41.06 or 41.08:	
20	— Other:	
	— For soles and insoles, if obviously intended for such use	10
	— Other	14
41.06.00	Chamois-dressed leather	14
41.08.00	Patent leather and imitation patent leather; metallized leather	14
41.10.00	Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, in sheets or in rolls	14
42.03	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather:	
03	— Watch straps	50
04	— Gloves for radiologists	35
05	— Welders' gloves, protective aprons and sleeves, of leather	7
42.05	Other articles of leather or of composition leather:	
01	— Leather welts for the manufacture of shoes, if obviously processed for such special use	10
02	— Handles	30
03	— Articles for medical treatment	35
09	— Other	65

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
42.06.00	Articles made from gut (other than silk-worm gut), from gold-beater's skin, from bladders or from tendons	65
43.04	Artificial fur and articles made thereof:	
01	— Artificial fur	30
44.01	Fuel wood, in logs, in billets, in twigs or in faggots; wood waste, including sawdust:	
10	— Fuel wood in logs, in billets, in twigs or in faggots	30
20	— Wood waste, including sawdust	30
44.02.00	Wood charcoal (including shell and nut charcoal), agglomerated or not	30
44.03	Wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down:	
10	— Pulp wood	25
20	— Sawlogs and veneer logs, of coniferous species	25
30	— Sawlogs and veneer logs, of non-coniferous species	25
	— Other:	
41	— Scaffolding poles and posts for fish-drying purposes	2
42	— Fencing posts	10
43	— Telegraph and electric line poles	25
49	— Other	25
44.04	Wood, roughly squared or half-squared, but not further manufactured:	
10	— Of coniferous species	25
20	— Other	25
44.05	Wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding 5 mm:	
	— Of coniferous species:	
11	— Deck planks of Oregon-pine, pitch-pine or Douglas fir, 75 × 125 mm or over	15

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
19	— Other	25
	— Other:	
21	— Of oak	15
22	— Of beech	20
23	— Of birch or maple	20
24	— Of mahogany	20
25	— Of teak	20
29	— Other	20
44.07.00	Railway or tramway sleepers of wood	25
44.09	Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; chipwood; drawn wood; pulpwood in chips or particles; wood shavings of a kind suitable for use in the manufacture of vinegar or for the clarification of liquids; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrella handles, tool handles or the like:	
10	— Pulpwood in chips or particles	25
	— Other:	
22	— Wooden sticks suitable for the manufacture of walking sticks, umbrella handles, tool handles and the like	25
23	— Drawn wood	30
29	— Other	25
44.11	Fibre building board of wood or other vegetable material, whether or not bonded with natural or artificial resins or with other organic binders:	
10	— Compressed fibre building board (hardboard)	20
20	— Other	30
44.12.00	Wood wool and wood flour	25
44.13	Wood (including blocks, strips and friezes for parquet or wood block flooring, not assembled), planed, tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, centre V-jointed, beaded, centre-beaded or the like, but not further manufactured:	
	— Of coniferous species:	
11	— Deck planks of Oregon-pine, pitch-pine or Douglas fir, 75 x 125 mm or over	15

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
19	— Other	25
	— Other:	
29	— Other	30
44.14.00	Wood sawn lengthwise, sliced or peeled but not further prepared, of a thickness not exceeding 5 mm; veneer sheets and sheets for plywood, of a thickness not exceeding 5 mm	18
44.15	Plywood, blockboard, laminboard, battenboard and similar laminated wood products (including veneered panels and sheets); in-laid wood and wood marquetry:	
10	— Plywood consisting solely of sheets of wood	30
20	— Blockboard, laminboard, battenboard and similar laminated wood products	30
30	— Other	30
44.16.00	Cellular wood panels, whether or not faced with base metal	30
44.17.00	'Improved' wood, in sheets, blocks or the like	30
44.18.00	Reconstituted wood, being wood shavings, wood chips, sawdust, wood flour or other ligneous waste agglomerated with natural or artificial resins or other organic binding substances, in sheets, blocks or the like:	
	— Veneer sheets of a thickness exceeding 15 mm	20
	— Other	30
44.22	Casks, barrels, vats, tubs, buckets and other cooper's products and parts thereof, of wood, including staves:	
09	— Other	25
44.25	Wooden tools, tool bodies, tool handles, broom and brush bodies and handles; boot and shoe lasts and trees, of wood:	
02	— Shoe lasts	7
09	— Other	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
44.26.00	Spools, cops, bobbins, sewing thread reels and the like, of turned wood	7
44.28	Other articles of wood:	
85	— Steering wheels	25
86	— Saddle trees and horse-collars	35
91	— Joiner's benches	7
92	— Handles	30
93	— Wooden pins	35
95	— Small articles and similar products for fitting, pressing or embossing with various articles	70
99	— Other	70
45.01.00	Natural cork, unworked, crushed, granulated or ground; waste cork	21
45.02.00	Natural cork in blocks, plates, sheets or strips (including cubes or square slabs, cut to size for corks or stoppers)	21
45.03	Articles of natural cork:	
01	— Cork floats for fishing nets	2
03	— Cork stoppers	35
09	— Other	40
45.04	Agglomerated cork (being cork agglomerated with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork:	
01	— Cork articles for shoe manufacture	21
02	— Cork in plates or rolls	35
03	— Machine packings, tubes and the like, of cork	25
05	— Cork for bottle caps	35
09	— Other	60



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
46.02	Plaits and similar products of plaiting materials, for all uses, whether or not assembled into strips; plaiting materials bound together in parallel strands or woven, in sheet form, including matting, mats and screens; straw envelopes for bottles:	
03	— Plaits and similar products; strips	25
09	— Other:  — Mats for packing purposes, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance  — Other	20  60
46.03	Basketwork, wickerwork and other articles of plaiting materials, made directly to shape; articles made up from goods falling within heading No 46.02; articles of loofah:	
02	— Straps and handles of plaiting materials	30
09	— Other	100
47.01	Pulp derived by mechanical or chemical means from any fibrous vegetable material:	
10	— Mechanical wood pulp	14
20	— Chemical wood pulp, dissolving grades	14
30	— Chemical wood pulp, soda or sulphate, unbleached	14
40	— Chemical wood pulp, soda or sulphate, bleached or semi-bleached (other than dissolving grades)	14
50	— Chemical wood pulp, sulphite, unbleached	14
60	— Chemical wood pulp, sulphite, bleached or semi-bleached (other than dissolving grades)	14
70	— Semi-chemical wood pulps	14
80	— Pulp, other than wood pulp	14

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
47.02.00	Waste paper and paperboard; scrap articles of paper or of paper-board, fit only for use in paper-making	14
48.01	Paper and paperboard (including cellulose wadding), in rolls or sheets:	
80	— Other paper and paperboard:	
	— Cigarette paper	70
	— Wall and floor paperboard	21
48.05	Paper and paperboard, corrugated (with or without flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets:	
10	— Kraft paper, creped or crinkled, whether or not embossed or perforated	20
30	— Other creped or crinkled paper, whether or not embossed or perforated	20
	— Other:	
42	— Paper and paperboard, patterned or embossed	20
49	— Other	20
48.07	Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets:	
10	— Printing or writing paper	7
20	— Paper and paperboard (other than printing or writing paper), coated or impregnated with artificial or synthetic resins (excluding adhesives)	20
	— Tarred, bituminized or asphalted paper and paperboard:	
31	— Corrugated roofing felt	15
	— Other:	
45	— Wallpaper	35
46	— Insulating board	30
48	— Paperboard for printing blocks	7
51	— Materials for machine packings	25
59	— Other:	
	— Adhesive paper	7
	— Other	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
48.08.00	Filter blocks, slabs and plates, of paper pulp	25
48.10.00	Cigarette paper, cut to size, whether or not in the form of booklets or tubes	70
48.11.00	Wallpaper and lincrusta; window transparencies of paper	35
48.12.00	Floor coverings prepared on a base of paper or of paperboard, whether or not cut to size, with or without a coating of linoleum compound	35
48.13.00	Carbon and other copying papers (including duplicator stencils) and transfer papers, cut to size, whether or not put up in boxes	7
48.14	Writing blocks, envelopes, letter cards, plain postcards, correspondence cards; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing only an assortment of paper stationery:	
01	— Envelopes, unprinted	30
02	— Envelopes, printed	50
03	— Paper stationery in boxes, wallets and the like	50
09	— Other	30
48.15	Other paper and paperboard, cut to size or shape:	
20	— Gummed or adhesive paper in strips or rolls	4
	— Other:	
31	— Rolls for calculating machines, telegraphs and the like	35
32	— Writing paper, stencil paper and drawing paper, imprinted	7
33	— Filtering sheets, cut to shape	25
39	— Other:	
	— Cylinders (containers made from paper)	25
	— Other	30
48.20.00	Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard (whether or not perforated or hardened)	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
48.21	Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding:	
10	— Cards for punched-card machines, whether or not in strips	15
	— Trays, dishes, plates, cups and the like:	
29	— Other	70
	— Handkerchiefs, cleansing tissues, towels, table napkins, tablecloths, bed sheets and other paper linen: paper under garments:	
39	— Other	70
	— Other:	
51	— Tubes and machine packings, articles for technical use and similar small articles for machines	25
52	— Cards for graphs and sheets and rolls for self-recording apparatus	15
54	— Paper for echo sounders	4
58	— Dress patterns	25
59	— Other	70
50.01.00	Silk-worm cocoons suitable for reeling	14
50.02.00	Raw silk (not thrown)	14
50.03.00	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, silk noils and pulled or garnetted rags)	21
53.08.00	Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale	20
55.03	Cotton waste (including pulled or garnetted rags), not carded or combed:	
01	— Cotton waste	25
55.06	Cotton yarn, put up for retail sale:	
01	— Sewing twine	15
09	— Other	15

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
57.04	Other vegetable textile fibres, raw or processed but not spun; waste of such fibres (including pulled or garnetted rags or ropes):	
20	— Coir (coconut fibres) and coir waste, including pulled or garnetted rags and ropes:  — Furniture stuffing, in sheets	25
30	— Other fibres and waste of such fibres, including pulled or garnetted rags and ropes:  — Furniture stuffing, in sheets	25
57.10.00	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03:	
	— Wrapping fabrics	2
	— Canvas and tarpaulin cloth	5
	— Other	20
57.11.00	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:	
	— Wrapping fabrics of true hemp	2
	— Canvas and tarpaulin cloth of true hemp	15
	— Other	20
59.01	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps:	
01	— Wadding	25
03	— Other articles of wadding	25
09	— Other	25
59.02	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated:	
	— Other:	
21	— Felt	25
59.06	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics:	
02	— Shoe laces	30
09	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
59.07	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses:	
01	— Bookbinding cloth, painting canvas, canvas and the like for the manufacture of shoes, coated with gum or amylaceous substances and the like	15
59.08	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials:	
01	— Insulating and wrapping adhesive tape	25
59.10.00	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	35
59.11	Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods:	
01	— Hospital bed sheeting	35
02	— Insulating tape	25
09	— Other	20
59.13.00	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	20
59.14.00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	18
59.15.00	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials:	
— Fire hoses		30
— Other		35
59.16.00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	25
59.17.00	Textile fabrics and textile articles, of a kind commonly used in machinery or plant	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
62.05	Other made up textile articles (including dress patterns):	
01	— Shoe laces	30
04	— Watch straps	50
05	— Sealing materials for window panes	35
07	— Tanks of a volume over 50 litres:	
	— Tanks of a volume of over 300 litres	35
64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material:	
01	— Boots	25
02	— Ski and skate boots	50
03	— Overshoes and waders	50
64.05	Parts of footwear (including uppers, in-soles and screw-on heels) of any material except metal:	
01	— Uppers, except counters and toecaps	45
09	— Other	11
64.06.00	Gaiters, spats, leggings, puttees, cricket pads, shin-guards and similar articles, and parts thereof	65
65.01.00	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons), of felt	30
65.02.00	Hat-shapes, plaited or made from plaited or other strips of any material, neither blocked to shape nor with made brims	30
65.04.00	Hats and other headgear, plaited or made from plaited or other strips of any material, whether or not lined or trimmed	65
65.06	Other headgear, whether or not lined or trimmed:	
01	— Protective helmets	7
09	— Other	65
65.07.00	Head-bands, linings, covers, hat foundations, hat frames (including spring frames for opera hats), peaks and chinstraps, for headgear	30

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
66.01.00	Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrella tents, and garden and similar umbrellas)	45
66.02.00	Walking-sticks (including climbing-sticks and seat-sticks), canes, whips, riding-crops and the like	25
66.03.00	Parts, fittings, trimmings and accessories of articles falling within heading No 66.01 or 66.02	25
67.01.00	Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers, down, and articles thereof, (other than goods falling within heading No 05.07 and worked quills and scapes)	100
67.02.00	Artificial flowers, foliage or fruit and parts thereof; articles made of artificial flowers, foliage or fruit	100
67.03.00	Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool, other animal hair and other textile materials, prepared for use in making wigs and the like	70
67.04.00	Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair or of textiles; other articles of human hair (including hair nets)	100
68.03.00	Worked slate and articles of slate, including articles of agglomerated slate	35
68.04.00	Hand polishing stones, whetstones, oilstones, hones and the like, and millstones, grindstones, grinding wheels and the like (including grinding, sharpening, polishing, trueing and cutting wheels, heads, discs and points), of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery, with or without cores, shanks, sockets, axles and the like of other materials, but without frameworks; segments and other finished parts of such stones and wheels, of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery	7
68.06.00	Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of woven fabric, of paper, of paperboard or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up	25
68.08	Articles of asphalt or of similar material (for example, of petroleum bitumen or coal tar pitch):	
09	— Other	35



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
68.09.00	Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of wood fibre, of straw, of wood shavings or of wood waste (including sawdust), agglomerated with cement, plaster or with other mineral binding substances	35
68.10	Articles of plastering material:	
01	— For buildings	35
02	— For concrete moulds	80
09	— Other	80
68.12	Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like:	
01	— For buildings	35
02	— Corrugated roofing sheets	15
09	— Other	80
68.13	Fabricated asbestos and articles thereof (for example, asbestos board, thread and fabric; asbestos clothing, asbestos jointing), reinforced or not, other than goods falling within heading No 68.14; mixtures with a basis of asbestos and mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate, and articles of such mixtures:	
01	— Machine packings of fabricated asbestos, of mixtures with a basis of asbestos and the like	25
09	— Other	25
68.14.00	Friction material (segment, discs, washers, strips, sheets, plates, rolls and the like) of a kind suitable for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos, other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials	25
68.16	Articles of stone or of other mineral substances (including articles of peat), not elsewhere specified or included:	
01	— Household utensils	100
03	— Flower-pots for planting (which dissolve in the earth)	20
09	— Other	80
69.01.00	Heat-insulating bricks, blocks, tiles and other heat-insulating goods of siliceous fossil meals or of similar siliceous earth (for example, kieselguhr, tripolite or diatomite)	14

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
69.02.00	Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory constructional goods, other than goods falling within heading No 69.01	14
69.03.00	Other refractory goods (for example, retorts, crucibles, muffles, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes, sheaths and rods), other than goods falling within heading No 69.01	14
69.04.00	Building bricks (including flooring blocks, support or filler tiles and the like)	35
69.05.00	Roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney-liners, cornices and other constructional goods, including architectural ornaments	35
69.07.00	Unglazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles	35
69.08.00	Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles	35
69.09.00	Laboratory, chemical or industrial wares; troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture; pots, jars and similar articles of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods	35
69.10.00	Sinks, wash basins, bidets, water closet pans, urinals, baths and like sanitary fixtures	80
69.11.00	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)	100
69.12.00	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery	100
69.14.00	Other articles	70
70.01.00	Waste glass (cullet); glass in the mass (excluding optical glass)	18
70.03.00	Glass in balls, rods and tubes, unworked (not being optical glass)	18
70.04.00	Unworked cast or rolled glass (including flashed or wired glass), whether figured or not, in rectangles	18
70.05.00	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles	18

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
70.06.00	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass), in rectangles, surface ground or polished, but not further worked	18
70.07	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass) cut to shape other than rectangular shape, or bent or otherwise worked (for example, edge worked or engraved), whether or not surface ground or polished; multiple-walled insulating glass; leaded lights and the like:	
09	— Other	50
70.17	Laboratory, hygienic and pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated; glass ampoules:	
01	— Glass ampoules	35
09	— Other	35
70.18.00	Optical glass and elements of optical glass, other than optically worked elements; blanks for corrective spectacle lenses	50
70.19.00	Glass beads, imitation pearls, imitation precious and semi-precious stones, fragments and chippings, and similar fancy or decorative glass smallwares, and articles of glassware made therefrom; glass cubes and small glass plates, whether or not on a backing, for mosaics and similar decorative purposes; artificial eyes of glass, including those for toys but excluding those for wear by humans; ornaments and other fancy articles of lamp-worked glass; glass grains	100
70.20	Glass fibre (including wool), yarns, fabrics, and articles made therefrom:	
10	— Yarns, slivers and rovings	20
20	— Fabrics, including narrow fabrics	30
	— Other:	
31	— Glass fibre, unspun, including foil or flakes	35
32	— For insulation	35
39	— Other	35
70.21	Other articles of glass:	
01	— Fishing net floats	2
09	— Other	70

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
71.01.00	Pearls, unworked or worked, but not mounted, set or strung (except ungraded pearls temporarily strung for convenience of transport)	20
71.02	Precious and semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport):	
10	— Rough diamonds, unsorted	20
20	— Sorted industrial diamonds, whether or not worked	20
30	— Sorted diamonds, other than industrial diamonds, rough or simply sawn, cleaved or bruted	20
40	— Other diamonds	20
50	— Other precious or semi-precious stones	20
71.03.00	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport)	20
71.04.00	Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones	20
71.05	Silver, including silver gilt and platinum-plated silver, unwrought or semi-manufactured:	
10	— Unwrought	20
20	— Other	20
71.06.00	Rolled silver, unworked or semi-manufactured	20
71.07	Gold, including platinum-plated gold, unwrought or semi-manufactured:	
	— Non-monetary:	
11	— Gold bullion	20
19	— Other	20
20	— Monetary	20
71.08.00	Rolled gold on base metal or silver, unworked or semi-manufactured	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
71.09	Platinum and other metals of the platinum group, unwrought or semi-manufactured:	
10	— Platinum and platinum alloys, unwrought	20
20	— Other metals of the platinum group and alloys thereof, unwrought	20
30	— Platinum and other metals of the platinum group and alloys thereof, semi-manufactured	20
71.10.00	Rolled platinum or other platinum group metals, on base metal or precious metal, unworked or semi-manufactured	20
71.11	Goldsmiths', silversmiths' and jewellers' sweepings, residues, le-mels, and other waste and scrap, of precious metal:	
10	— Of gold, excluding sweepings containing other precious metals	20
20	— Other	20
71.13	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal, other than goods falling within heading No 71.12:	
01	— Knives, spoons, forks and the like, of silver or rolled silver	60
09	— Other	60
71.14	Other articles of precious metal or rolled precious metal:	
01	— For technical use	35
09	— Other	60
71.15.00	Articles consisting of, or incorporating, pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	60
73.01.00	Pig iron, cast iron and spiegeleisen, in pigs, blocks, lumps and similar forms	2
73.02	Ferro-alloys:	
10	— Ferro-manganese	2
20	— Ferro-silicon	2
30	— Other	2
73.03	Waste and scrap metal of iron or steel:	
10	— Of pig or cast iron	2
20	— Of alloy steel	2
30	— Other	2

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
73.04.00	Shot and angular grit, of iron or steel, whether or not graded; wire pellets of iron or steel	2
73.05	Iron or steel powders; sponge iron or steel:	
10	— Iron or steel powders, including spronge iron powder	2
20	— Sponge iron or steel, not in powder form	2
73.06	Puddled bars and pilings; ingots, blocks, lumps and similar forms, of iron or steel:	
10	— Puddled bars and pilings; blocks, lumps and similar forms	2
20	— Ingots	2
73.07.00	Blooms, billets, slabs and sheet bars (including tinplate bars), of iron or steel; pieces roughly shaped by forging, of iron or steel	2
73.08.00	Iron or steel coils for re-rolling	2
73.09.00	Universal plates of iron or steel	2
73.10	Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made); hollow mining drill steel:	
	— Wire rod:	
11	— Wire rod more than 6 mm in thickness	7
12	— Concrete reinforcing bars 13 mm and thinner	35
13	— Wire rod, 6 mm and thinner:	
	— Used in the manufacture of nails, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	7
	— Other	25
19	— Other	2
	— Bars and rods (excluding wire rod), not further worked than hot-rolled or extruded:	

## ▼M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
21	— Concrete reinforcing bars	35
29	— Other	2
31	— Other: — Hollow mining drill steel	25
39	— Other	2
73.11	Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished; sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements:	
10	— U, I or H sections, not further worked than hot-rolled or extruded, of less than 80 mm	2
20	— U, I or H sections, not further worked than hot-rolled or extruded, 80 mm or more; angles, shapes and sections, not further worked than forged	2
30	— Other angles, shapes and sections, not further worked than hot-rolled or extruded	2
40	— Angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished	2
50	— Other angles, shapes and sections	2
60	— Sheet piling	2
73.12.00	Hoop and strip, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled	2
73.13	Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled:	
10	— Rolled but not further worked, of a thickness of more than 4.75 mm	2
20	— Rolled but not further worked, of a thickness of 3 mm or more but not more than 4.75 mm	2
30	— Rolled but not further worked, of a thickness of less than 3 mm	2
51	— Other: — Corrugated sheets (roofing sheets)	15
59	— Other	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
73.14	Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated:	
01	— Welding wire	7
02	— Wire, 6 mm and thinner	18
09	— Other	18
73.15	Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.14:	
10	— Ingots of high carbon steel	2
11	— Ingots of stainless or heat-resisting steel	2
12	— Ingots of other alloy steel	2
13	— Blooms, billets, slabs, sheet bars (including tinplate bars) and roughly forged pieces, of high carbon steel	2
14	— Blooms, billets, slabs, sheet bars (including tinplate bars) and roughly forged pieces, of stainless or heat-resisting steel	2
15	— Blooms, billets, slabs, sheet bars (including tinplate bars) and roughly forged pieces, of other alloy steel	2
20	— Coils for re-rolling, of high carbon steel	2
21	— Coils for re-rolling, of stainless or heat-resisting steel	2
22	— Coils for re-rolling, of other alloy steel	2
30	— Wire rod of high carbon steel	2
31	— Wire rod of stainless or heat-resisting steel	2
32	— Wire rod of other alloy steel	2
40	— Bars and rods (excluding wire rod) and hollow mining drill steel, of high carbon steel	2
41	— Bars and rods (excluding wire rod) and hollow mining drill steel, of stainless or heat-resisting steel	2



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
42	— Bars and rods (excluding wire rod) and hollow mining drill steel, of other alloy steel	2
50	— Angles, shapes and sections, of high carbon steel	2
51	— Angles, shapes and sections, of stainless or heat-resisting steel	2
52	— Angles, shapes and sections, of other alloy steel	2
60	— Universal plates	2
61	— Sheets and plates, rolled but not further worked, more than 4-75 mm in thickness, of high carbon steel	2
62	— Sheets and plates, rolled but not further worked, more than 4.75 mm in thickness, of stainless or heat-resisting steel	2
63	— Sheets and plates, rolled but not further worked, more than 4.75 mm in thickness, of other alloy steel	2
64	— Sheets and plates, rolled but not further worked, 3 mm or more but not more than 4.75 mm in thickness, of high carbon steel	2
65	— Sheets and plates, rolled but not further worked, 3 mm or more but not more than 4.75 mm in thickness, of stainless or heat-resisting steel	2
66	— Sheets and plates, rolled but not further worked, 3 mm or more but not more than 4.75 mm in thickness, of other alloy steel	2
67	— Sheets and plates, rolled but not further worked, less than 3 mm in thickness, of high carbon steel	2
68	— Sheets and plates, rolled but not further worked, less than 3 mm in thickness, of stainless or heat-resisting steel	2
69	— Sheets and plates, rolled but not further worked, less than 3 mm in thickness, of other alloy steel	2
70	— Other sheets and plates, of high carbon steel	2
71	— Other sheets and plates, of stainless or heat-resisting steel	2

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
72	— Other sheets and plates, of other alloy steel	2
80	— Hoop and strip, of high carbon steel	2
81	— Hoop and strip, of stainless or heat-resisting steel	2
82	— Hoop and strip, of other alloy steel	2
90	— Wire of high carbon steel	2
91	— Wire of stainless or heat-resisting steel	2
92	— Wire of other alloy steel	2
73.16	Railway and tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails, switch blades, crossings (or frogs), crossing pieces, point rods, rack rails, sleepers, fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for joining or fixing rails:	
10	— Rails	10
20	— Other	10
73.17.00	Tubes and pipes, of cast iron	35
73.18	Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits:	
	— ‘Seamless’ tubes and pipes; blanks for tubes and pipes:	
11	— Pipes for forging, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
19	— Other:	
	— Blanks for tubes and pipes	25
	— Other	35
	— Other:	
21	— Pipes for forging, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	2
22	— Conduits for electric wiring	25
29	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
73.19.00	High-pressure hydro-electric conduits of steel, whether or not reinforced	35
73.20	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges), of iron or steel:	
01	— For high-pressure conduits, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	25
	— Other:	
02	— Of cast iron	25
03	— Of stainless steel	25
09	— Other	25
73.23	Casks, drums, cans, boxes and similar containers, of sheet or plate iron or steel, of a description commonly used for the conveyance or packing of goods:	
02	— Milk churns of 10 litres or more	10
73.24.00	Containers, of iron or steel, for compressed or liquefied gas	25
73.25	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, but excluding insulated electric cables:	
01	— Wire ropes of 0.5 cm in diameter or less	20
02	— Wire ropes of more than 0.5 cm in diameter	2
09	— Other	35
73.26.00	Barbed iron or steel wire; twisted hoop or single flat wire, barbed or not, and loosely twisted double wire, of kinds used for fencing, of iron or steel	15
73.27	Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, of iron or steel wire; expanded metal, of iron or steel:	
01	— Reinforcing netting for concrete	35
02	— Netting (also coated with plastic materials) of wire of 2 mm thickness or more (BWG 13)	10
03	— Cloth	20
04	— Expanded metal	14
09	— Other	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
73.29	Chain and parts thereof, of iron or steel:	
01	— Chain of which the cross-sectional dimension of the links is 10 mm or more	4
02	— Skid chain, protective chain and parts thereof, for motor vehicles and equipment	35
03	— Transmission chain for machinery	25
09	— Other	25
73.30.00	Anchors and grapnels and parts thereof, of iron or steel	4
73.32.00	Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, screws (including screw hooks and screw rings), rivets, cotters, cotter-pins and similar articles, of iron or steel; washers including spring washers of iron or steel	25
73.33.00	Needles for hand sewing (including embroidery), hand carpet needles and hand knitting needles, bodkins, crochet hooks, and the like, and embroidery stiletos, of iron or steel	50
73.34	Pins (excluding hatpins and other ornamental pins and drawing pins), hairpins, curling grips and the like, of iron or steel:	
01	— Dressmaker's pins	50
09	— Other	50
73.35	Springs and leaves for springs, of iron or steel:	
35	01 —	For furniture
09	— Other	35
73.36	Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, grates, fires and other space heaters, gas-rings, plate warmers with burners, wash boilers with grates or other heating elements, and similar equipment, of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, and parts thereof, of iron or steel:	
	— Cooking apparatus and plate warmers:	
11	— Ranges and stoves, burning coal and other solid fuel	35
12	— Ranges and stoves, burning liquid fuel	35
13	— Gas stoves and gas ranges	35
14	— Plate warmers	35
20	— Other apparatus	35
30	— Parts	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
73.38	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel; iron or steel wool: pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of iron or steel:	
	— Domestic articles and parts thereof; iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like:	
11	— Of stainless steel	100
12	— Iron or steel wool	25
19	— Other	100
	— Sanitary ware for indoor use and parts thereof:	
23	— Articles for nursing and medical purposes	35
29	— Other	80
73.40	Other articles of iron or steel:	
10	— Iron castings in the rough state	7
20	— Steel castings in the rough state	7
30	— Iron or steel forgings and stampings, in the rough state	7
	— Other:	
47	— Fence posts	10
50	— Articles specially intended for ships	25
52	— Ground cable muffs	25
53	— Boiler fire tubes, dished endplates for boilers and other pressure vessels	7
54	— Brush holders	70
56	— Clips and clamps for hoses made of plastic materials, rubber, textile materials and the like; locking devices for transmission and conveyor belts	70
59	— Other	70

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
74.01	Copper matte; unwrought copper (refined or not); copper waste and scrap:	
10	— Copper matte; cement copper (precipitated copper)	4
20	— Copper waste and scrap	4
30	— Unrefined copper	4
40	— Refined copper, including copper alloys	4
74.02.00	Master alloys	4
74.03	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of copper; copper wire:	
01	— Bars, rods, angles, shapes and sections	4
02	— Wire	15
03	— Welding wire	7
74.04.00	Wrought plates, sheets and strip, of copper, of a thickness of more than 0.15 mm	4
74.05	Copper foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.15 mm:	
01	— Foil for radiator tubes and printed circuits	7
09	— Other	25
74.06.00	Copper powders and flakes	4
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper:	
01	— Of phosphor-bronze casing metal, not processed	4
09	— Other	25
74.08.00	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of copper	25
74.10.00	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of copper wire, but excluding insulated electric wires and cables	35
74.11.00	Gause, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands), of copper wire; expanded metal, of copper:	
— Expanded metal	14	
— Other	20	

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
74.15.00	Nails, tacks, staples, hook-nails, spiked cramps, studs, spikes and drawing pins, of copper, or of iron or steel with heads of copper; bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped screws (including screw hooks and screw rings), rivets, cotters, cotter-pins and similar articles of copper; washers (including spring washers) of copper	25
74.16.00	Springs, of copper	25
74.17.00	Cooking and heating apparatus of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, and parts thereof, of copper	70
74.18	Other articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of copper:	
10	— Domestic articles and parts thereof	100
20	— Sanitary ware for indoor use and parts thereof	80
74.19	Other articles of copper:	
02	— Articles specially intended for ships	25
04	— Articles of copper or copper alloys not further worked than roughly formed	7
06	— Chain and parts thereof	60
09	— Other	70
75.01	Nickel mattes, nickel speiss and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel (excluding electro-plating anodes); nickel waste and scrap:	
10	— Nickel mattes, nickel sinters and other intermediate products of nickel metallurgy	4
20	— Nickel waste and scrap	4
30	— Unwrought nickel	4
75.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of nickel; nickel wire:	
01	— Bars and rods, angles, shapes and sections	4
02	— Wire	15
75.03.00	Wrought plates, sheets and strip, of nickel; nickel foil; nickel powders and flakes	4

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
75.04.00	Tubes and pipes and blanks therefor, of nickel; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of nickel	25
75.05.00	Electro-plating anodes, of nickel, wrought or unwrought, including those produced by electrolysis	4
75.06	Other articles of nickel:	
02	— Sanitary ware	80
03	— Domestic articles	100
09	— Other	70
76.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium; aluminium wire:	
01	— Bars, rods, angles, shapes and sections	4
02	— Welding wire	7
09	— Other	15
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium:	
01	— Corrugated or formed plates for buildings	15
76.04.00	Aluminium foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.20 mm:	
	— Material for milk bottle caps	14
	— Other	25
76.05.00	Aluminium powders and flakes	4
76.06	Tubes and pipes and blanks therefor, of aluminium; hollow bars of aluminium:	
01	— Profile pipes for forging, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	4
09	— Other	25
76.07.00	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of aluminium	25



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
76.10	Casks, drums, cans, boxes and similar containers (including rigid and collapsible tubular containers), of aluminium, of a description commonly used for the conveyance or packing of goods:	
01	— Milk churns of 10 litres or more	10
03	— Collapsible tubes	25
76.11.00	Containers, of aluminium, for compressed or liquefied gas	25
76.12.00	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of aluminium wire, but excluding insulated electric wires and cables	35
76.15	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of aluminium:	
10	— Domestic articles and parts thereof	100
20	— Sanitary ware for indoor use and parts thereof	80
76.16	Other articles of aluminium:	
01	— Net floats	2
04	— Nails, tacks, screws and the like	25
05	— Articles specially intended for ships	25
06	— Anodes	4
08	— Articles of aluminium not further worked than roughly formed	7
	— Gauze, cloth, grill, netting, reinforcing fabric and similar articles:	51
13	— Netting (also coated with plastic materials) of wire of 2 mm thickness or more (BWG 13)	20
14	— Cloth	35
15	— Other	35
16	— Expanded metal	14
19	— Other	70

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
77.01	Unwrought magnesium; magnesium waste (excluding shavings of uniform size) and scrap:	
10	— Magnesium waste and scrap	11
20	— Unwrought magnesium	11
77.02.00	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of magnesium; magnesium wire; wrought plates, sheets and strip, of magnesium; magnesium foil; raspings and shavings of uniform size, powders and flakes, of magnesium; tubes and pipes and blanks therefor, of magnesium; hollow bars of magnesium; other articles of magnesium:	
	— Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of magnesium; magnesium wire; wrought plates, sheets and strip, of magnesium; magnesium foil; raspings and shavings of uniform size, powders and flakes, of magnesium; tubes and pipes and blanks therefor, of magnesium; hollow bars of magnesium	25
	— Other	35
77.04	Beryllium, unwrought or wrought, and articles of beryllium:	
10	— Unwrought beryllium; beryllium waste and scrap	35
20	— Wrought beryllium and articles of beryllium	35
78.01	Unwrought lead (including argentiferous lead); lead waste and scrap:	
10	— Lead waste and scrap	4
20	— Unrefined lead	4
30	— Refined lead, excluding lead alloys	4
40	— Lead alloys	4
78.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of lead; lead wire:	
01	— Bars, rods, angles, shapes and sections	4
02	— Wire	15
78.03.00	Wrought plates, sheets and strip, of lead	4
78.04	Lead foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a weight (excluding any backing) not exceeding 1 700 g/m <sup>2</sup> ; lead powders and flakes:	
01	— Powders	4
09	— Other	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
78.05.00	Tubes and pipes and blanks therefor, of lead; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets, flanges and S-bends), of lead	25
78.06	Other articles of lead:	52
02	— Articles specially intended for ships	25
09	— Other:	
	— Collapsible tubes	25
	— Other	35
79.01	Unwrought zinc; zinc waste and scrap:	
10	— Zinc waste and scrap	4
20	— Unwrought zinc	4
79.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of zinc: zinc wire:	
01	— Bars, rods, angles, shapes and sections	4
02	— Wire	7
79.03	Wrought plates, sheets and strip, of zinc; zinc foil; zinc powders and flakes:	
10	— Wrought plates, sheets and strip, of zinc; zinc foil	4
20	— Zinc powders, dust (blue powder) and flakes	4
79.04.00	Tubes and pipes and blanks therefor, of zinc; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of zinc	25
79.06	Other articles of zinc:	
01	— Nails, tacks, screws and the like	35
02	— Sanitary ware	80
03	— Domestic articles	100
04	— Anodes	4
05	— Fabricated building components	60
09	— Other:	
	— Collapsible tubes	25
	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
80.01	Unwrought tin; tin waste and scrap:	
10	— Tin waste and scrap	4
20	— Unwrought tin	4
80.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of tin; tin wire:	
01	— Bars, rods (including soldering tin), angles, shapes and sections	4
02	— Wire	15
80.03.00	Wrought plates, sheets and strip, of tin	4
80.04.00	Tin foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a weight (excluding any backing) not exceeding 1 kg/m <sup>2</sup> ; tin powders and flakes	4
80.05.00	Tubes and pipes and blanks therefor, of tin; hollow bars, and tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges), of tin	25
80.06	Other articles of tin:	
01	— Collapsible tubes	25
02	— Domestic articles	100
09	— Other	35
81.01	Tungsten (wolfram), unwrought or wrought, and articles thereof:	
10	— Unwrought tungsten; tungsten waste and scrap	11
20	— Wrought tungsten and articles of tungsten	11
81.02	Molybdenum, unwrought or wrought, and articles thereof:	
10	— Unwrought molybdenum; molybdenum waste and scrap	11
20	— Wrought molybdenum and articles of molybdenum	11
81.03	Tantalum, unwrought or wrought, and articles thereof:	
10	— Unwrought tantalum; tantalum waste and scrap	11
20	— Wrought tantalum and articles of tantalum	11

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
81.04	Other base metals, unwrought or wrought, and articles thereof; cermets, unwrought or wrought, and articles thereof;	
10	— Waste and scrap of uranium depleted in U 235 or of thorium; such metals, unwrought or wrought and articles thereof	11
20	— Waste and scrap of the metals of this heading, other than those of subheading 10, or of cermets; unwrought metals of this heading, other than those of subheading 10; unwrought cermets	11
30	— Wrought metals of this heading, other than those of subheading 10, and articles of such metals; wrought cermets and articles of cermets	11
82.01	Hand tools, the following: spades, shovels, picks, hoes, forks and rakes; axes, bill hooks and similar hewing tools; scythes, sickles, hay knives, grass shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry:	
01	— Scythes and blades therefor	14
09	— Other	25
82.02.00	Saws (non-mechanical) and blades for hand or machine saws (including toothless saw blades)	7
82.03	Hand tools, the following: pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, tinmen's snips, bolt croppers and the like; perforating punches; pipe cutters; spanners and wrenches (but not including tap wrenches); files and rasps:	
10	— Wrenches and spanners	7
20	— Files and rasps	7
30	— Other	7
82.04.00	Hand tools, including glaziers' diamonds, not falling within any other heading of this Chapter; blow lamps, anvils; vices and clamps, other than accessories for, and parts of, machine tools; portable forges; grinding wheels with frameworks (hand or pedal operated)	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
82.05.00	Interchangeable tools for hand tools, for machine tools or for power-operated hand tools (for example, for pressing, stamping, drilling, tapping, threading, boring, broaching, milling, cutting, turning, dressing, morticing or screw driving), including dies for wire drawing, extrusion dies for metal, and rock drilling bits	7
82.06.00	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	7
82.07.00	Tool-tips and plates, sticks and the like for tool-tips, unmounted, of sintered metal carbides (for example, carbides of tungsten, molybdenum or vanadium)	7
82.08.00	Coffee-mills, mincers, juice-extractors and other mechanical appliances, of a weight not exceeding 10 kg and of a kind used for domestic purposes in the preparation, serving or conditioning of food or drink	70
82.09	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No 82.06, and blades therefor:	
01	— Table knives	100
02	— Knife blades	25
09	— Other	100
82.11	Razors and razor blades (including razor blade blanks, whether or not in strips):	
01	— Razors	25
09	— Other	100
82.12	Scissors (including tailors' shears), and blades therefor:	
01	— Sheep shears, herring scissors, and blades therefor	25
09	— Other	70
82.13	Other articles of cutlery (for example, secateurs, hair clippers, butchers' cleavers, paper knives); manicure and chiropody sets and appliances (including nail files):	
01	— Cutting heads for electric hair clippers, scalpels and combs for sheep shears; tree secateurs	25
09	— Other	70

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
82.14.00	Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles, and similar kitchen or tableware	100
82.15.00	Handles of base metal for articles falling within heading No 82.09, 82.13 or 82.14	25
83.01	Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like, and parts of such frames, of base metal; keys for any of the foregoing articles, of base metal:	
01	— Snap locks	30
02	— Padlocks	30
03	— Key operated locks for furniture and doors	30
04	— Keys and key-blanks	30
05	— For automobiles and other vehicles	30
09	— Other	30
83.02	Base metal fittings and mountings of a kind suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, caskets and the like (including automatic door closers); base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and the like:	
01	— Locks and hinges, n.e.s.	30
02	— Fittings and mountings for furniture	30
03	— Fittings and mountings for automobiles and other vehicles	30
09	— Other	30
83.03	Safes, strong-boxes, armoured or reinforced strong-rooms, strong-room linings and strong-room doors, and cash and deed boxes and the like, of Base metal:	
09	— Other	100
83.04.00	Filing cabinets, racks, sorting boxes, paper trays, paper rests and similar office equipment, of base metal, other than office furniture falling within heading No 94.03	100

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
83.05	Fittings for loose-leaf binders, for files or for stationery books, of base metal; letter clips, paper clips, staples, indexing tags, and similar stationery goods, of base metal:	
01	— Fittings for loose-leaf binders, for stationery books and the like	30
02	— Staples	30
09	— Other	30
83.06	Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal; photograph, picture and similar frames, of base metal; mirrors of base metal:	
09	— Other	100
83.07	Lamps and lighting fittings, of base metal, and parts thereof, of base metal (excluding switches, electric lamp holders, electric lamps for vehicles, electric battery or magneto lamps, and other articles falling within Chapter 85 except heading No 85.22):	
01	— Buoy lanterns and parts thereof	11
02	— Navigation lanterns, oil lamps, gas lighting apparatus and parts thereof	25
03	— Operation lamps	35
83.08.00	Flexible tubing and piping, of base metal	25
83.09.00	Clasps, frames with clasps for handbags and the like, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets, and the like, of base metal, of a kind commonly used for clothing, travel goods, handbags or other textile or leather goods; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles, of base metal:	
	— Beads and spangles, of base metal	50
	— Other	10
83.11.00	Bells and gongs, non-electric, of base metal, and parts thereof of base metal	80
83.13	Stoppers, crown corks, bottle caps, capsules, bung covers, seals and plombs, case corner protectors and other packing accessories, of base metal:	
01	— Bungs (also threaded) and bung covers	21
04	— Caps for milk bottles, and lids for 'skyr' containers	14
09	— Other	50



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
83.15.00	Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or cored with flux material, of a kind used of soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides; wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying	7
84.01	Steam and other vapour generating boilers (excluding central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers:	
10	— Steam or other vapour generating boilers and super-heated water boilers	18
20	— Parts	18
84.02	Auxiliary plant for use with boilers of heading No 84.01 (for example, economisers, superheaters, soot removers, gas recoverers and the like); condensers for vapour engines and power units:	
10	— Auxiliary plant for use with boilers of heading No 84.01 and condensers for vapour engines or power units	18
20	— Parts	18
84.03.00	Producer gas and water gas generators, with or without purifiers; acetylene gas generators (water process) and similar gas generators, with or without purifiers	7
84.05	Steam or other vapour power units, whether or not incorporating boilers:	
10	— Power units	7
20	— Parts	7
84.06	Internal combustion piston engines:	
	— Engines for propelling vehicles of Chapter 87:	
31	— Petrol engines and other spark-ignition engines	25
	— Diesel engines and compression-ignition engines:	
32	— Less than 100 horsepower DIN	25
33	— 100 to 399 horsepower DIN	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
40	— Outboard marine engines	25
	— Marine propulsion engines, other than outboard:	
51	— Petrol engines and other spark-ignition engines	25
	— Diesel engines and other compression-ignition engines:	
52	— Less than 100 horsepower DIN	25
53	— 100 to 399 horsepower DIN	25
	— Other engines:	
61	— Less than 100 horsepower DIN	25
62	— 100 to 399 horsepower DIN	25
69	— Other	25
70	— Parts of the engines of subheadings 31 to 69	25
84.07	Hydraulic engines and motors (including water wheels and water turbines):	
10	— Water turbines	25
20	— Other hydraulic engines and motors	25
30	— Regulators; parts	25
84.08	Other engines and motors:	
	— Other gas turbines:	
31	— Gas turbines for automobiles	25
39	— Other	25
	— Other engines and motors:	
41	— For automobiles, n.e.s.	25
49	— Other	25
60	— Other parts	25
84.09.00	Mechanically propelled road rollers	25
84.10	Pumps (including motor pumps and turbo pumps) for <b>liquids</b> , whether or not fitted with measuring devices; liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds:	
10	— Pumps for dispensing fuel or lubricants, of the types used in filling stations or garages, fitted, or designed to be <b>fitted, with</b> a measuring device	35

## ▼M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
20	— Reciprocating pumps, other than those of subheading 10	35
	— Centrifugal pumps, other than those of subheading 10:	
31	— Fish pumps	4
32	— Pumps of stainless steel and/or plastic materials, n.e.s.	35
39	— Other	35
	— Rotary pumps, other than those of subheading 10:	
41	— Gear pumps	35
49	— Other	35
50	— Other pumps for liquids and liquid elevators	35
	— Parts:	
61	— For pumps of subheadings 31, 32 and 41	35
69	— Other	35
84.11	Air pumps, vacuum pumps and air or gas compressors (including motor and turbo pumps and compressors, and free-piston generators for gas turbines); fans, blowers and the like:	
	— Pumps and compressors:	
11	— Compressors for cooling and freezing installations	7
12	— Air compressor blocks having a working pressure of up to 2 m <sup>3</sup> per minute	7
19	— Other	35
	— Parts of pumps or compressors:	
21	— For compressors of subheadings 11 and 12	7
29	— Other	35
30	— Free-piston generators for gas turbines and parts thereof	35
	— Fans, blowers and the like, and parts thereof:	
49	— Other	35

## ▼M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.13	Furnace burners for liquid fuel (atomisers), for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances:	
01	— Furnace burners (atomizers), mechanical	7
09	— Other	25
84.14.00	Industrial and laboratory furnaces and ovens, non-electric	7
84.15	Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other):	
10	— Refrigerators of household type, whether or not containing a deep-freezer compartment	80
20	— Deep-freezers of household type	80
	— Other refrigerators and refrigerating equipment:	
31	— Counters and display cases for shops	35
	— Ice-making machines:	
32	— For restaurants	35
	— Parts:	
41	— For machinery of subheadings 10 and 20	50
42	— For machinery of subheadings 31 and 32	35
49	— Other	7
84.16.00	Calendering and similar rolling machines (other than metal-working and metal-rolling machines and glass-working machines) and cylinders therefor	7
84.17	Machinery, plant and similar laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilizing, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vapourizing, condensing or cooling, not being machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electrical:	
10	— Domestic instantaneous or storage water heaters, non-electrical, and parts thereof	35
	— Other machinery, plant and equipment, and parts thereof:	7
21	— Machinery for the fish and whale industry	7
22	— Milk processing machines (except cream separators)	7
24	— Other equipment of the kind used in restaurants and canteens	7
29	— Other	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.18	Centrifuges; filtering and purifying machinery and apparatus (other than filter funnels, milk strainers and the like), for liquids or gases:	
	— Centrifuges:	
11	— Cream separators	7
	— Centrifugal clothes driers:	
12	— Mainly for domestic use	80
13	— Other	35
19	— Other	25
	— Filtering or purifying machinery and apparatus:	
	— Air filters:	
21	— Mainly for domestic use	80
22	— Other	25
23	— Fish cake presses	25
24	— Fish oil strainers	7
29	— Other	25
	— Parts:	
31	— For machinery of subheadings 12 and 21	50
32	— For machinery of subheading 13	35
33	— For machinery of subheadings 11 and 24	7
39	— Other	25
84.19	Machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing, capsuling or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; other packing or wrapping machinery; machinery for aerating beverages; dish washing machines:	60
10	— Dish washing machines of the household type	80
	— Other machinery:	
21	— Other dish washing machines	35
29	— Other	7
	— Parts:	
31	— Spare parts (but not ancillary articles) for dish washing machines	50
39	— Other	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.20	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight-operated counting and checking machines; weighing machine weights of all kinds:	
10	— Weighing machinery	7
20	— Weights and parts	7
84.21.00	Mechanical appliances (whether or not hand operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers (charged or not); spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines	7
34.22	Lifting, handling, loading or unloading machinery, telfers and conveyors (for example, lifts, hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and teleferics), not being machinery falling within heading No 84.23:	
	— Pulley tackle and hoists, other than skip hoists; winches and capstans:	
11	— Power blocks for fishing vessels and winches for slipways	4
13	— Portable trolleys with moving devices	35
19	— Other	35
	— Ships' derricks; cranes, other than cable cranes; mobile lifting frames:	
21	— Lifting cranes	18
29	— Other	35
	— Elevators and conveyors, pneumatic:	
39	— Other	35
	— Lifts and skip hoists:	
41	— For goods and passengers	40
49	— Other	35
50	— Escalators and moving pavements	35
	— Other machinery:	
69	— Other	35
	— Parts:	
71	— For machinery of subheadings 11, 12, 13, 19, 31, 61 and 62	35
79	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.23	Excavating, levelling, tamping, boring and extracting machinery, stationary or mobile, for earth, minerals or ores (for example, mechanical shovels, coal-cutters, excavators, scrapers, levellers and bulldozers); pile-drivers; snow-ploughs, not self-propelled (including snowplough attachments):	
10	— Pile-drivers; snow-ploughs, not self-propelled	25
	— Bulldozers, angledozers and levellers, self-propelled:	
21	— Bulldozers	25
22	— Road scrapers	25
29	— Other	25
30	— Mechanical shovels and excavators, self-propelled	25
40	— Other machinery, self-propelled	25
50	— Boring and sinking machinery, not self-propelled	25
	— Other machinery, not self-propelled:	
61	— Loaders for ordinary wheeled tractors	7
69	— Other	25
70	— Parts	25
84.24	Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation (for example, ploughs, harrows, cultivators, seed and fertilizer distributors); lawn and sports ground rollers:	
10	— Ploughs	7
20	— Seeders, planters and transplanters; fertilizer distributors and manure spreaders	7
	— Scarifiers, cultivators, weeders, hoes and harrows:	
31	— Harrows	7
39	— Other	7
40	— Other machinery	7
50	— Parts	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.25	Harvesting and threshing machinery; straw and fodder presses; hay or grass mowers; winnowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg-grading and other grading machines for agricultural produce (other than those of a kind used in the bread grain milling industry falling within heading No 84.29):	
	— Lawn mowers:	
11	— Worked by hand	35
19	— Other	35
20	— Combined harvester-threshers	7
	— Other harvesting or threshing machinery; mowers, other than lawn mowers; straw or fodder presses:	
31	— Mowers, other than lawn mowers	7
32	— Harvesting machines for potatoes and other vegetables	7
33	— Rakes and tedders	7
39	— Other	7
	— Winnowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg-grading and other grading machines for agricultural produce:	
41	— Sorting machines	7
49	— Other	7
	— Parts:	
51	— For lawn mowers	35
59	— Other	7
84.26	Dairy machinery (including milking machines):	
10	— Milking machines	7
	— Other dairy machinery:	
21	— Milk processing machines	7
29	— Other	7
30	— Parts	7



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.27	Presses, crushers and other machinery, of a kind used in wine-making, cider-making, fruit juice preparation or the like:	
10	— Machinery	7
20	— Parts	7
84.28	Other agricultural, horticultural, poultry-keeping and bee-keeping machinery; germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders:	
10	— Machinery	7
20	— Parts	7
84.29	Machinery of a kind used in the bread grain milling industry, and other machinery (other than farm type machinery) for the working of cereals or dried leguminous vegetables:	
10	— Machinery	7
20	— Parts	7
84.30	Machinery, not falling within any other heading of this Chapter, of a kind used in the following food or drink industries: bakery, confectionery, chocolate manufacture, macaroni, ravioli or similar cereal food manufacture, the preparation of meat, fish, fruit or vegetables (including mincing or slicing machines), sugar manufacture or brewing:	
— Machinery:		
11	— Machinery for the bread and biscuit industries	7
12	— Machinery for the chocolate and sugar confectionery industries	7
13	— Machinery for the preparation of meat	7
14	— Machinery for the beverage industries	7
19	— Other	7
20	— Parts	7
84.31	Machinery for making or finishing cellulosic pulp, paper or paper-board:	
10	— Machinery for making cellulosic pulp	7
20	— Machinery for making or finishing paper or paperboard	7
30	— Parts	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.32	Book-binding machinery, including book-sewing machines	
10	— Machinery	7
20	— Parts	7
84.33	Paper or paperboard cutting machines of all kinds; other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard:	
10	— Machines and machinery	7
20	— Parts	7
84.34	Machinery, apparatus and accessories for type-founding or typesetting; machinery, other than the machine-tools of heading No 84.45, 84.46 or 84.47, for preparing or working printing blocks, plates or cylinders; printing type, impressed flongs and matrices, printing blocks, plates and cylinders; blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished):	
10	— Machinery, apparatus and accessories for type-founding or typesetting and machinery for preparing or working printing blocks, plates or cylinders	7
20	— Printing type, impressed flongs and matrices, printing blocks, plates and cylinders; blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes	7
30	— Parts	7
84.35	Other printing machinery; machines for uses ancillary to printing:	
10	— Rotary presses	7
20	— Platen presses	7
30	— Other printing machinery	7
40	— Machines for uses ancillary to printing	7
50	— Parts	7
84.36	Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning and twisting machines; textile doubling, throwing and reeling (including weft-winding) machines:	
10	— Machines for extruding man-made textiles	7
20	— Machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres	7
30	— Textile spinning or twisting machines; textile doubling, throwing or reeling (including weft-winding) machines	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.37	Weaving machines, knitting machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net; machines for preparing yarns for use on such machines, including warping and warp sizing machines:	
10	— Weaving machines (looms)	7
20	— Knitting machines	7
30	— Other machines	7
84.38	Auxiliary machinery for use with machines of heading No 84.37 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions and shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of the present heading or with machines falling within heading No 84.36 or 84.37 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-lifters and hosiery needles):	
10	— Parts and accessories for use with the machines of heading No 84.36	7
20	— Auxiliary machinery for use with machines of heading No 84.37	7
30	— Parts and accessories for use with the machines of heading No 84.37 or with the auxiliary machinery of subheading 20	7
84.39.00	Machinery for the manufacture or finishing of felt in the piece or in shapes, including felt-hat making machines and hat-making blocks	7
84.40	Machinery for washing, cleaning, drying, bleaching, dyeing, dressing, finishing or coating textile yarns, fabrics or made-up textile articles (including laundry and dry-cleaning machinery); fabric folding, reeling or cutting machines; machines of a kind used in the manufacture of linoleum or other floor coverings for applying the paste to the base fabric or other support; machines of a type used for printing a repetitive design, repetitive words or overall colour on textiles, leather, wallpaper, wrapping paper, linoleum or other materials, and engraved or etched plates, blocks or rollers therefor:	
10	— Clothes-washing machines, each of a dry linen capacity not exceeding 6 kg	80
	— Clothes-washing machines, each of a dry linen capacity exceeding 6 kg:	
21	— For domestic use	80

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
29	— Other	35
30	— Dry-cleaning machines	35
40	— Drying machines, industrial	35
50	— Drying machines, other than industrial	80
	— ther machinery and machines:	
	— Ironing machines:	
61	— Mainly for domestic use	80
62	— Other	7
63	— Finishing machines for yarns and fabrics	7
64	— Printing machines	25
69	— Other	25
	— Parts:	
71	— For machinery of subheadings 10, 21, 50 and 61	50
72	— For machinery of subheadings 29, 30, 40 and 69	35
79	— Other	25
84.41	Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles:	
	— Sewing machines:	
11	— For domestic use	7
12	— Other	7
20	— Sewing machine needles; furniture specially designed for sewing machines; parts of the goods of heading No 84.41	7
84.42.00	Machinery (other than sewing machines) for preparing, tanning or working hides, skins or leather (including boot and shoe machinery)	7
84.43	Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy and in metal foundries:	
10	— Converters, ladles, ingot moulds and casting machines	7
20	— Parts	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.44	Rolling mills and rolls therefor:	
10	— Rolling mills	7
20	— Rolls and other parts	7
84.45	Machine-tools for working metal or metal carbides, not being machines falling within heading No 84.49 or 84.50:	
10	— Machine-tools operating by electro-erosion or other electric or electronic processes; ultrasonic machine-tools	7
15	— Gear-cutting machines	7
20	— Lathes	7
25	— Reaming or milling machines	7
30	— Drilling or boring machines	7
35	— Sawing (including friction or abrasive cutting off) machines	7
40	— Planing machines	7
45	— Tapping or screw-cutting machines	7
50	— Sharpening, trimming, trueing, grinding, polishing, lapping, dressing or surfacing machines and similar machines operating by means of grinding wheels, abrasives or polishing products	7
55	— Presses, other than those of subheadings 60, 65 and 70	7
60	— Forging machines and stamping machines	7
65	— Bending, forming, folding or flattening machines	7
70	— Shearing, punching or notching machines	7
75	— Other machine-tools for working metal or metal carbides	7
84.46.00	Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement and like mineral materials or for working glass in the cold, other than machines falling within heading No 84.49	7
84.47	Machine-tools for working wood, cork, bone, ebonite (vulcanite), hard artificial plastic materials or other hard carving materials, other than machines falling within heading No 84.49:	
01	— Wood-working machines	7
09	— Other	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.48	Accessories and parts suitable for use solely or principally with the machines falling within heading Nos 84.45 to 84.47, including work and tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other appliances for machine-tools; tool holders for any type of tool or machine-tool for working in the hand:	
10	— Work holders, self-opening dieheads and dividing heads for machine-tools; tool holders	7
20	— Other accessories and parts for use with the machine-tools of heading No 84.45	7
30	— Other accessories and parts for use with the machine-tools of heading No 84.46 or 84.47	7
84.49	Tools for working in the hand, pneumatic or with self-contained non-electric motor:	
10	— Tools	7
20	— Parts	7
84.50.00	Gas-operated welding, brazing, cutting and surface tempering appliances	7
84.51	Typewriters, other than typewriters incorporating calculating mechanisms; cheque-writing machines:	
10	— Typewriters with ordinary characters, electric	35
21	— Portable typewriters	35
29	— Other	35
31	— Cheque-writing machines	35
32	— Braille typewriters	35
39	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.52	Calculating machines; accounting machines, cash registers, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device:	
10	— Calculating machines (including electronic desk calculators)	35
20	— Accounting machines (including book-keeping machines)	35
30	— Cash registers	35
40	— Postage-franking, ticket issuing and similar machines	35
84.53	Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included:	
10	— Analogue machines and hybrid machines	7
20	— Complete digital data processing machines, comprising in the same housing the central processing unit and at least one input unit and one output unit	7
30	— Complete digital central processing units; digital processors consisting of arithmetical, logical and control elements	7
40	— Separately consigned digital central (main) storage units	7
50	— Peripheral units, including control units (connectable directly or indirectly to the central unit)	7
60	— Other	7
84.54	Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, coin-sorting machines, coin-counting and wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating and stapling machines):	
10	— Duplicating machines	35
20	— Other machines	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.55	Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of a kind falling within heading No 84.51, 84.52, 84.53 or 84.54:	
10	— Parts and accessories of the typewriters of heading No 84.51	35
21	— Parts and accessories of the machines of heading No 84.52 or 84.53: — For machines falling within heading No 84.53	7
29	— Other	35
30	— Parts and accessories of the machines of heading No 84.54 or of the cheque-writing machines of heading No 84.56	35
84.56	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding or mixing earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder and paste) form; machinery for agglomerating, moulding or shaping solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand:	
10	— Sorting, screening, separating or washing machines	25
20	— Crushing or grinding machinery	25
31	— Mixing or kneading machinery: — Concrete mixers	25
32	— Machinery for the ceramic industries and for forming foundry moulds of sand	25
39	— Other	25
40	— Other machines and machinery	25
50	— Parts	25
84.57.00	Glass-working machines (other than machines for working glass in the cold); machines for assembling electric filament and discharge lamps and electronic and similar tubes and valves	7
84.58.00	Automatic vending machines (for example, stamp, cigarette, chocolate and food machines), not being games of skill or chance	40



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.59	Machines and mechanical appliances, having individual functions, not falling within any other heading of this Chapter:	
10	— Nuclear reactors and parts thereof	7
20	— Machines and mechanical appliances for public works, building or the like	25
30	— Machines and mechanical appliances for the animal or vegetable fats and oils industry	7
40	— Machines and mechanical appliances for the rubber or artificial plastic materials industries	7
50	— Machines and mechanical appliances for the tobacco industry	25
60	— Machines and mechanical appliances for treating wood	25
70	— Machines and mechanical appliances for treating metal or metal carbides	7
	— Other machines and mechanical appliances:	
81	— For the woodworking and furniture industries, and for brush and basket makers, u.e.s.	25
82	— Sanitary ware	80
83	— Steering machinery for ships	4
84	— For the chemical industries, n.e.s.	7
89	— Other	25
	— Parts of the machines and mechanical appliances of subheadings 20 to 89:	
91	— For machinery of subheadings 20, 50, 82 and 89	25
99	— Other	7
84.60.00	Moulding boxes for metal foundry; moulds of a type used for metal (other than ingot moulds), for metal carbides, for glass, for mineral materials (for example, ceramic pastes, concrete or cement) or for rubber or artificial plastic materials	7
84.61	Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like, including pressure reducing valves and thermostatically controlled valves:	
	— Of iron or steel:	
01	— Valves for gases, also with pressure meters	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
02	— Valves and taps of stainless steel	7
03	— Taps, n.e.s.	35
04	— Thermostatically controlled valves	35
09	— Other	35
	— Of copper and copper alloys:	
11	— Valves for gases, also with pressure meters	35
12	— Taps, mixing taps and valves	35
13	— Thermostatically controlled valves	35
14	— Other	35
15	— Of other metals	35
16	— Of plastic materials	35
19	— Other	35
84.62.00	Ball, roller or needle roller bearings	14
84.63	Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings, gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings:	
02	— Propeller shafts, propeller shaft pipes, propeller shaft linings, marine gear, complete, for ships' engines, if obviously intended for that use	4
03	— Bearing housings	14
04	— Transmission shafts and cranks, n.e.s.	25
05	— Plain shaft bearings, n.e.s.	25
06	— Gears, gearing and other assemblies for variable speed, n.e.s.	25
07	— Flywheels and pulleys	25
09	— Clutches and shaft couplings	25
84.64.00	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material (for example, asbestos, felt and paperboard) or of laminated metal foil; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, for engines, pipes, tubes and the like, put up in pouches, envelopes or similar packings	25

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
84.65	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features and not falling within any other heading in this Chapter:	
01	— Ships propellers, propeller condensers and reversible propeller assemblies	4
09	— Other	25
85.01	Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors:	
10	— d.c. motors and generators — Other motors, including universal (a.c./d.c.) motors:	35
29	— Other — a.c. generators:	35
31	— Up to 1 000 kW	35
39	— Other	35
40	— Generating sets with internal combustion piston engines — Rotary converters:	35
51	— For welding equipment	35
59	— Other	35
60	— Parts of the goods of subheadings 10 to 59 — Liquid dielectric transformers:	35
74	— Other — Other transformers:	35
76	— For welding equipment	35
80	— Static converters, rectifiers and rectifying apparatus — Inductors:	35
85	— Ballasts	10
89	— Other	35
90	— Parts of the goods of subheadings 71 to 89	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85.02.00	Electro-magnets; permanent magnets and articles of special materials for permanent magnets, being blanks of such magnets; electro-magnetic and permanent magnet chucks, clamps, vices and similar work holders; electro-magnetic clutches and couplings; electro-magnetic brakes; electro-magnetic lifting heads	25
85.03	Primary cells and primary batteries:	
01	— Mercury batteries for hearing aids	10
09	— Other	40
85.04	Electric accumulators:	
01	— Material for electric accumulators	10
85.05.00	Tools for working in the hand, with self-contained electric motor	7
85.06	Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor:	
	— Vacuum cleaners and floor polishers:	
11	— Vacuum cleaners	80
19	— Floor polishers	80
20	— Vented hoods and room fans	80
	— Food grinders and mixers: fruit-juice extractors:	
31	— Food mixers	80
39	— Other	80
40	— Other appliances	80
50	— Parts	50
85.07	Shavers and hair clippers, with self-contained electric motor:	
01	— Sheep shears	25
02	— Shavers with self-contained electric motor	80
03	— Spare parts (but not ancillary articles) for electric shavers	50
04	— Hair clippers and parts thereof	25
09	— Other	80

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85.08.00	Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs); generators (dynamos and alternators) and cut-outs for use in conjunction with such engines	35
85.09.00	Electrical lighting and signalling equipment and electrical windscreen wipers, defrosters and demisters, for cycles or motor vehicles	35
85.10	Portable electric battery and magneto lamps, other than lamps falling within heading No 85.09:	
01	— Buoy lanterns	11
09	— Other	90
85.11	Industrial and laboratory electric furnaces, ovens and induction and dielectric heating equipment. Electric or laser-operated welding, brazing, soldering or cutting machines and apparatus:	
10	— Electric furnaces, ovens and induction or dielectric heating equipment, and parts thereof	7
20	— Electric or laser-operated welding, brazing, soldering or cutting machines and apparatus	7
85.12	Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus; electric hair dressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and electric smoothing irons; electrothermic domestic appliances; electric heating resistors, other than those of carbon:	72
10	— Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters	35
	— Electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus:	
21	— Electric stoves, and other electric house heating apparatus	35
29	— Other	80
30	— Electric hair dressing apparatus	80
	— Electric smoothing irons:	
41	— 1 700 g or more	80

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
49	— Other	80
	— Electro-thermic domestic appliances:	
54	— Coffee makers	80
55	— Kettles	35
56	— Toasters	80
57	— Pans	80
59	— Other	80
	— Electric heating resistors:	
61	— For apparatus of subheadings 10 to 59	35
69	— Other	35
70	— Parts	35
85.13	Electrical line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems):	
10	— Apparatus	40
20	— Parts	40
85.14	Microphones and stands therefor; loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers:	
10	— Apparatus, including stands for microphones	40
20	— Parts	40
85.15	Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus:	
	— Transmitters and transmitter-receivers:	
11	— For distress transmissions, of types recognized as such by the State Ship Inspection Office	4
19	— Other	35
20	— Colour television receivers, including receivers incorporating sound recorders or reproducers	75
25	— Monochrome television receivers, including receivers incorporating sound recorders or reproducers	75

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
30	— Radio-broadcast receivers, designed or adapted for fitting to motor vehicles, including receivers incorporation sound recorders or reproducers	75
35	— Portable radio-broadcast receivers, including receivers incorporating sound recorders or reproducers	75
40	— Other radio-broadcast receivers, including receivers incorporating sound recorders or reproducers	75
	— Radiotelephonic or radiotelegraphic receivers:	
51	— Specially designed for the reception of distress signals from ships and aircraft	4
59	— Other	35
60	— Television cameras	35
	— Radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus:	
71	— Radar apparatus and radio navigational aid apparatus	4
79	— Other	35
	— Parts:	
	— For television broadcast receivers and radio broadcast receivers:	
81	— Aerials	35
82	— Other	75
83	— For apparatus of subheadings 11,51,71 and 79	4
89	— Other	35
85.16.00	Electric traffic control equipment for railways, roads or inland water-ways and equipment used for similar purposes in port installations or upon airfields	35
85.17	Electric sound or visual signalling apparatus (such as bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms), other than those of heading No 85.09 or 85.16:	
01	— Fire alarm systems, burglar alarm systems and parts thereof	7
09	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85.18.00	Electrical capacitors, fixed or variable:	
	— Weighing 1 kg or less	7
	— Other	35
85.19	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lampholders and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; printed circuits; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels:	74
	— Electrical apparatus and parts thereof for making and breaking, for protecting or for making connections to or in electrical circuits; switchboards and control panels and parts thereof:	
11	— Switches with contacts rated up to and including 5 amp and 30 to 200 amp, for voltage 660 V or lower. Change-over switches and relays	7
12	— Switches, n.e.s.	35
13	— Fuses with contacts rated up to and including 5 amp and 30 to 200 amp, for voltage 660 V or lower	35
14	— Fuses, n.e.s.	35
15	— Surge suppressors and other protective apparatus, n.e.s.	35
16	— Lampholders, plugs and connecting apparatus rated up to and including 5 amp and 30 to 200 amp. Multiple connectors with more than three contacts: terminal strips	7
18	— Connecting apparatus, n.e.s.	35
21	— Switchboards and control panels	35
29	— Other	35
30	— Printed circuits and parts thereof	35
40	— Resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors, and parts thereof	7



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85.20	Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps:	
10	— Filament lamps, other than infra-red or ultra-violet lamps	40
20	— Discharge lamps, other than ultra-violet lamps	40
40	— Infra-red lamps, ultra-violet lamps and arc-lamps	40
50	— Parts	40
85.21	Thermionic, cold cathode and photo-cathode valves and tubes (including vapour or gas filled valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes and mercury arc rectifying valves and tubes); photocells; mounted piezo-electric crystals; diodes, transistors and similar semi-conductor devices; light emitting diodes; electronic microcircuits:	
10	— Cathode-ray television picture tubes	35
20	— Other electronic valves and tubes (including television camera tubes)	35
31	— Diodes, transistors and similar semi-conductor devices; light emitting diodes; photocells (including photodiodes and photo-transistors): — Photocells	35
32	— Transistors and diodes	35
39	— Other	35
40	— Electronic microcircuits	35
50	— Piezo-electric crystals, mounted	35
60	— Parts	35
85.22	Electrical appliances and apparatus, having individual functions, not falling within any other heading of this Chapter:	
10	— Particle accelerators and parts thereof	7
20	— Other	35
85.23	Insulated (including enamelled or anodised) electric wire, cable, bars, strip and the like (including co-axial cable), whether or not fitted with connectors:	
01	— Underground and submarine cables	35
09	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
85.25	Insulators of any material:	
10	— Of glass	25
20	— Of ceramic materials	25
30	— Of other materials	25
85.26	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal incorporated during moulding solely for purposes of assembly, but not including insulators falling within heading No 85.25:	
10	— Of glass	25
20	— Of ceramic materials	25
30	— Of other materials	25
85.27.00	Electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	25
85.28.00	Electrical parts of machinery and apparatus, not being goods falling within any of the preceding headings of this Chapter	35
86.02.00	Electric rail locomotives, battery operated or powered from an external source of electricity	10
86.03.00	Other rail locomotives; tenders	10
86.04.00	Mechanically propelled railway and tramway coaches, vans and trucks, and mechanically propelled track inspection trolleys	10
86.05.00	Railway and tramway passenger coaches and luggage vans; hospital coaches, prison coaches, testing coaches, travelling post office coaches and other special purpose railway coaches	10
86.06.00	Railway and tramway rolling-stock, the following: workshops, cranes and other service vehicles	10
86.07.00	Railway and tramway goods vans, goods wagons and trucks	10
86.08.00	Containers specially designed and equipped for carriage by one or more modes of transport	7
86.09.00	Parts of railway and tramway locomotives and rolling-stock	10

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
86.10.00	Railway and tramway track fixtures and fittings; mechanical equipment, not electrically powered, for signalling to or controlling road, rail or other vehicles, ships or aircraft; parts of the foregoing fixtures, fittings or equipment	10
87.01	Tractors (other than those falling within heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys:	
10	— Track-laying tractors	25
20	— Road tractors for semi-trailers	25
	— Other:	
31	— Ordinary tractors, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	7
39	— Other	25
87.02	Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles, other than those of heading No 87.09):	
	— Passenger motor cars (other than public-service type vehicles), including vehicles designed for the transport of both passengers and goods:	
	— On tracks:	
11	— Weighing 400 kg or less (including motorcycles on tracks)	80
12	— Other	15
13	— Air-cushion vehicles	90
	— Vehicles solely for the transport of passengers:	
14	— With all wheel drive:	
	— Motor cars of the jeep type	40
	— Other	90
	— Other:	
15	— New	90
16	— Used	90

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
17	— Vehicles of three tonnes carrying capacity or more, for the transport of both passengers and goods	90
19	— Other	90
	— Public-service type passenger motor vehicles:	
21	— For 10 to 17 persons including the driver	90
29	— Other	30
	— Other:	
	— Chassis fitted with engines and driving cabins:	
	— Of three tonnes carrying capacity or more:	
31	— Diesel-engined	30
32	— Other	30
	— Other:	
33	— Diesel-engined	40
34	— Other	40
	— Vehicles for the transport of goods and materials:	
35	— For the transport of rocks, soil and the like (dumpers)	30
	— Other:	
	— Of three tonnes carrying capacity or more:	
37	— Diesel-engined	30
38	— Other	30
	— Other:	
41	— Delivery vans, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	40
42	— Other	40
43	— Ambulances, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	15
49	— Other	90

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
87.03	Special purpose motor lorries and vans (such as breakdown lorries, fire-engines, fire-escapes, road sweeper lorries, snow-ploughs, spraying lorries, crane lorries, searchlight lorries, mobile workshops and mobile radiological units), but not including the motor vehicles of heading No 87.02:	
01	— Fire-engines	15
02	— Snow-ploughs	15
03	— Crane lorries	30
09	— Other	30
87.04	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03:	
01	— For public service type passenger vehicles and lorries	30
09	— Other:  — For ambulances, fire-engines, snow-cars and snow ploughs  — Other	15  20
87.06	Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03;	
02	— Safety belts	35
09	— Other	35
87.07	Works trucks, mechanically propelled, of the types used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport or handling of goods (for example, platform trucks, fork-lift trucks and straddle carriers); tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles:	
	— Works trucks; tractors of the type used on railway station platforms:	
11	— Fork lift trucks	18
19	— Other	18
20	— Parts	18
87.08.00	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	45

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
87.09	Motor-cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars of all kinds:	78
01	— With engine displacement not exceeding 50 cm <sup>3</sup>	80
02	— With engine displacement of more than 50 up to and including 245 cm <sup>3</sup>	80
03	— With engine displacement of more than 245 up to and including 360 cm <sup>3</sup>	80
04	— With engine displacement of more than 360 cm <sup>3</sup>	80
09	— Other	80
87.10.00	Cycles (including delivery tricycles), not motorized	80
87.12	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11:	
01	— For articles falling within heading No 87.11	80
09	— Other	80
87.13	Baby carriages and parts thereof:	
01	— Baby carriages	50
09	— Parts	50
87.14	Other vehicles (including trailers), not mechanically propelled, and parts thereof:	
10	— Trailers and semi-trailers of the caravan type for housing or camping	40
	— Trailers and semi-trailers for the transport of goods:	
21	— With equipment for loading and/or unloading hay	7
22	— With equipment for spreading fertilizers	30
23	— With equipment for processing of hay	30
29	— Other	30
	— Other vehicles:	
31	— Wheelbarrows and hand carts	30
39	— Other	40
	— Parts:	
41	— For articles of subheadings 21 to 23	7
49	— Other	40

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
90.01	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked; sheets or plates, of polarizing material:	
01	— Spectacle lenses (frameless)	20
09	— Other	35
90.02	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked:	
01	— Lenses for lighthouses	35
09	— Other	50
90.03.00	Frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like	50
90.04	Spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, corrective, protective or other:	
01	— Welders' goggles and protective spectacles	7
09	— Other	50
90.05.00	Refracting telescopes (monocular and binocular), prismatic or not	80
90.06.00	Astronomical instruments (for example, reflecting telescopes, transit instruments and equatorial telescopes), and mountings therefor, but not including instruments for radio-astronomy	35
90.07	Photographic cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading No 85.20:	
	— Cameras:	
11	— Photographic cameras, solely for medical research purposes	15
12	— Cameras, n.e.s., weighing 3 kg or more	50
13	— Cameras for 60 mm or larger films	50
19	— Other	50
	— Photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading No 85.20:	
21	— Flashlight apparatus for 300 watt-seconds or more	50

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
29	— Other	50
	— Parts and accessories:	
31	— For cameras and apparatus of subheading 11	7
32	— For cameras of subheading 12	50
39	— Other	50
90.08	Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers; any combination of these articles:	
	— Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers, combined or not, for film of less than 16 mm width, including cameras for double-8 mm film:	
11	— Cinematographic cameras	50
19	— Other	50
	— Cinematographic cameras, projectors, sound recorders and sound reproducers, combined or not, for film of 16 mm width or greater, excluding cameras for double-8 mm film:	
21	— Cinematographic cameras	50
29	— Other	50
	— Parts and accessories:	
31	— For cinematographic cameras of subheadings 11 to 19	50
39	— For cinematographic cameras of subheadings 21 to 29	50
90.09	Image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers:	
01	— Enlargers and reducers	50
09	— Other	50
90.10	Apparatus and equipment of a kind used in photographic or cinematographic laboratories, not falling within any other heading in this Chapter, photo-copying apparatus (whether incorporating an optical system or of the contact type) and thermo-copying apparatus; screens for projectors:	
10	— Photo-copying or thermo-copying apparatus	50



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
20	— Parts and accessories for use with photo-copying or thermo-copying apparatus  — Other:	50
31	— Developing machines for X-ray films	50
32	— Apparatus and equipment for use in photographic or cinematographic laboratories	50
33	— Specialized machines for use in the printing industries	50
39	— Other	50
90.11.00	Microscopes and diffraction apparatus, electron and proton	35
90.12.00	Compound optical microscopes, whether or not provided with means for photographing or projecting the image	35
90.13.00	Optical appliances and instruments (but not including lighting appliances other than searchlights or spotlights), not falling within any other heading of this Chapter; lasers, other than laser diodes	40
90.14	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, navigational, meteorological, hydrological and geophysical instruments; compasses; rangefinders:	
10	— Navigational instruments; compasses	4
20	— Other	35
90.15.00	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without their weights	7
90.16	Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments, drafting machines, pantographs, slide rules, disc calculators and the like; measuring or checking instruments, appliances and machines, not falling within any other heading of this Chapter (for example, micrometers, callipers, gauges, measuring rods, balancing machines); profile projectors:	
10	— Instruments, appliances and machines	7
20	— Parts and accessories	7

## ▼ M18

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
90.17	Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances (including electro-medical apparatus and ophthalmic instruments):	
10	— Electro-medical apparatus	35
20	— Dental instruments and appliances	35
30	— Other	35
90.18	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; artificial respiration, ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy or similar apparatus; breathing appliances (including gas masks and similar respirators):	
01	— Dust-, smoke- and gas-masks	35
09	— Other	35
90.19	Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like; splints and other fracture appliances; artificial limbs, eyes, teeth and other artificial parts of the body; hearing aids and other appliances which are worn or carried, or implanted in the body, to compensate for a defect or disability:	
10	— Hearing aids	15
20	— Other	15
90.20.00	Apparatus based on the use of X-rays or of the radiations from radioactive substances (including radiography and radiotherapy apparatus); X-ray generators; X-ray tubes; X-ray screens; X-ray high tension generators; X-ray control panels and desks; X-ray examination or treatment tables, chairs and the like	15
90.21.00	Instruments, apparatus or models, designed solely for demonstrational purposes (for example, in education or exhibition), unsuitable for other uses	35
90.22.00	Machines and appliances for testing mechanically the hardness, strength, compressibility, elasticity and the like properties of industrial materials (for example, metals, wood, textiles, paper or plastics)	7
90.23	Hydrometers and similar instruments; thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers, psychrometers, recording or not; any combination of these instruments:	
01	— Clinical thermometers	35
02	— Other thermometers	35
03	— Barometers	35
04	— Pyrometers, hydrometers and hygrometers	7
09	— Other	35

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
90.24	Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature, (for example, pressure gauges, thermostats, level gauges, flow meters, heat meters, automatic oven-draught regulators), not being articles falling within heading No 90.14:	
01	— Thermostats	35
09	— Other	7
90.25.00	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (such as polarimeters, refractometers, spectrometers, gas analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like (such as viscometers, porosimeters, expansion meters); instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, light or sound (such as photometers (including exposure meters), calorimeters); microtomes	7
90.26	Gas, liquid and electricity supply or production meters; calibrating meters therefor:	
01	— Electricity supply meters	35
02	— Calibrating meters for instruments falling within heading No 90.26	7
03	— Milk yield meters, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	35
09	— Other	35
90.27	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like, speed indicators (including magnetic speed indicators) and tachometers (other than articles falling within heading No 90.14); stroboscopes:	
01	— Revolution and production counters, tachometers, magnetic speed indicators, stroboscopes	7
02	— Taximeters	25
09	— Other	25
90.28	Electrical measuring, checking, analyzing or automatically controlling instruments and apparatus:	
10	— Electronic automatic regulators (controllers)	7

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
20	— Electronic instruments and apparatus for measuring or detecting ionizing radiations	7
	— Other electronic instruments and apparatus:	
31	— Echo sounders, asdic and other such electric and electronic sounders and fish detectors	4
39	— Other	7
40	— Non-electronic automatic regulators (control units)	7
50	— Other non-electronic instruments and apparatus	7
90.29	Parts or accessories suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading No 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 or 90.28:	
01	— For instruments and apparatus falling within subheading No 90.28.31	4
09	— Other	7
91.01.00	Pocket-watches, wrist-watches and other watches, including stop-watches	50
91.02.00	Clocks with watch movements (excluding clocks of heading No 91.03)	50
91.03.00	Instrument panel clocks and clocks of a similar type, for vehicles, aircraft or vessels	50
91.04.00	Other clocks	50
91.05.00	Time of day recording apparatus; apparatus with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor, for measuring, recording or otherwise indicating intervals of time	50
91.06.00	Time switches with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor	50
91.07.00	Watch movements (including stop-watch movements), assembled	50
91.08.00	Clock movements, assembled	50
91.09.00	Watch cases and parts of watch cases	50
91.10.00	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this Chapter, and parts thereof	50

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
91.11.00	Other clock and watch parts	50
92.01.00	Pianos (including automatic pianos, whether or not with keyboards); harpsichords and other keyboard stringed instruments; harps but not including aeolian harps	30
92.02.00	Other string musical instruments	50
92.03	Pipe and reed organs, including harmoniums and the like	
09	— Other	30
92.04	Accordions, concertinas and similar musical instruments; mouth organs:	
01	— Mouth organs	50
09	— Other	50
92.05.00	Other wind musical instruments	50
92.06.00	Percussion musical instruments (for example, drums, xylophones, cymbals, castanets)	50
92.07	Electro-magnetic, electrostatic, electronic and similar musical instruments (for example, pianos, organs, accordions):	
01	— Pianos and organs	30
02	— Organs for use in churches, subject to compliance with further definition and decision of the Ministry of Finance	30
09	— Other	50
92.08.00	Musical instruments not falling within any other heading of this Chapter (for example, fairground organs, mechanical street organs, musical boxes, musical saws); mechanical singing birds; decoy calls and effects of all kinds; mouth-blown sound signalling instruments (for example, whistles and boatswains' pipes)	50
92.10.00	Parts and accessories of musical instruments, including perforated music rolls and mechanism for musical boxes; metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds	50
92.11	Gramophones, dictating machines and other sound recorders or reproducers, including record-players and tape decks, with or without sound-heads; television image and sound recorders or reproducers:	
10	— Coin-operated electric gramophones	75

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
20	— Other electric gramophones and record-players	75
	— Television image and sound recorders or reproducers:	
31	— For television enterprises	35
39	— Other	75
40	— Other	75
92.12	Gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording:	
	— Prepared media for sound or similar recording:	
11	— Tapes, cards and discs, magnetic, for electronic computers	25
19	— Other	75
	— Gramophone records, recorded tapes and other sound (or similar) recorded media:	
21	— With Icelandic material	20
23	— Tapes, cards and discs, magnetic, for electronic computers	25
29	— Other	75
92.13	Other parts and accessories of apparatus falling within heading No 92.11:	
01	— For apparatus falling within subheading No 92.11.31	75
09	— Other	75
93.01.00	Side-arms (for example, swords, cutlasses and bayonets) and parts thereof and scabbards and sheaths therefor	60
93.02.00	Revolvers and pistols, being firearms	60
93.03.00	Artillery weapons, machine-guns, sub-machine-guns and other military firearms and projectors (other than revolvers and pistols)	60
93.04	Other firearms, including Very light pistols, pistols and revolvers for firing blank ammunition only, line-throwing guns and the like:	
01	— Line-throwing guns	20
02	— Whaling harpoon guns	20

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
03	— Captive-bolt sheep pistols	20
04	— Shotguns (whether or not automatic)	60
05	— Rifles (whether or not automatic)	60
09	— Other	60
93.05.00	Arms of other descriptions, including air, spring and similar pistols, rifles and guns	60
93.06.00	Parts of arms, including gun barrel blanks, but not including parts of side-arms	60
93.07	Bombs, grenades, torpedoes, mines, guided weapons and missiles and similar munitions of war, and parts thereof; ammunition and parts thereof, including cartridge wads; lead shot prepared for ammunition:	
10	— Sporting, hunting or target-shooting ammunition and parts thereof, including bullets and shot	35
	— Other:	
21	— Harpoons and ammunition for whaling harpoon guns and line throwing guns	4
22	— Cartridges for captive-bolt sheep pistols	20
29	— Other	35
94.01	Chairs and other seats (other than those falling within heading No 94.02), whether or not convertible into beds, and parts thereof:	
	— Chairs and other seats:	
	— Of metal:	
11	— Tractor seats	7
	— Of other materials:	
15	— Tractor seats	7
94.02.00	Medical, dental, surgical or veterinary furniture (for example, operating tables, hospital beds with mechanical fittings); dentists and similar chairs with mechanical elevating, rotating or reclining movements; parts of the foregoing articles	35
95.05.00	Worked tortoise-shell, mother of pearl, ivory, bone, horn, coral (natural or agglomerated) and other animal carving material, and articles of those materials	100

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
95.08	Worked vegetable or mineral carving material and articles of those materials; moulded or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins (for example, copal or rosin) or of modelling pastes, and other moulded or carved articles not elsewhere specified or included; worked unhardened gelatin (except gelatin falling within heading No 35.03) and articles of unhardened gelatin:	
01	— Gelatin capsules as containers of medicine	15
09	— Other	100
96.01	Brooms and brushes, consisting of twigs or other vegetable materials merely bound together and not mounted in a head (for example, besoms and whisks), with or without handles; other brooms and brushes (including brushes of a kind used as parts of machines); prepared knots and tufts for broom or brush making; paint rollers; squeegees (other than roller squeegees) and mops:	
	— Brushes and brooms, n.e.s.:	
02	— For machines	25
04	— Toothbrushes	50
06	— Prepared knots and tufts for broom or brush making	35
96.05.00	Powder-puffs and pads for applying cosmetics or toilet preparations, of any material	100
96.06.00	Hand sieves and hand riddles, of any material	80
97.01.00	Wheeled toys designed to be ridden by children (for example, toy bicycles and tricycles and pedal motor cars); dolls' prams and dolls' push chairs	90
97.04	Equipment for parlour, table and funfair games for adults or children (including billiard tables and pintables and table-tennis requisites):	
01	— Chess boards and chessmen	50
02	— Playing cards	90
04	— Table-tennis requisites	90
09	— Other	90
97.05.00	Carnival articles; entertainment articles (for example, conjuring tricks and novelty jokes); Christmas tree decorations and similar articles for Christmas festivities (for example, artificial Christmas trees, Christmas stockings, imitation yule logs, Nativity scenes and figures therefor)	100



▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
97.06	Appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, of for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04):	
01	— Skis and parts thereof and ski sticks	50
02	— Skates (including roller skates)	50
09	— Other	50
97.07	Fish-hooks, line fishing rods and tackle: fish landing nets and butterfly nets; decoy 'birds', lark mirrors and similar hunting or shooting requisites:	
01	— Fish-hooks	4
97.08.00	Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements; travelling circuses, travelling menageries and travelling theatres	100
98.01	Buttons and button moulds, studs, cuff-links, and press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs; blanks and parts of such articles:	
01	— Studs, cuff-links and other loose buttons for shirts	10
09	— Other	10
98.02	Slide fasteners and parts thereof:	
01	— Metal parts for the manufacture of zippers	14
98.03.00	Fountain pens, stylograph pens and pencils (including ball point pens and pencils) and other pens, pen-holders, pencil-holders and similar holders, propelling pencils and sliding pencils; parts and fittings thereof, other than those falling within heading No 98.04 or 98.05	50
98.04.00	Pen nibs and nib points	50
98.05.00	Pencils (other than pencils of heading No 98.03), pencils leads, slate pencils, crayons and pastels, drawing charcoals and writing and drawing chalks; tailors' and billiards chalks	50
98.06	Slates and boards, with writing or drawing surfaces, whether framed or not:	
01	— Blackboards for schools	35
09	— Other	80
98.08.00	Typewriter and similar ribbons, whether or not on spools; ink-pads, with or without boxes	80

▼ **M18**

Icelandic Customs Tariff heading No	Description	Rate of duty %
98.09.00	Sealing wax (including bottle-sealing wax) in sticks, cakes or similar forms; copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing	80
98.10.00	Mechanical lighters and similar lighters, including chemical and electrical lighters, and parts thereof, excluding flints and wicks	80
98.11.00	Smoking pipes; pipe bowls, stems and other parts of smoking pipes (including roughly shaped blocks of wood or root); cigar and cigarette holders and parts thereof	80
98.14.00	Scent and similar sprays of a kind used for toilet purposes, and mounts and heads therefor	100
98.15.00	Vacuum flasks and other vacuum vessels, complete with cases; parts thereof, other than glass inners	100
98.16.00	Tailors' dummies and other lay figures; automata and other animated displays of a kind used for shop window dressing	45
99.06.00	Antiques of an age exceeding 100 years	20



*LIITE III*

**Kalastustuotteiden vientimaksujärjestelmä, jota Islanti voi edelleen soveltaa**

Kalastustuotteiden vientimaksusta 28 päivänä helmikuuta 1966 annettu Islannin laki N:o4, sellaisena kuin se on muutettuna 31 päivänä joulukuuta 1968 annetulla lailla N:o79, 1 päivänä kesäkuuta 1970 annetulla lailla N:o73, 30 päivänä maaliskuuta 1971 annetulla lailla N:o4 ja 4 päivänä toukokuuta 1972 annetulla lailla N:o17

*1 artikla*

Tässä laissa määriteltyihin Islannin kalastustuotteisiin sovelletaan vientimaksua.

Islannissa rekisteröidyillä kalastusaluksilla pyydettyjä kaloja pidetään islantilaisina tuotteina myös jos kalat on pyydetty Islannin kalastusalueen rajojen ulkopuolella eikä niitä ole jalostettu maissa.

*2 artikla*

Tämän lain mukaisesti kalastustuotteita koskevaa vientimaksua sovelletaan seuraavasti:

1. Tonnia kohti 2 300 Islannin kruunun suuruista vientimaksua sovelletaan pakastettuihin kalafileisiin, pakastettuun kalanmätään, suolattuun siikaan, suolattuihin kalafileisiin, suolattuihin turskan vatsafileisiin, muualle kuulumatto maan suolattuun kalanmätään, suolattuihin kalanpaloihin, kuivattuihin turskan paloihin, kuivattuihin kalanpäihin, äyriäisiin ja nilviäisiin sekä hermeettisiin astioihin säilötyihin kalastustuotteisiin.

Jos tämän artiklan nojalla sovellettava maksu on suurempi kuin 4,5 prosenttia kyseisten kalastustuotteiden fob-arvosta, kalatalousministeriö voi päättää poistaa maksun kyseisen prosentimäärän ylittävältä osalta.

2. Fob-arvosta laskettua 3 prosentin vientimaksua sovelletaan kokonaisesti pakastettuihin kaloihin, pakastettuihin kalanjätteisiin, pakastettuun keisarihumeriin, pakastettuihin katkarapuihin, pakastettuihin villakuoreisiin, villakuorejauheeseen, villakuoreöljyyn sekä kaloista tai merinisäkkäistä saataviin hydrattuihin öljyihin ja rasvoihin.
3. Fob-arvosta laskettua 5 prosentin vientimaksua sovelletaan valaasta saatuihin tuotteisiin, muihin kuin hermeettisiin astioihin säilötyihin.
4. Fob-arvosta laskettua 6 prosentin vientimaksua sovelletaan kalajauheeseen, punasimppujauheeseen, keisari-hummerijauheeseen, katkarapujauheeseen, maksa-jauheeseen, turskanmaksaöljyyn, punasimppuöljyyn, kokonaiseen pakastettuun silliin, pakastettuihin sillifileisiin, suolattuun silliin, suolattuihin sillifileisiin, suolattuun rasvakalan mätään sekä niihin muihin kalastustuotteisiin, joita ei mainita tässä artikkelissa.

Pakkaus kustannusten kattamiseksi voidaan suolatun sillin ja suolatun rasvakalan mädin fob-arvosta vähentää 500 Islannin kruunua sisällön jokaista 100 kiloa kohti.

5. Fob-arvosta laskettua 7 prosentin vientimaksua sovelletaan tuoreeseen ja jäädytettyyn kalaan.

Kalatalousministeriö voi kuitenkin päättää, että tuoreeseen ja jäädytettyyn silliin on sovellettava samaa maksua, jota sovellettaisiin jos silli olisi käsitelty Islannissa samalla menetelmällä, jolla se käsitellään ulkomailla (katso tämän artiklan 4 ja 6 kohta).

**▼ B**

6. Fob-arvosta laskettua 8 prosentin vientimaksua sovelletaan sillijauhoon, silliutteeeseen ja silliöljyyn.
7. Hylkeestä saatuihin tuotteisiin ei sovelleta vientimaksua.

Kypsentämättömillä säilykkeillä hermeettisissä astioissa 1 kohdassa tarkoitetaan käyttövalmiita kypsentämättömiä säilykkeitä enintään 10kg netto painavissa astioissa. Täysin jalostettuja kypsentämättömiä tuotteita suuremmissa astioissa pidetään myös kypsentämättöminä säilykkeinä hermeettisissä astioissa, jos viejä esittää todisteet siitä, että jalostamattoman tuotteen arvo on pienempi kuin kolmasosa maasta viedyn tuotteen vientiarvosta.

Jos islantilaiset alukset myyvät ulkomaisissa satamissa niiden itsensä tai muiden alusten pyytämiä ja tämän maksun soveltamisalaan kuuluvia tuoreita tai jalostettuja kalastustuotteita, kyseistä maksua sovelletaan tällaisen myynnin tulleilla, purkaus- ja myyntimaksuilla vähennetyn bruttoarvon mukaan kalatalousministeriön määräämien sääntöjen mukaisesti.

*3 artikla*

Valtiovarainministeriön on kannettava vientimaksut 2 artiklan säännösten mukaisesti ja tuotto jaetaan seuraavasti:

1.	Kalastusalusten vakuutusmaksujen suorittamiseen kalatalousministeriön määräämien sääntöjen mukaisesti	82,0 %
2.	Islannin kalatalouslainarahastolle	11,4 %
3.	Kalatalousrahastolle	3,1 %
4.	Meren- ja kalataloudentutkimusalusten rakentamiseen	1,8 %
5.	Kalatalouden tutkimuslaitosten rakentamiseen	0,7 %
6.	Islannin kalastusalusten varustajien liitolle	0,5 %
7.	Merimiesten yhdistyksille kalatalousministeriön määräämien sääntöjen mukaisesti	0,5 %

Ensimmäisen kohdan 1 alakohdassa tarkoitettuun kalastusalusten vakuutusmaksujen suorittamiseen voi liittyä ehto, jonka mukaan kyseisen vakuutusyhtiön on oltava vakuutuksenantajien jälleenvakuutusliiton jäsen ja sen on noudatettava tiettyjä vakuutusmaksujen määrittelemiseen, vakuutusehtoihin ja laivan rungon arvoihin liittyviä sääntöjä.

Valaanpyyntialuksille voidaan myöntää poikkeus näistä säännöistä ja ne ovat siinä tapauksessa oikeutettuja saamaan hyvitystä vakuutusmaksujen sijasta suorittamistaan kalastusalusten vakuutusrahaston maksuista.

**▼ B***4 artikla*

Tämän liitteen 2 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa määrättyä maksua sovelletaan tuotteiden Fob-hintaan, pakkaus mukaan luettuna, ensimmäisessä purkaussatamassa. Cif- tai muilla ehdoilla myytyjen tuotteiden arvo suhteutetaan fob-arvoon kauppaministeriön määräämien sääntöjen mukaisesti.

Myymättömiä tuotteita vietäessä lasketaan 2 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa säädetty vientimaksu vientiluvassa määrätyn vähimmäisvientihinnan perusteella.

Jos viejä esittää kuuden kuukauden kuluessa konossementin päivämäärästä todisteet siitä, että toimivaltaisen viranomaisen myymättömälle kalastustuotteelle vahvistama hinta on korkeampi kuin tosiasiallinen myyntihinta, talusministeriön on korvattava erotus kauppaministeriön vahvistettua, että myynti alemmalla hinnalla on hyväksytty.

Edellä 2 artiklan 1 kohdassa säädettyä maksua sovelletaan myydyn tuotteen nettopainon mukaan, joka on ilmoitettava vientiasiakirjoissa.

*5 artikla*

Vientimaksu eräänny maksettavaksi aluksen lähtöselvityksen jälkeen, tai jos tulliselvitystä ei vaadita, ennen purkausta. Kalatalousministeriö voi kuitenkin antaa laivaajalle luvan suorittaa maksut vasta kun hän saa ulkomaan valuutan, sillä ehdolla, että kauppa suoritetaan islantilaisen pankin välityksellä ja että hän antaa tulliviranomaisille kyseisen summan vaihtoarvoa vastaavan oman shekin.

*6 artikla*

Tämän lain säännösten soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden laivaajien on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ennen aluksen lähtöselvityksen valmistamista tai ennen purkausta kaksoiskappale tai oikeaksi todistettu jäljennös konossementista tai muista laivausasiakirjoista, vienti-ilmoitus, kauppalasku ja vaadittaessa tarkastustodistus sekä vientitodistus. Jos vientiasiakirjaa ei ole annettu, laivaajan on tehtävä toimitettua paljoutta koskeva ilmoitus.

Tämän artiklan laivaajaa koskevia säännöksiä sovelletaan laivaajan poissa ollessa tai laiminlyödessä tehtävänsä myös aluksen kapteeniin sekä laivameklareihin.

Maksua kannetaan tässä artiklassa mainittujen asiakirjojen sisältämien tietojen perusteella.

*7 artikla*

Alus ja sen lasti ovat vakuutena vientimaksun suorittamisesta.

*8 artikla*

Toimivaltaisten viranomaisten on laadittava luettelo tämän lain säännösten nojalla kannetuista vientimaksuista talusministeriön ohjeiden ja julkisten varojen hoitoa koskevien sääntöjen mukaisesti.

**▼B***9 artikla*

Tämän lain rikkomisesta seuraa sakkorangaistus, ellei siitä ole jossain muussa laissa säädetty ankarampaa rangaistusta. Tämän lisäksi laivaajan, kapteenin tai laivameklarin, jonka on todettu antaneen väärää tietoa aluksen lastista, on maksettava kolminkertaisena petoksen yrityksen kohteena ollut vientimaksu.

Sakot maksetaan valtiolle.

Jos toimivaltainen viranomainen epäilee, että 6 artiklassa tarkoitetut asiakirjat ovat virheellisiä, sen on tarkastettava laivan lasti ennen lastausta tai purkausta, tai hankittava jollakin muulla tavalla tarvittavat asiakirjat.

*10 artikla*

Tämän lain rikkomuksia käsitellään oikeudessa oikeudenkäyntimenettelyä rikosasioissa koskevan lain säännösten mukaisesti.

*11 artikla*

Hallitus voi soveltaa tämän lain 2 artiklan 1 kohdassa mainittujen tuotteiden nettopainoon perustuvia maksuja kalastuksen tasoitusrahastosta 28 päivänä huhtikuuta 1962 annetun lain N:o 77 9 artiklan ja tuoreen kalan tarkastuksista 9 päivänä kesäkuuta 1960 annetun asetuksen N:o 42 9 artiklan mukaisesti.

*12 artikla*

Kalatalousministeriö voi antaa asetuksen, joka sisältää tämän lain soveltamista koskevia lisäohjeita.

▼ **B****PÖYTÄKIRJA N:o1****tiettyihin tuotteisiin sovellettavasta järjestelmästä***1 artikla*▼ **M18**

1. Customs duties on imports into the Community as originally constituted of products falling within Chapter 48 or 49 of the Common Customs Tariff shall be progressively abolished in accordance with the following timetable:

Timetable	Products falling within heading No or subheading 48.01 C 11.48.01 F, 48.07 C, 48.07 D, 48.13 or 48.15 B	Other products
	Rates of duty applicable — percentage	Percentage of basic duties applicable
1 January 1980	6	50
1 January 1981	4	35
1 January 1982	4	35
1 January 1983	2	20
1 January 1984	0	0

2. Customs duties on imports into Ireland of products referred to in paragraph 1 shall be progressively abolished in accordance with the following timetable:

Timetable	Percentage of basic duties applicable
1 January 1980	15
1 January 1981	10
1 January 1982	10
1 January 1983	5
1 January 1984	0

3. By way of derogation from Article 3 of the Agreement, Denmark and the United Kingdom shall apply the following customs duties to imports of products in paragraph 1 which originate in Iceland.

Timetable	Products falling within heading No or subheading 48.01 C H, 48.01 F, 48.07 C, 48.07 D, 48.13 or 48.15 B	Other products
	Rates of duty applicable—percentage	Percentage of Common Customs Tariff duty applicable
1 January 1980	6	50
1 January 1981	4	35
1 January 1982	4	35
1 January 1983	2	20
1 January 1984	0	0

▼ **B**

4. Tanskalla ► **M7** ————— ◀ ja Yhdistyneellä kuningaskunnalla on oikeus ottaa käyttöön 1 päivän tammikuuta 1974 ja 31 päivän joulukuuta 1983 välisenä aikana Islannin alkuperä tuotteiden tuonnissa vuosittain tullittomia tariffikiintiöitä, joiden liitteessä A vuodelle 1974 mainittu määrä on sama kuin tuonnin keskiarvo vuosina 1968—1971 korotettuna kerrannaisesti neljä kertaa 5 prosentilla; 1 päivästä tammikuuta 1975 näitä tullittomia kiintiöitä korotetaan 5 prosentilla vuosittain.

5. ”Alkuperäisellä yhteisöllä” tarkoitetaan Belgian kuningaskuntaa, Saksan liittotasavaltaa, Ranskan tasavaltaa, Italian tasavaltaa, Luxemburgin suurherttuakuntaa ja Alankomaiden kuningaskuntaa.

## 2 artikla

1. Jäljempänä 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitulleja alkuperäisessä yhteisössä ja Irlannissa on alennettava asteittain jäljempänä mainituille tasoille seuraavan aikataulun mukaisesti:

Aikataulu	Sovellettava prosenttimäärä perustullista laskettuna
1 päivänä huhtikuuta 1973	95
1 päivänä tammikuuta 1974	90
1 päivänä tammikuuta 1975	85
1 päivänä tammikuuta 1976	75
1 päivänä tammikuuta 1977	60
1 päivänä tammikuuta 1978	40 kannettava arvotulli 3 % (poikkeuksena alanimikkeet 78.01 A II ja 79.01 A)
1 päivänä tammikuuta 1979	20
1 päivänä tammikuuta 1980	0

Jäljempänä 2 kohdassa olevassa taulukossa mainittujen alanimikkeiden 78.01 A II ja 79.01 A osalta tullialennukset tehdään alkuperäisessä yhteisössä sopimuksen 5 artiklan 3 kohdasta poiketen toiseen desimaaliin pyöristämällä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tuotteet ovat seuraavat:

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
ex 73.02	Ferroseokset, lukuun ottamatta ferromanganeesia ja EHTY:n perustamissopimukseen kuuluvia tuotteita
76.01	Valmistamaton alumiini; alumiinijätteet ja -romu: A. valmistamaton
78.01	Valmistamaton lyijy (myös hopeapitoinen); lyijyjätteet ja -romu: A. valmistamaton: II. muu
79.01	Valmistamaton sinkki; sinkkijätteet ja -romu: A. valmistamaton



▼ **B**

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
81.01	Volframi, valmistamaton tai valmistettu
81.02	Molybdeeni, valmistamaton tai valmistettu
81.03	Tantaali, valmistamaton tai valmistettu
81.04	Muut epäjalot metallit, valmistamattomat tai valmistetut; kermetit, valmistamattomat tai valmistetut: B. kadmium C. koboltti: II. valmistettu ► <b>M18</b> D. Chromium: I. Unwrought; waste and scrap: b) Other II. Other ◀ E. germanium F. hafnium G. mangaani H. niobium (kolumbium) I.J. antimoni K. titaani L. vanadiini M. U 235:n suhteen köyhdytetty uraani O. zirkonium P. rhenium Q. gallium, indium, tallium R. kermetit

## 3 artikla

Niiden tuotteiden tuonti, joihin 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua tullikohtelua sovelletaan, lukuun ottamatta valmistamatonta lyijyä, muuta kuin yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 78.01 AII kuuluvaa raakalyijyä, asetetaan voutuisten suuntaa-antavien tuontikattojen alaiseksi, joiden ylittävältä osalta voidaan kantaa kolmansiin maihin sovellettava tulli jäljempänä olevien määräysten mukaisesti:

- a) Ottaen huomioon, että yhteisöllä on mahdollisuus lykätä tuontikattojen soveltamista tiettyjen tuotteiden osalta, esitetään vuodelle 1973 vahvistetut tuontikatot liitteessä B. Nämä tuontikatot on laskettu ottamalla huomioon, että yhteisö ja Irlanti toteuttavat ensimmäisen tullinalennuksen huhtikuun 1 päivänä 1973. Vuonna 1974 tuontikattojen suuruus vastaa vuoden 1973 tasoa mukautettuna yhteisön vuositasolle ja 5 prosentilla korotettuna. Tuontikattoja korotetaan 1 päivästä tammikuuta 1975 vuosittain 5 prosentilla.

Niiden tähän pöytäkirjaan kuuluvien tuotteiden osalta, joita ei ole mainittu liitteessä B, yhteisö varaa mahdollisuuden asettaa tuontikattoja, jotka ovat yhtä suuria kuin yhteisön tuonnin keskiarvo niiltä neljältä viimeiseltä vuodelta, joilta tilastot ovat käytettävissä, 5 prosentilla korotettuna; seuraavina vuosina näitä tuontikattoja korotetaan vuosittain 5 prosentilla.

▼ **B**

- b) Jos kahden perättäisen vuoden aikana tuontikatton alaisen tuotteen tuonti on pienempi kuin 90 prosenttia vahvistetusta määrästä, yhteisö jättää toistaiseksi soveltamatta tätä tuontikattoa.
- c) Suhdannevaikeuksissa yhteisö varaa itselleen mahdollisuuden, sekakomiteassa käytävien neuvottelujen jälkeen, vahvistaa yhdeksi vuodeksi uudelleen edelliselle vuodelle vahvistetun määrän.
- d) Yhteisö ilmoittaa kunkin vuoden joulukuun 1 päivänä sekakomitealle seuraavaksi vuodeksi tuontikatton alaiseksi asetettujen tuotteiden luettelon ja tuontikatton määrät.
- e) Tuonti, joka tapahtuu 1 artiklan 4 ja 5 kohdan nojalla käyttöön otettujen tariffikiintiöiden mukaisesti, sisällytetään näille tuotteille vahvistettuihin tuontikatton.
- f) Kun tähän pöytäkirjaan kuuluvan tuotteen tuonnille vahvistettu tuontikatton saavutetaan, voidaan sopimuksen 3 artiklassa ja mainitun pöytäkirjan 1 ja 2 artiklassa määrätään, kyseessä olevasta tuotteesta jälleen kantaa yhteisen tullitariffin mukainen tulli kalenterivuoden loppuun saakka.

Tässä tapauksessa, ennen 1 päivää heinäkuuta 1977:

— Tanskan, ► **M7** — ja Yhdistyneen kuningaskunnan on otettava jälleen käyttöön jäljempänä mainittu tulli:

Vuosi	Sovellettava prosenttimäärä yhteisen tullitariffin tullista laskettuna
1973	0
1974	40
1975	60
1976	80

— Irlannin on otettava jälleen käyttöön kolmansiin maihin soveltamansa tulli.

Tämän pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaiset tullit on otettava jälleen käyttöön seuraavan tammikuun 1 päivänä.

- g) Sopimuspuolet tarkastelevat sekakomiteassa 1 päivän heinäkuuta 1977 jälkeen mahdollisuutta tarkistaa tuontikatton korotusprosenttia, ottaen huomioon kulutuksen ja tuonin kehityksen yhteisössä sekä tämän artiklan soveltamisesta saadut kokemukset.
- h) Tuontikatton on poistettava tämän pöytäkirjan 1 ja 2 artiklassa määrättyjen tullinpoistokausien päättyessä.

▼ B

## LIITE A

## Luettelo tulliikiintöistä vuodelle 1974

TANSKA, ► M7 ————— ◀, YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Määrä (tonneina)		
		Tanska	► <u>M7</u> ————— ◀	Yhdistynyt kuningaskunta
► <u>M18</u> Chapter 48 ◀	► <u>M18</u> Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard: — Other headings of Chapter 48, excluding subheading 48.01 A ◀	} 61	} ► <u>M7</u> ————— ◀	10
49. ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsi-kirjoitukset ja työpiirustukset, joihin sovelletaan yhteisen tullitariffin mukaista tullia (49.03, 49.05 A, 49.07 A, 49.07 C II, 49.08, 49.09, 49.10, 49.11 B)			► <u>M15</u> 2 144 ◀

**▼B***LIITE B***Vuoden 1973 tuontikattojen luettelo**

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Määrä (tonneina)
76.01	Valmistamaton alumiini; alumiinijätteet ja -romu: A. valmistamaton	27 276

**▼B****PÖYTÄKIRJA N:o 2**

**sellaisten erityisjärjestelyn soveltamisalaan kuuluvista tuotteista, joiden tarkoituksena on tuotteisiin sisältyvien maataloustuotteiden kustannuserojen huomioon ottaminen**

*1 artikla*

Sopimus ei estä tämän pöytäkirjan liitteenä olevissa taulukoissa mainittuihin tavaroihin sisältyvien maataloustuotteiden kustannuserojen huomioon ottamiseksi:

- kantamasta tuotaessa muuttuvaa maksuosaa tai arvioitua tasausmaksua tai soveltamasta sisäisiä toimenpiteitä hintaerojen korvaamiseksi;
- soveltamasta toimenpiteitä vietäessä.

*2 artikla*

1. Tämän pöytäkirjan liitteenä olevissa taulukoissa mainittujen tuotteiden perustullit ovat:

a) alkuperäisessä yhteisössä: tammikuun 1 päivänä 1972 tosiasiallisesti sovelletut tullit;

b) Tanskassa, Irlannissa ►**M7** ————— ◀ ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa:

i) Asetukseen (ETY) N:o 1059/69 sisältyvien tuotteiden osalta:

— Irlannissa toisaalta,

— Tanskassa ►**M7** ————— ◀ ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Euroopan vapaakauppaliiton perustamista koskevaan konventioon sisällyttämättömien tuotteiden osalta toisaalta:

►**M7** ————— ◀ liittymisehtoja ja perustamissopimusten mukautuksia koskevan asiakirjan 47 artiklan mukaiset tullit; nämä perustullit ilmoitetaan sekakomitealle hyvissä ajoin ja joka tapauksessa ennen 2 kohdassa edellytettyä ensimmäistä alennusta;

ii) muiden tuotteiden osalta: 1 päivänä tammikuuta 1972 tosiasiallisesti sovelletut tullit;

c) Islannissa:

i) alkuperäisen yhteisön tai Irlannin alkuperätuotteiden osalta: tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa II mainitut tullit.

ii) Tanskan ►**M7** ————— ◀ ja Yhdistyneen kuningaskunnan alkuperätuotteiden osalta:

Euroopan vapaakauppaliitossa 1 päivänä tammikuuta 1972 sovelletut tullit.

▼ **B**

2. a) Yhteisö poistaa asteittain 1 kohdassa määriteltyjen perustullien ja tämän pöytäkirjan liitteenä olevien taulukkojen mukaisten, heinäkuun 1 päivänä 1977 sovellettavien tullien välisen erotuksen 20 prosentin erissä sopimuksen 3 artiklan 2 kohdassa esitetyn aikataulun mukaisesti.

Jos 1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli on perustullia korkeampi, näiden tullien erotusta alennetaan kuitenkin 40 prosentilla 1 päivänä tammikuuta 1974 ja uudestaan asteittain 20 prosentin erissä seuraavan aikataulun mukaisesti:

1 päivänä tammikuuta 1975

1 päivänä tammikuuta 1976

1 päivänä heinäkuuta 1977.

- b) Islannin on poistettava asteittain perustullien ja tämän pöytäkirjan liitteenä olevien taulukkojen mukaisten, tammikuun 1 päivänä 1980 sovellettavien tullien välinen erotus sopimuksen 4 artiklan 1 kohdassa määrätyn aikataulun mukaisesti.

3. Poiketen siitä mitä sopimuksen 3 artiklan 4 kohdassa määrätään, ja jollei ►**M7** ————— ◀ liittymisehtoja ja perustamissopimusten mukautuksia koskevan asiakirjan 39 artiklan 5 kohdan soveltamisesta muuta johdu, sovelletaan 1 ja 2 kohtaa Yhdistyneen kuningaskunnan tullitariffin paljoustullien tai sekatullien paljoustulliosuuden kohdalla seuraavien tuotteiden osalta pyöristämällä ne neljänteen desimaaliin:

Yhdistyneen kuningaskunnan tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
22.06	Vermutti ja muut tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla ja aromaattisilla aineilla
ex 22.09	Denaturoimaton etyylialkoholi vähintään 80°; liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (ns. tiivistetyt uutteen) juomien valmistusta varten; — alkoholipitoiset juomat (muut kuin rommi, arrakki, taffia, gini, viski, enintään 45,2 tilavuusprosenttia etyylialkoholia sisältävä vodka ja luumu-, päärynä- tai kirsikkaviina), muna tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät

4. Tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa I mainittujen ja Yhdistyneen kuningaskunnan tullitariffin nimikkeisiin 19.03, 22.06 ja 35.01 B kuuluvien tuotteiden osalta Yhdistynyt kuningaskunta voi siirtää 2 kohdassa tarkoitettua ensimmäisen tullialennuksen 1 päivään heinäkuuta 1973 saakka.

5. Tämän pöytäkirjan liitteenä olevan taulukon II luetteloon 2 kuuluvien ja Islantiin tuotaessa fisikaalisten tullien alaisten tuotteiden osalta sopimuksen 5 artiklan 2 kohtaa sovelletaan tällaisten tullien teolliseen protektiiviseen osaan.

## ▼B

## 3 artikla

1. Tätä pöytäkirjaa sovelletaan myös yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 22.09 C kuuluviin alkoholijuomiin, joita ei mainita tämän pöytäkirjan liitteenä olevissa taulukoissa I ja II. Sekakomitea päättää näihin tuotteisiin sovellettavista tullinalennuksista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

Näistä yksityiskohtaisia sääntöjä määriteltäessä, tai myöhemmin, seka-komitea päättää Brysselin nimikkeistön 1-24 ryhmään kuuluvien muiden tuotteiden, joita sopimuspuolten maatalousmääräykset eivät koske, mahdollisesta sisällyttämisestä tähän pöytäkirjaan.

2. Tällöin sekakomitea täydentää tarpeen mukaan pöytäkirjan N:o 3 liitteitä II ja III.

TAULUKKO I  
EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
15.10	Teolliset rasvahapot; raffinoinnissa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit: ex C muut teolliset rasvahapot; raffinoinnissa saadut öljyt: — havupuusta saadut tuotteet, joiden rasvahappopitoisuus on vähintään 90 % painoprosenttia	4,5%	0
17.04	Sokerivalmisteet, kaakaota sisältämättömät:		
	A. lakritsiuutteet, enemmän kuin 10 painoprosenttia sakkaroosia sisältävät, joihin ei ole lisätty muita aineita	21%	12%
	B. purukumi	8 % + mo enint. 23 %	mo
	C. valkea suklaa	13 % + mo enint. 27 % + slv	mo
	D. muut	13 % + mo enint. 27 % + slv	mo
18.06	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät ravintovalmisteet:		
	A. kaakaojauhe, makeutettu yksinomaan sakkaroosilla	10 % + mo	mo
	B. jäätelö	12 % + mo enint. 27 % + slv	mo
	C. suklaa ja suklaavalmisteet, myös täytettä sisältävät, sekä kaakaota sisältävät sokerivalmisteet ja niiden sokerinkorvikkeista valmistetut kaakaota sisältävät vastikkeet	12 % + mo enint. 27 % + slv	

## ▼B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
	D. muut		
	I. maitorasvaa sisältämättömät tai vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa sisältävät:		
	a) pakkauksen nettopaino enintään 500 g	12 % + mo enint. 27 % + slv	mo
	b) muut:		
	— pakkauksen nettopaino suurempi kuin 500 g ja enintään 1kg	19 % + mo	mo
	— muut	19 % + mo	6 % + mo
	II. maitorasvapitoisuus painosta:		
	a) vähintään 1,5 ja enintään 6,5 painoprosenttia:		
	1. pakkauksen nettopaino enintään 500 g	12 % + mo enint. 27 % + slv	mo
	2. muut:		
	— pakkauksen nettopaino suurempi kuin 500 g ja enintään 1kg	19 % + mo	mo
	— muut	19 % + mo	6 % + mo
	b) suurempi kuin 6,5 mutta pienempi kuin 26 painoprosenttia:		
	1. pakkauksen nettopaino enintään 500 g	12 % + mo	mo
	2. muut:		
	— pakkauksen nettopaino suurempi kuin 500 g ja enintään 1kg	19 % + mo	mo
	— muut	19 % + mo	6 % + mo
	c) vähintään 26 painoprosenttia:		
	1. pakkauksen nettopaino enintään 500 g	12 % + mo	mo
	2. muut:		
	— pakkauksen nettopaino suurempi kuin 500 g ja enintään 1kg	19 % + mo	mo
	— muut	29 % + mo	6 % + mo
19.01	Mallasuute	8 % + mo	mo



▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
▼ <u>M18</u>	19.02 Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa:		
	A. Malt extract	8 % + vc	vc
	B. Other	11 % + vc	vc
▼ <u>B</u>			
	19.03 Makaronivalmisteet	12 % + mo	mo
	19.04 Tapioka, myös perunatärkkelyksestä valmistetut tapiokan korvikkeet	10 % + mo	mo
	19.05 Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla valmistetut ravintovalmisteet (esim. ”puffed rice”, maissihiutaleet ja niiden kaltaiset tuotteet)	8 % + mo	mo
	19.06 Ehtoollisleipä, oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	7 % + mo	mo
▼ <u>M18</u>			
	19.07 Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:		
	A. Crispbread	9 % + vc with a max. of 24 % + adf	vc
	B. Matzos	6 % + vc with a max. of 20 % + adf	vc
	C. Communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	7 % + vc	vc
	D. Other	14 % + vc	vc
▼ <u>B</u>			
	19.08 Kakut, pikkuleivät ja muut hienommat leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota, määrästä riippumatta:		
	A. maustekakut	13 % + mo	mo
	B. muut	13 % + mo enint.30 % + jlv tai 35 % + slv	mo

▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
▼ <u>M18</u>			
21.02	Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof:		
	C. Roasted chicory and other roasted coffee substitutes:		
	II. Other	8 % + vc	vc
	D. Extracts, essences and concentrates of roasted chicory and other roasted coffee substitutes:		
	II. Other	14 % + vc	vc
21.04	Sauces; mixed condiments and mixed seasonings:		
	B. Sauces with a basis of tomato puree	18 %	10 %
	C. Other:		
	— Containing tomato	18 %	10 %
	— Other	18 %	6 %
▼ <u>B</u>			
21.05	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenisoidut ravintovalmisteseokset:		
	A. keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:		
	— tomaattia sisältävät	18%	10%
	— muut	18%	6%
21.06	Luonnonhiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); valmistetut leivinjauheet:		
	A. elävä eli aktiivinen hiiva:		
	II. leivontahiiva	15 % + mo	mo
	B. kuollut eli inaktiivinen hiiva:		
	I. tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1kg:n pakkauksissa	13%	4%
	II. muut	8%	4%
21.07	Ravintovalmisteet, muualle kuulumattomat:		
	A. vilja, jyvänä tai tähkinä, kiehautettuna tai muulla tavalla valmistettuna	13 % + mo	mo
	B. makaronivalmisteet, täyttämättömät, kypsennetyt makaronivalmisteet; täytetyt	13 % + mo	mo
	C. jäätelö	13 % + mo	mo
	D. valmistettu jogurtti; valmistettu maitojauhe pikkulasten ravinnoksi, dieettitar-koituksiin tai ruoanlaittoon	13 % + mo	mo
	E. ns. fondue-valmisteet	13 % + mo enint. 35 ly/ 100kg netto	mo enint. 25 ly/ 100kg netto



▼ **M18**

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
	VI. Containing 26 % or more but less than 45 % by weight of milk-fats: <ul style="list-style-type: none"> <li>— In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</li> <li>— Other</li> </ul>	13 % + vc 13 % + vc	vc 6 % + vc
	VII. Containing 45 % or more but less than 65 % by weight of milk-fats: <ul style="list-style-type: none"> <li>— In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</li> <li>— Other</li> </ul>	13 % + vc 13 % + vc	vc 6 % + vc
	VIII. Containing 65 % or more but less than 85 % by weight of milk-fats: <ul style="list-style-type: none"> <li>— In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</li> <li>— Other</li> </ul>	13 % + vc 13 % + vc	vc 6 % + vc
	IX. Containing 85 % or more by weight of milk-fats: <ul style="list-style-type: none"> <li>— In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</li> <li>— Other</li> </ul>	13 % + vc 13 % + vc	vc 6 % + vc
	22.02 Limonaati, maustettu kivennäis- tai hiilihappoinen vesi sekä muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeeseen 20.07 kuuluvat hedelmä- ja kasvismehut: <p>ex A. maitoa tai maitorasvaa sisältämättömät:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— sokeria (sakkarosia tai inverttisokeria) sisältävät</li> <li>B. muut</li> </ul>	15% 8 % + mo	0 mo
	22.03 Mallasjuomat	24%	10%
	22.06 Vermutti ja muut tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla: <p>A. alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I. enintään 2 litraa vetävissä astioissa</li> <li>II. enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa</li> </ul>	17 ly/hl 14 ly/hl	0 0

▼ **B**

## ▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
22.09	<p>B. alkoholipitoisuus suurempi kuin 18, mutta enintään 22 tilavuusprosenttia:</p> <p>I. enintään 2 litraa vetävissä astioissa</p> <p>II. enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa</p> <p>C. alkoholipitoisuus suurempi kuin 22 tilavuusprosenttia:</p> <p>I. enintään 2 litraa vetävissä astioissa</p> <p>II. enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa</p> <p>Denaturoimaton etyylialkoholi, vähemmän kuin 80°; liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (ns. tiivistetyt uutteen) juomien valmistusta varten:</p> <p>C. alkoholipitoiset juomat:</p> <p>ex V muut:</p> <p>— munaa tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät:</p> <p>a) enintään 2 litraa vetävissä astioissa</p> <p>b) enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa</p>	<p>19 ly/hl</p> <p>16 ly/hl</p> <p>1,60 ly/hl kultakin alkoholipitoisuusprosentilta + 10 ly/hl</p> <p>1,60 kultakin alkoholipitoisuusprosentilta</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>1 ly/hl kultakin alkoholipitoisuusprosentilta + 6 ly/hl</p> <p>1 ly/hl kultakin alkoholipitoisuusprosentilta</p>
29.04	<p>Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:</p> <p>C. moniarvoiset alkoholit:</p> <p>II. mannitoli</p> <p>III. sorbitoli:</p> <p>a) vesiliuksena:</p> <p>1. mannitolia enintään 2 painoprosenttia sorbitolin määrästä sisältävä</p> <p>2. muu</p> <p>b) muu:</p> <p>1. mannitolia enintään 2 painoprosenttia sorbitolin määrästä sisältävä</p> <p>2. muu</p>	<p>12 % + mo</p> <p>12 % + mo</p> <p>9 % + mo</p> <p>12 % + mo</p> <p>9 % + mo</p>	<p>8 % + mo</p> <p>6 % + mo</p> <p>6 % + mo</p> <p>6 % + mo</p> <p>6 % + mo</p>

## ▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
29.10	<p>Asetaalit ja puoliasetaalit, myös yksinkertaiset tai kompleksiset happifunktioiset asetaalit ja puoliasetaalit, sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:</p> <p>ex B muut:</p> <p>— metyyli-glukosidit</p>	14,4%	8%
29.14	<p>Monokarbonsyylisäähapot ja niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja perhapot sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:</p> <p>ex A tyydyttyt asykliset monokarbonsyylisäähapot:</p> <p>— mannitolin ja sorbitolin esterit</p> <p>ex B tyydyttämättömät asykliset monokarbonsyylisäähapot:</p> <p>— mannitolin ja sorbitolin esterit</p>	8,8 %— 18,4 %	8%
29.15	<p>Polykarbonsyylisäähapot ja niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja perhapot sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:</p> <p>A. asykliset polykarbonsyylisäähapot:</p> <p>ex V muut:</p> <p>— itakoni-happo, sen suolat ja esterit</p>	10,4%	0
29.16	<p>Alkoholi-, fenoli-, aldehydi- tai ketonifunktioiset karbonsyylisäähapot sekä muut yksinkertaiset tai kompleksiset happifunktioiset karbonsyylisäähapot ja niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja perhapot sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:</p> <p>A. alkoholifunktioiset karbonsyylisäähapot:</p> <p>I. maitohappo, sen suolat ja esterit</p> <p>IV. sitruunahappo, sen suolat ja esterit:</p> <p>a) sitruunahappo</p> <p>b) raaka kalsiumsitraatti</p> <p>c) muut</p> <p>ex VIII muuta:</p> <p>— glyseroli-happo, glykoli-happo, sokeri-happo, isosokeri-happo, hepta-sokeri-happo, niiden suolat ja esterit</p>	13,6% 15,2% 5,6 % 16% 12%	0 0 0 0 8%

## ▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
29.35	Heterosykliset yhdisteet; nukleiinihapot:  ex Q muut:  — mannitolin ja sorbitolin anhydriidiyhdisteet, lukuun ottamatta maltolia ja isomaltolia	10,4%	8%
29.43	Sokerit, kemiallisesti puhtaat, muut kuin sakkaroosi, glukoosi ja laktoosi; soke-rietterit ja sokeriesterit sekä niiden suolat, ei kuitenkaan nimikkeisiin 29.39, 29.41 tai 29.42 kuuluvat tuotteet:  B. muut	20%	8%
29.44	Antibioottiset aineet:  A. penisilliinit	16,8%	0
35.01	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:  A. kaseiini:  I. tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu <sup>(a)</sup>  II. muuhun teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden tai rehujen valmistukseen <sup>(a)</sup> :  — vesipitoisuus yli 50 painoprosenttia  — muu  III. muu  B. kaseiiniliimat  C. muut	2%  5% 5% 14% 13% 10%	0  0 3% 12% 11% 8%
35.05	Dekstriini ja dekstriiniliima; liukoinen tai paahdettu tärkkelys; tärkkelysliisteri:  A. dekstriini; liukoinen tai paahdettu tärkkelys  B. dekstriiniliima, tärkkelysliisteri	14 % + mo 13 % + mo enint. 18 %	mo mo
35.06	Valmistetut liimat ja liisterit, muualle kuulumattomat; liimana käytettäväksi soveltuvat tuotteet liimana myytävissä, nettopainoltaan enintään 1kg:n vähittäismyyntipakkauksissa:  A. valmistetut liimat ja liisterit, muualle kuulumattomat:  II: sta muut liimat ja liisterit:  — natriumsilikaatin emulsioihin perustuvat	12,8%	0

▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
	ex B liimana käytettävät tuotteet liimana myytävissä, nettopainoltaan enintään 1kg:n vähittäismyyntipakauksissa:  — natriumsilikaatin emulsioihin perustuvat	15,2%	0
38.12	Kiillotus-, viimeistely- ja peittäusvalmisteet, jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa:  A. kiillotus- ja viimeistelyvalmisteet:  I. tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat	13 % + mo enint. 20 %	mo
38.19	Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian ja siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:  Q. tekohartseihin perustuvat valusydämen sitomisaineet ex T muut:	12,8%	8%
▼ <u>M12</u>	T. Sorbitol, other than that falling within subheading 29.04 C III:  I. In aqueous solution:  (a) Containing 2 % or less by weight of manitol, calculated on the sorbitol content  (b) other:  II. Other:  (a) Containing 2 % or less by weight of manitol, calculated on the sorbitol content  (b) other:  ex U. other:  — Products obtained from the cracking of sorbitol	12 % + vc  9 % + vc  12 % + vc  9 % + vc  14,4 %	6 % + vc  6 % + vc  6 % + vc  6 % + vc  8 %
▼ <u>B</u>	39.02 Polymerointi- ja sekapolymerointituotteet (esim. polyeteeni, polytetrahalogeenietaanit, polyisobuteeni, polystyreeni, polyvinyylkloridi, polyvinyliasettaatti, polyvinyylklooriasetaatti ja muut polyvinyyljohdannaiset, polyakryyli, ja polymetakryylijohdannaiset, kumaroni-indeeniartsit):  ex C muut:  — hartsiemulsioihin perustuvat liimat	12 %— 18,4 %	0



▼ **B**

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä heinäkuuta 1977 sovellettava tulli
39.06	Muut suurpolymeerit, tekohartsit ja muoviaineet, myös algiinihappo ja sen suolat ja esterit; linoksiini:		
	Ex B muut:		
	— dekstraani	16%	6%
	— muualle kuulumattomat, lukuun ottamatta linoksiinia	16%	8%

(<sup>e</sup>) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava toimivaltaisten viranomaisten määrittämiä edellytyksiä.

*Huomautus:* Tässä taulukossa käytetyt lyhennykset mo, jlv ja slv tarkoittavat: muuttuva osa, jauhojen lisävero ja sokerin lisävero.

## TAULUKKO II

## ISLANTI

## Luettelo 1

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä tammikuun 1980 sovellettava tulli
17.04	Sokerivalmisteet, kaakaota sisältämättömät		
04	Purukumi, sokerilla päällystetty tai päällystämätön	100%	40%
09	Muut	100%	40%
▼ <b>M18</b>			
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa:		
04	— Cooking chocolate in bars and slabs, containing only cocoa beans, sugar, and not more than 30 % of cocoa butter	100	40
05	— Other chocolate in bars and slabs, unfilled	100	40
06	— Filled chocolate and chocolate coated candy, including creams	100	40
09	— Other	100	40
19.02	Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa:		
02	— Malt extract	50	20
19.07	Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:		
01	— Crispbread	80	32

▼ M18

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä tammikuun 1980 sovellettava tulli
02	— Ships' biscuits, bread crumbs and rusks	80	32
09	— Other	80	32
19.08	— Pastry, biscuits, cakes and other fine bakers' wares whether or not containing cocoa in any proportion:		
01	— Pastry	80	32
	— Biscuits and rusks:		
02	— Crackers	80	32
03	— Chocolate coated	80	32
04	— Other	80	32
09	— Other	80	32
21.02	Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof:		
	— Extracts, essences or concentrates, of coffee, and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof:		
11	— Roasted chicory and other roasted coffee substitutes; extracts, essences and concentrates thereof:	70	28
21.05	Soups and broths, in liquid, solid or powder form:		
19	— Other	100	40
<b>▼ <u>B</u></b>			
21.06	Luonnonhiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); valmistetut leivinjauheet:		
01	Hiiva, aktiivinen tai inaktiivinen	80%	32%
02	Leivinjauheet, valmistetut	100%	40%
<b>▼ <u>M18</u></b>			
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:		
02	— Puddings and powder for making desserts	100	40

▼ **M18**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Perustulli	1 päivänä tammikuun 1980 sovellettava tulli
22.02	Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices falling within heading No 20.07:		
01	— Carbonated beverages	100	40
02	— Other	100	40
22.03	Beer made from malt:		
01	— Malt ale and other high fermentation ale, containing not less than 8 % of malt extract and less than 2 % of alcohol by volume	100	40
09	— Other	100	40
<b>▼ B</b>			
35.01.00	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat	30%	12%
35.06	Valmistetut liimat ja liisterit, muualle kuulumattomat; liimana-käyttökelpoiset tuotteet liimana myytävissä, nettopainoltaan enintään 1kg:n vähittäismyyntipakkauksissa:		
01	Pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1kg	40%	16%
09	Muut	30%	12%

## Luettelo 2

## TUOTTEET, JOITA EI OLE VALMISTETTU ISLANNISSA JA JOIHIN SOVELLETAAN MAAHANTUOTAESSA FISKAALISTA TULLIA

▼ **M18**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
19.02	Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa:	
<b>▼ B</b>		
► <b>M18</b> 01 ◀	► <b>M18</b> Powder for making desserts ◀	100%
09	Muut	50%
19.03.00	Makaronivalmisteet	60%

**▼ B**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
<b>▼ M18</b>	19.04 Tapioca and sago; tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches	
01	— In retail packing of 5 kg or less	20
09	— In other packings	20
<b>▼ B</b>	19.05.00 Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla valmistetut ravintovalmisteet (esim. ”puffed rice”, maissihiutaleet ja niiden kaltaiset tuotteet)	50%
<b>▼ M18</b>	21.07 Food preparations not elsewhere specified or included:	
01	— Non-alcoholic preparations (concentrated extracts) for making beverages	30
03	— Emergency foods in specially marked packings, and foods specially prepared for diabetics:	
	— Emergency foods, provided the containers make plain their special use	20
	— Foods specially prepared for diabetics, provided the containers make plain their special use	50
04	— Candy, containing neither sugar nor cocoa	100
05	— Half-prepared cereals	50
06	— Maize canned, preserved or frozen	60
07	— Fruit juices, prepared and mixed more than specified in heading No 20.07: — In packings of 50 kg or more	50
08	— In other packings	50
11	— Soya beans, prepared or canned	100
19	— Other	100
<b>▼ B</b>	22.06 Vermutti ja muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla	20%

**▼ B**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
<b>▼ M18</b>		
22.09	Spirits (other than those of heading No 22.08); liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations (known as 'concentrated extracts') for the manufacture of beverages:	
10	— Whisky	20
	— Spirits obtained by distilling wine or grape marc	
21	— Cognac	20
29	— Other	20
	— Other	
31	— Ethanol, undenatured, of a strength of less than 80 % by volume	25
32	— Aqua vitae	20
33	— Geneva	20
34	— Gin	20
35	— Vodka	20
36	— Concentrated extract for the manufacture of beverages	20
39	— Other	20
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	
20	— Propyl or isopropyl alcohols (propanols)	18
30	— Butyl alcohols (butanols)	18
40	— Octyl alcohols (octanols)	18
60	— Other	18
<b>▼ B</b>		
29.10.00	Asetaalit ja puoliasetaalit, myös yksinkertaiset tai kompleksiset happifunktioniset asetaalit ja puoliasetaalit, sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	18%
<b>▼ M18</b>		
29.14	Monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
10	— Acetic acid and its salts	18
20	— Esters of acetic acid	18
30	— Methacrylic acid and its salts and esters	18
	— Other	
49	— Other	18

▼ M18

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
29.15	Polycarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids:	
10	— Maleic anhydride	18
20	— Phthalic anhydride	18
30	— Dioctyl orthophthalates	18
40	— Esters of terephthalic acid	18
50	— Other	18
<b>▼ B</b>		
29.16.00	Alkoholi-, fenoli-, aldehydi- tai ketonifunktioniset karboksyylihapot sekä muut yksinkertaiset tai kompleksiset happifunktioniset karboksyylihapot ja niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja perhapot sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	18%
<b>▼ M18</b>		
29.35	Heterocyclic compounds; nucleic acids:	
10	— Lactams	18
20	— Other	18
<b>▼ B</b>		
29.43.00	Sokerit, kemiallisesti puhtaat, muut kuin sakkaroosi, glukoosi ja laktoosi; sokerieetterit ja sokeriesterit sekä niiden suolat, ei kuitenkaan nimikkeisiin 29.39, 29.41 tai 29.42 kuuluvat tuotteet	18%
<b>▼ M18</b>		
29.44	Antibiotics	
10	— Penicillins and their derivatives	10
20	— Streptomycins and their derivatives	10
30	— Tetracyclines and their derivatives	10
40	— Other	10
<b>▼ B</b>		
35.05.00	Dekstriini ja dekstriiniliima; liukoinen tai paahdettu tärkkelys; tärkkelysliisteri	25%
38.12.00	Kiillotus-, viimeistely- ja peittäusvalmisteet, jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa	25%
<b>▼ M18</b>		
38.19	Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	
	— Other	
49	— Other	50

▼ **M18**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
39.02	Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins).	
	— Polyethylene:	
16	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	40
	— Other	40
	— Polypropylene:	
24	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	40
	— Other	40
	— In other forms, including waste and scrap:	
29	— Other (excluding waste and scrap)	40
	— Polystyrene and its copolymers:	
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
	— Plates:	
37	— Other	40
	— Polyvinyl chloride:	
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip, n.e.s.:	
52	— Other	40
	— Copolymers of vinyl chloride and vinyl acetate:	
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
67	— Other	40
	— Acryl polymers, methacrylic polymers and acrylomethacrylic copolymers:	
73	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip	40
	— In other forms, including waste and scrap:	
79	— Other (excluding waste and scrap)	40
	— Polyvinyl acetate:	

▼ **M18**

Islannin tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	1 päivänä tammikuuta 1972 sovellettava tulli
89	— Other (excluding waste and scrap)	40
	— Other polymerization or copolymerization products:	
	— In the form of plates, sheets, film, foil or strip:	
94	— Other	40
39.06	Other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn	
29	— Other	30



▼ **M63****PÖYTÄKIRJA N:o 3****käsitteen ”alkuperä tuotteet” (”peräisin olevat tuotteet”) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä***1 artikla***Sovellettavat alkuperäsäännöt**

1. Sopimuksen panemiseksi täytäntöön sovelletaan etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen <sup>(1)</sup>, jäljempänä ’yleissopimus’, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja julkaistuna *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, lisäystä I ja lisäyksen II asiaankuuluvia määräyksiä.

2. Kaikki yleissopimuksen lisäyksessä I ja lisäyksen II asiaankuuluvissa määräyksissä olevat viittaukset ”asiaankuuluvaan sopimukseen” katsotaan viittauksiksi sopimukseen.

3. Sen estämättä, mitä yleissopimuksen lisäyksessä I olevan 16 artiklan 5 kohdassa ja 21 artiklan 3 kohdassa määrätään, silloin kun kumulaatioon osallistuu ainoastaan EFTA-valtioita, Färsaaret, Euroopan unioni, Turkin tasavalta, vakautus- ja assosiaatioprosessin osallistujia, Moldovan tasavalta, Georgia ja Ukraina, alkuperäselvityksenä voidaan käyttää EUR.1-tavaratodistusta tai alkuperäilmoitusta.

*2 artikla***Vaihtoehtoisesti sovellettavat alkuperäsäännöt**

1. Sen estämättä, mitä tämän pöytäkirjan 1 artiklassa määrätään, pan- taessa sopimusta täytäntöön pidetään tuotteita, jotka saavat etuuskohteluun oikeuttavan alkuperäaseman tämän pöytäkirjan lisäyksessä A olevien vaihtoehtoisesti sovellettavien alkuperäsääntöjen, jäljempänä ’siirtymäsäännöt’, mukaisesti, myös Euroopan unionin tai Islannin alkupe- rä tuotteina.

2. Siirtymäsääntöjä sovelletaan siihen asti, kun siirtymäsääntöjen pe- rustana oleva yleissopimuksen muutos tulee voimaan.

*3 artikla***Riitojen ratkaiseminen**

1. Jos yleissopimuksen lisäyksessä I olevassa 32 artiklassa tai tämän pöytäkirjan lisäyksessä A olevassa 34 artiklassa määrätyistä tarkastus- menettelyistä syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät tulliviranomaiset ja kyseisen tarkastuksen tekemisestä vastaavat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, asia saatetaan sekakomitean ratkaistavaksi.

2. Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 54, 26.2.2013, s. 4.

▼ **M63**

*4 artikla*

**Pöytäkirjan muuttaminen**

Sekakomitea voi päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta.

*5 artikla*

**Yleissopimuksesta eroaminen**

1. Jos joko Euroopan unioni tai Islanti ilmoittaa kirjallisesti yleissopimuksen tallettajalle aikeestaan erota yleissopimuksesta sen 9 artiklan mukaisesti, Euroopan unioni ja Islanti aloittavat viipymättä alkuperäsääntöjä koskevat neuvottelut sopimuksen täytäntöön panemiseksi.

2. Yleissopimuksen lisäyksen I alkuperäsääntöjä ja soveltuvin osin sen lisäyksen II asiaankuuluvia määräyksiä, joita sovelletaan eroamishetkenä, sovelletaan edelleen sopimukseen tällaisten uudelleen neuvoteltujen alkuperäsääntöjen voimaantuloon asti. Yleissopimuksen lisäyksen I alkuperäsääntöjä ja soveltuvin osin sen lisäyksen II asiaankuuluvia määräyksiä tulkitaan kuitenkin eroamishetkestä alkaen siten, että ainoastaan Euroopan unionin ja Islannin välinen kahdenvälinen kumulaatio on sallittua.

▼ **M63***Lisäys A***VAIHTOEHTOISESTI SOVELLETTAVAT ALKUPERÄSÄÄNNÖT**

**Säännöt, joita sovelletaan valinnaisesti etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen sopimuspuolissa yleissopimuksen muutoksen tekemiseen ja voimaantuloon asti, jäljempänä ’säännöt’ tai ’siirtymäsäännöt’**

KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” (”PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET”) MÄÄRITTELY JA HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

## TAVOITTEET

Nämä säännöt ovat valinnaiset. Niitä on tarkoitus soveltaa väliaikaisesti Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen, jäljempänä ’yleissopimus’, muutoksen tekemiseen ja voimaantuloon asti. Näitä sääntöjä sovelletaan kahdenvälisesti sellaisten sopimuspuolten väliseen kauppaan, jotka sopivat viittaavansa niihin tai sisällyttävät ne etuuskohtelukauppaa koskeviin kahdenvälisiin sopimuksiinsa. Näitä sääntöjä on tarkoitus soveltaa vaihtoehtoisesti sellaisten yleissopimuksen sääntöjen sijaan, jotka yleissopimuksessa määrättyllä tavalla eivät rajoita sopimuspuolten välisissä asiaankuuluvissa sopimuksissa ja muissa niihin liittyvissä kahdenvälisissä sopimuksissa vahvistettujen periaatteiden noudattamista. Tämän mukaisesti näiden sääntöjen soveltaminen ei ole pakollista vaan valinnaista. Niitä voivat soveltaa sellaiset talouden toimijat, jotka haluavat hakea etuuksia näiden sääntöjen perusteella yleissopimuksen sääntöjen sijaan.

Näiden sääntöjen tarkoituksena ei ole muuttaa yleissopimusta. Yleissopimusta sovelletaan edelleen täysimääräisesti yleissopimuksen sopimuspuolten kesken. Näillä säännöillä ei muuteta yleissopimuksen mukaisia sopimuspuolten oikeuksia ja velvollisuuksia.

## I OSASTO

## YLEISET MÄÄRÄYKSET

*1 artikla***Määritelmät**

Näitä sääntöjä sovellettaessa

- a) ’soveltavalla sopimuspuolella’ tarkoitetaan yleissopimuksen sopimuspuolta, joka sisällyttää nämä säännöt yleissopimuksen toisen sopimuspuolen kanssa tekemiinsä etuuskohtelukauppaa koskeviin kahdenvälisiin sopimuksiin, ja se kattaa sopimuksen osapuolet;
- b) ”ryhmillä”, ”nimikkeillä” ja ”alanimikkeillä” (neli- tai kuusinumeroisia) ryhmiä, nimikkeitä ja alanimikkeitä, joita käytetään harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän muodostavassa nimikkeistössä, jäljempänä ”harmonoitu järjestelmä”, sellaisena kuin se on muutettuna tulliyhteistyöneuvoston 26 päivänä kesäkuuta 2004 antamalla suosituksella;

▼ **M63**

- c) ilmaisulla ”luokitella” tavaran luokittelua harmonoidun järjestelmän tiettyyn nimikkeeseen tai alanimikkeeseen;
- d) ”lähetyksellä” tuotteita, jotka joko
  - i) lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle; tai
  - ii) jotka kattaa sellainen yksi kuljetusasiakirja, joka kattaa kuljetuksen viejältä vastaanottajalle, tai jos tällaista asiakirjaa ei ole, yksi kauppalasku;
- e) ”osapuolen tai soveltavan sopimuspuolen tulliviranomaisilla” Euroopan unionin osalta kaikkia Euroopan unionin jäsenvaltioiden tulliviranomaisia;
- f) ”tullausarvolla” tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta vuonna 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;

- g) ”noudettuna-hinnalla” sille osapuolen valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua noudettuna-hintaa, johon sisältyvät kaikkien käytettyjen aineiden arvo ja muut sen tuottamiseen liittyvät kustannukset ja josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä. Jos viimeinen valmistus tai käsittely on annettu alihankkijan tehtäväksi, ilmaisulla ’valmistaja’ tarkoitetaan yritystä, joka on teettänyt toiminnan kyseisellä alihankkijalla.

Jos todellinen maksettu hinta ei vastaa kaikkia tuotteen valmistukseen liittyviä kustannuksia, jotka tosiasiallisesti aiheutuivat osapuolella, noudettuna-hinnalla tarkoitetaan kaikkien näiden kustannusten summaa, josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;

- h) ”keskenään korvattavissa olevalla aineksella” tai ”keskenään korvattavissa olevalla tuotteella” saman lajin ja saman kauppalaadun aineksia ja tuotteita, joiden tekniset ja fyysiset ominaisuudet ovat samat ja joita ei voida erottaa toisistaan;
- i) ”tavaralla” sekä ainesta että tuotetta;
- j) ”valmistuksella” kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista;
- k) ”aineksella” kaikkia ainesosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- l) ”ei-alkuperäainesten enimmäismäärällä” sitä, kuinka paljon enintään ei-alkuperäaineita sallitaan valmistuksessa, jotta sitä voidaan pitää riittävänä valmistuksena tai käsittelynä antamaan tuotteelle alkuperäaseman. Tämä voidaan ilmaista prosenttiosuutena tuotteen noudettuna-hinnasta tai prosenttiosuutena sellaisten käytettyjen aineiden nettopainosta, jotka kuuluvat tiettyyn ryhmäkokonaisuuteen, ryhmään, nimikkeeseen tai alanimikkeeseen;

▼ **M63**

- m) ”tuotteella” valmistettavaa tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustoimessa;
- n) ”alueella” aluetta, joka sisältää osapuolen maa-alueen, sisäiset aluevedet ja aluemeret;
- o) ”arvonlisäyksellä” tuotteen noudettuna-hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen ainesten tullausarvo, jotka ovat sellaisten muiden soveltavien sopimuspuolten alkuperä tuotteita, joiden kanssa kumulaatio on sallittua, tai jos tullausarvoa ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista viejäosapuolella maksettua hintaa;
- p) ”ainesten arvolla” valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperä aineiden tullausarvoa tuontihetkellä, tai jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todennettavissa olevaa aineksista viejäosapuolella maksettua hintaa. Kun käytettyjen alkuperä aineiden arvo on määritettävä, tätä alakohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

## II OSASTO

**KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” (”PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET”) MÄÄRITELY***2 artikla***Yleiset vaatimukset**

Sopimuksen panemiseksi täytäntöön pidetään seuraavia tuotteita osapuolen alkuperä tuotteina vietäessä niitä toiseen osapuoleen:

- a) 3 artiklan mukaiset osapuolella kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) osapuolella tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on tehty kyseisessä osapuolella 4 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

*3 artikla***Kokonaan tuotetut tuotteet**

1. Seuraavia tuotteita pidetään osapuolella kokonaan tuotettuina, kun ne viedään toiseen osapuoleen:

- a) sen maaperästä tai sen merenpohjasta saadut kivennäistuotteet ja luonnonvesi;
- b) siellä kasvatetut tai korjatut kasvit, mukaan lukien vesikasvit, ja kasvituotteet;
- c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;

▼ **M63**

- e) siellä syntyneistä ja kasvatetuista teurastetuista eläimistä saadut tuotteet;
- f) siellä metsästäväällä tai kalastamalla saadut tuotteet;
- g) vesiviljelytuotteet, kun kalat, äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat ovat syntyneet tai ne on kasvatettu siellä munista, toukista tai kalanpoikasista;
- h) sen alusten aluemerten ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut sen alusten aluemerten ulkopuolelta saamat tuotteet;
- i) sen tehdasaluksilla ainoastaan h alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;
- j) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat;
- k) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;
- l) sen aluemereren ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos sillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia;
- m) siellä yksinomaan a–l alakohdassa tarkoitetuista tuotteista tuotetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan h alakohdassa käytetyllä ilmaisulla ”sen alusten” ja 1 kohdan i alakohdassa käytetyllä ilmaisulla ”sen tehdasaluksilla” tarkoitetaan ainoastaan sellaisia aluksia ja tehdasaluksia, jotka täyttävät kaikki seuraavat vaatimukset:

- a) ne on rekisteröity viejä- tai tuojaosapuolella;
- b) ne purjehtivat viejä- tai tuojaosapuolen lipun alla;
- c) ne täyttävät toisen seuraavista edellytyksistä:
  - i) ne ovat vähintään puoliksi viejä- tai tuojaosapuolen kansalaisten omistamia, tai
  - ii) ne ovat sellaisten yritysten omistamia,
    - joiden kotipaikka ja päätoimipaikka ovat viejä- tai tuojaosapuolella, ja
    - jotka ovat vähintään puoliksi viejä- tai tuojaosapuolen tai näiden osapuolten julkisyhteisöjen tai kansalaisten omistamia.

3. Kun edellä olevaa 2 kohtaa sovellettaessa viejä- tai tuojaosapuoli on Euroopan unioni, tarkoitetaan Euroopan unionin jäsenvaltioita.

4. Edellä olevaa 2 kohtaa sovellettaessa EFTA-valtioita pidetään yhtenä soveltavana sopimuspuolena.

▼ **M63***4 artikla***Riittävä valmistus tai käsittely**

1. Tuotteita, joita ei ole tuotettu kokonaan osapuolella, pidetään riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteen II luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät asianomaisten tavaroiden osalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 3 kohdan ja 6 artiklan soveltamista.

2. Jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman osapuolella 1 kohdan mukaisesti, käytetään aineksena toisen tuotteen valmistuksessa, sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineita ei oteta huomioon.

3. Kunkin tuotteen osalta on määritettävä, täyttyvätkö 1 kohdan vaatimukset.

Kuitenkin kun asianomainen sääntö perustuu ei-alkuperäainesten enimmäismäärän noudattamiseen, osapuolten tulliviranomaiset voivat antaa viejille luvan laskea tuotteen noudettuna-hinnan ja ei-alkuperäainesten arvon 4 kohdan mukaisesti keskiarvon perusteella, jotta kustannus- ja valuuttakurssivaihtelut voidaan ottaa huomioon.

4. Kun 3 kohdan toista alakohtaa sovelletaan, tuotteen keskimääräinen noudettuna-hinta on laskettava samojen tuotteiden kaikista edellisestä verovuonna tapahtuneesta myynnistä veloitetun noudettuna-hintojen summan perusteella ja käytettyjen ei-alkuperäainesten keskimääräinen arvo on laskettava edellisestä verovuonna tapahtuneessa samojen tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvon summan perusteella, sellaisina kuin ne on määritelty viejäosapuolella, tai, jos koko verovuotta koskevia lukuja ei ole saatavilla, käytetään lyhyempää, kuitenkin vähintään kolmen kuukauden pituista ajanjaksoa.

5. Jos viejät ovat valinneet keskiarvoihin perustuvat laskelmat, niiden on johdonmukaisesti sovellettava tällaista menetelmää viiteverovuotta seuraavana vuonna tai, soveltuvin osin, viitekautena käytettyä lyhyempää ajanjaksoa seuraavana vuonna. Ne voivat lopettaa tällaisen menetelmän soveltamisen, jos ne toteavat jonkin verovuoden tai vähintään kolmen kuukauden pituisen lyhyemmän edustavan ajanjakson aikana, että tällaisen menetelmän käytön perusteena olleita kustannus- tai valuuttakurssivaihteluita ei enää ole.

6. Edellä 4 kohdassa tarkoitettua keskimääräistä noudettuna-hintaa on käytettävä noudettuna-hintana ja keskimääräistä arvoa ei-alkuperäainesten arvona ei-alkuperäainesten enimmäismäärää koskevan vaatimuksen noudattamisen toteamiseksi.

*5 artikla***Toleranssisääntö**

1. Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa määrätään, ja jollei tämän artiklan 2 ja 3 kohdasta muuta johdu, ei-alkuperäaineita, joita liitteen II luettelossa vahvistettujen edellytysten mukaan ei saa käyttää tietyn tuotteen valmistuksessa, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden kokonaisnettopaino tai tuotteen arvioitu arvo on enintään

**▼ M63**

- a) 15 prosenttia 2 tai 4–24 ryhmään kuuluvan tuotteen, lukuun ottamatta 16 ryhmään kuuluvia jalostettuja kalastustuotteita, nettopainosta;
- b) 15 prosenttia tuotteen, lukuun ottamatta a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, noudettuna-hinnasta.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin, joihin sovelletaan liitteen I huomautuksissa 6 ja 7 mainittuja poikkeamia.

2. Tämän artiklan 1 kohtaa sovellettaessa ei saa ylittää mitään liitteen II luettelossa vahvistetuissa säännöissä eriteltyä ei-alkuperäainesten enimmäismäärän prosenttiosuutta.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka on tuotettu kokonaan osapuolella 3 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Mainituissa määräyksissä määrättyä poikkeamaa sovelletaan kuitenkin tuotteen, jonka osalta liitteen II luettelossa vahvistettu sääntö edellyttää, että kyseisen tuotteen valmistuksessa käytetyt ainekset ovat kokonaan tuotettuja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan ja 9 artiklan 1 kohdan soveltamista.

*6 artikla***Riittämätön valmistus tai käsittely**

1. Seuraavia toimia pidetään riittämättömänä valmistuksena tai käsittelynä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täytyvätkö 4 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 2 kohdan soveltamista:

- a) toimet tuotteiden hyvän kunnon säilymistä varten varastoinnin aikana;
- b) kollojen jakaminen ja yhdistäminen;
- c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;
- d) tekstiilien silytys tai prässäys;
- e) pelkkä maalaus- ja kiillotustoimet;
- f) riisin esikuorinta ja hiominen osittain tai kokonaan; viljan ja riisin kiillotus ja lasitus;
- g) toimet sokerin värjäämiseksi tai maustamiseksi taikka sokeripalojen muodostamiseksi; kidesokerin hienontaminen osittain tai kokonaan;
- h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;
- i) teroitus, pelkkä hiominen tai pelkkä leikkaaminen;
- j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely, yhteensovitus; (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);



▼ **M63**

- k) pelkkä pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimet;
- l) merkkiä, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusien kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;
- m) pelkkä tuotteiden sekoittaminen, myös jos ne ovat erilaisia;
- n) sokerin sekoittaminen muun aineksen kanssa;
- o) pelkkä veden lisääminen taikka tuotteiden laimentaminen, dehydrotointi tai denaturointi;
- p) pelkkä tavaroiden osien yhdistäminen kokonaiseksi tavaraksi tai tuotteiden purkaminen osiin;
- q) eläinten teurastus;
- r) kahden tai useamman a–q alakohdassa eritellyn toimen toteuttaminen yhdessä.

2. Kaikki tietylle tuotteelle viejäosapuolella suoritettavat toimet on otettava huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

*7 artikla***Alkuperäkumulaatio**

1. Tuotteita pidetään viejäosapuolen alkuperätuotteina vietäessä ne toiseen osapuoleen, jos ne on tuotettu viejäosapuolella käyttäen minkä tahansa muun soveltavan sopimuspuolen kuin viejäosapuolen alkuperäaineita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty viejäosapuolella 6 artiklassa tarkoitettuja toimia enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Jos viejäosapuolella suoritettu valmistus tai käsittely ei ylitä 6 artiklassa tarkoitettuja toimia, minkä tahansa muun soveltavan sopimuspuolen alkuperäaineita sisällyttämällä saatua tuotetta pidetään viejäosapuolen alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin sellaisten käytettyjen aineiden arvo, jotka ovat jonkin toisen soveltavan sopimuspuolen alkuperäaineita. Muussa tapauksessa saatua tuotetta pidetään sen soveltavan sopimuspuolen alkuperätuotteena, jonka viejäosapuolella suoritettussa valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

3. Muussa soveltavassa sopimuspuolella kuin viejäosapuolella suoritettua valmistusta tai käsittelyä pidetään suoritettuna viejäosapuolella, jos saaduille tuotteille suoritetaan myöhemmin valmistus tai käsittely kyseisessä viejäosapuolella, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista ja lukuun ottamatta 50–63 ryhmän tuotteita.

▼ **M63**

4. Kun kyseessä on osapuolten kahdenvälinen kauppa, tuojaosapuolella suoritettua valmistusta tai käsittelyä pidetään suoritettuna viejäosapuolella, jos tuotteille suoritetaan myöhemmin valmistus tai käsittely kyseisessä viejäosapuolella, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 artiklan soveltamista ja lukuun ottamatta 50–63 ryhmän tuotteita.

Tätä kohtaa sovellettaessa Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessin osallistujia ja Moldovan tasavaltaa pidetään yhtenä soveltavana sopimuspuolena.

5. Osapuolet voivat laajentaa tämän artiklan 3 kohdan soveltamisen koskemaan 50–63 ryhmään kuuluvien tuotteiden tuontia. Osapuolen, joka valitsee tällaisen laajentamisen, on ilmoitettava asiasta toiselle osapuolelle ja Euroopan komissiolle 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

6. Tämän artiklan 3–5 kohdassa tarkoitettua kumulaatiota sovellettaessa alkuperätuotteiden katsotaan olevan viejäosapuolen alkuperätuotteita ainoastaan, jos siellä suoritettu valmistus tai käsittely ylittää 6 artiklassa tarkoitettut toimet.

7. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen soveltavien sopimuspuolten alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä viejäosapuolella, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin muuhun soveltavaan sopimuspuoleen.

## 8 artikla

**Alkuperäkumulaation soveltamisedellytykset**

1. Edellä 7 artiklassa määrättyä kumulaatiota voidaan soveltaa ainoastaan, jos

a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien soveltavien sopimuspuolten ja määräraippaikkana olevan soveltavan sopimuspuolen välillä sovelletaan vuonna 1994 tehdyn tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaista etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta; ja

b) tavarat ovat saaneet alkuperäaseman sellaisia alkuperäsääntöjä soveltaen, jotka ovat identtiset näissä säännöissä annettujen alkuperäsääntöjen kanssa.

2. Ilmoitukset kumulaation soveltamiseksi tarvittavien vaatimusten täyttymisestä julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (C-sarja) sekä Islannissa virallisessa julkaisussa sen omien menettelyjen mukaisesti.

Edellä 7 artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan kyseisissä ilmoituksissa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

Osapuolten on annettava Euroopan komissiolle muiden soveltavien sopimuspuolten kanssa tehtyjä asiaankuuluvia sopimuksia koskevat tiedot, mukaan lukien kyseisten sääntöjen voimaantulopäivät.

**▼ M63**

3. Alkuperäselvityksessä olisi oltava englanninkielinen maininta ”CUMULATION APPLIED WITH (asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten nimi englannin kielellä)”, jos tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman 7 artiklan mukaista alkuperäkumulaatiota soveltaen.

Jos alkuperäselvityksenä käytetään EUR.1-tavaratodistusta, tämä maininta on tehtävä EUR.1-tavaratodistuksen 7 kohtaan.

4. Osapuolet voivat päättää, että sellaisten niihin vietävien tuotteiden osalta, jotka ovat saaneet alkuperäaseman viejäosapuolella 7 artiklan mukaista alkuperäkumulaatiota soveltaen, luovutaan velvoitteesta lisätä alkuperäselvitykseen tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettu maininta <sup>(2)</sup>.

Osapuolten on annettava luopumisesta Euroopan komissiolle 8 artiklan 2 kohdan mukainen ilmoitus.

*9 artikla***Kelpuuttamisen yksikkö**

1. Näitä sääntöjä sovellettaessa kelpuuttamisen yksikkö on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä luokitus harmonoidun järjestelmän nimikkeistöä käyttäen. Tästä seuraa, että

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, kukin yksittäinen tuote on otettava huomioon näitä sääntöjä sovellettaessa.

2. Jos harmonoidun järjestelmän yleisen tulkintasäännön 5 mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana sitä luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

3. Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen noudettuna-hintaan, on katsottava muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

*10 artikla***Sarjat**

Harmonoidun järjestelmän yleisen tulkintasäännön 3 mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita.

<sup>(2)</sup> Osapuolet sopivat luopuvansa velvoitteesta lisätä alkuperäselvitykseen 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu maininta.

**▼ M63**

Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan noudettuna-hinnasta.

*11 artikla***Neutraalit tekijät**

Määritettäessä, onko jokin tuote alkuperätuote, huomioon ei oteta sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjen seuraavien tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) kaikki muut tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisällyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

*12 artikla***Kirjanpidollinen erottelu**

1. Jos tuotteen valmistuksessa tai käsittelyssä käytetään keskenään korvattavissa olevia alkuperä- ja ei-alkuperäaineita, talouden toimijat voivat varmistaa aineiden hallinnon käyttämällä kirjanpidollisen erottelun menetelmää ilman aineiden erillisvarastointia.

2. Talouden toimijat voivat varmistaa keskenään korvattavissa olevien nimikkeiden 1701 alkuperä- ja ei-alkuperätuotteiden hallinnon käyttämällä kirjanpidollisen erottelun menetelmää ilman tuotteiden erillisvarastointia.

3. Osapuolet voivat vaatia, että kirjanpidollisen erottelun soveltaminen edellyttää tulliviranomaisten antamaa ennakkolupaa. Tulliviranomaiset voivat vaatia, että luvan saamiseksi on täytettävä kaikki niiden asianmukaisina pitämät edellytykset, ja ne valvovat luvan käyttöä. Tulliviranomaiset voivat peruuttaa luvan, jos luvan saanut käyttää lupaa millään tavoin väärin tai ei täytä jotakin muuta näissä säännöissä vahvistettua edellytystä.

Kirjanpidollisen erottelun avulla on varmistettava, ettei useampia tuotteita voida pitää "viejäosapuolen alkuperätuotteina" kuin siinä tapauksessa, että varastot olisivat olleet fyysisesti erillään.

Menetelmää on sovellettava, ja sen soveltamisesta on pidettävä kirjaa viejäosapuolella sovellettavien yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn käyttäjän on laadittava tai haettava alkuperäselvitykset sellaiselle tuotemäärälle, jonka voidaan katsoa muodostuvan viejäosapuolen alkuperätuotteista. Käyttäjän on tulliviranomaisten pyynnöstä annettava selvitys siitä, kuinka määrää on hallinnoitu.

▼ **M63**

III OSASTO  
ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

*13 artikla*

**Alueperiaate**

1. Edellä II osastossa vahvistettujen edellytysten on täytyttävä keskeytyksettä asianomaisessa osapuolella.

2. Jos osapuolesta toiseen maahan viedyt alkuperätuotteet palauteetaan, niitä on pidettävä ei-alkuperätuotteina, jollei tulliviranomaisten hyväksymällä tavalla voida osoittaa, että

a) palautetut tuotteet ovat samat kuin viedyt tuotteet; ja

b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarvittavia toimia.

3. Valmistus tai käsittely, joka suoritetaan kyseisestä osapuolesta viedyille ja sinne myöhemmin jälleentuoduille aineksille viejäosapuolen ulkopuolella, ei vaikuta alkuperäaseman saamiseen II osastossa määrättyillä edellytyksillä, jos

a) kyseiset ainekset ovat viejäosapuolella kokonaan tuotettuja tai niitä on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettuja toimia enemmän ennen niiden vientiä; ja

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että

i) jälleentuodut tavarat on saatu vietyjä aineksia valmistamalla ja käsittelemällä; ja

ii) viejäosapuolen ulkopuolella tätä artiklaa soveltamalla yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen noudettuna-hinnasta, jolle alkuperäasemaa haetaan.

4. Tämän artiklan 3 kohtaa sovellettaessa II osastossa määrättyjä edellytyksiä alkuperäaseman saamiselle ei sovelleta viejäosapuolen ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsittelyyn. Kuitenkin kun valmiin tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi sovelletaan liitteen II luettelossa olevaa sääntöä, jossa vahvistetaan kaikkien tuotteeseen sisältyvien ei-alkuperäainesten enimmäisarvo, viejäosapuolen alueella sisällytettyjen ei-alkuperäainesten yhteisarvon ja tämän artiklan mukaisesti kyseisen osapuolen ulkopuolella yhteensä saavutetun arvonlisäyksen summa ei saa ylittää mainittua prosenttimäärää.

5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohtaa ilmaisu ”yhteensä saavutettu arvonlisäys” tarkoittaa kaikkia viejäosapuolen ulkopuolella syntyneitä kustannuksia, mukaan lukien siellä sisällytettyjen aineiden arvo.

**▼ M63**

6. Tämän artiklan 3 ja 4 kohtaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä liitteen II luettelossa vahvistettuja edellytyksiä tai joita voidaan pitää riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä vain soveltamalla 5 artiklassa määrättyä yleistä poikkeamaa.

7. Viejäosapuolen ulkopuolella suoritettavan, tämän artiklan mukaisen valmistuksen tai käsittelyn on tapahduttava ulkoisessa jalostusmenettelyssä tai sen kaltaisessa järjestelyssä.

*14 artikla***Muuttumattomuus**

1. Sopimuksessa määrättyä etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, jotka täyttävät näiden sääntöjen vaatimukset ja jotka on ilmoitettu tuotaviksi osapuoleen, edellyttäen että kyseiset tuotteet ovat samat kuin viejäosapuolesta viedyt tuotteet. Niitä ei saa olla muutettu tai muunnettu millään tavalla eikä niille saa olla tehty muita toimia kuin toimet, joilla säilytetään niiden hyvä kunto tai joissa niihin lisätään tai kiinnitetään merkkejä, etikettejä, sinettejä tai asiakirjoja tuojaosapuolen erityisten kotimaisten vaatimusten täyttämiseksi ja jotka suoritetaan tullivalvonnassa kolmannessa passitus- tai jakomaassa (kolmansissa passitus- tai jakomaissa) ennen niiden ilmoittamista kulutukseen luovutettaviksi.

2. Tuotteet tai lähetykset voidaan varastoida, jos ne pysyvät tullivalvonnassa kolmannessa passitusmaassa (kolmansissa passitusmaissa).

3. Lähetykset voidaan jakaa osalähetyksiin, jos ne pysyvät tullivalvonnassa kolmannessa jakomaassa (kolmansissa jakomaissa), sanotun kuitenkin rajoittamatta tässä lisäyksessä olevan V osaston soveltamista.

4. Epäselvissä tapauksissa tuojaosapuoli voi pyytää tuojaa tai tuojan edustajaa toimittamaan milloin tahansa kaikki asianmukaiset asiakirjat tämän artiklan noudattamisen todistamiseksi, ja tämä voidaan antaa millä tahansa asiakirjanäytöllä ja erityisesti esittämällä

- a) sopimusperusteiset kuljetusasiakirjat, kuten konossementit;
- b) kollien merkintöihin tai numeroihin perustuva tosiasiallinen tai konkreettinen näyttö;
- c) passitus- tai jakomaan (-maiden) tulliviranomaisten antama todistus siitä, ettei tavaroita ole käsitelty, tai mikä tahansa muu asiakirja, joka osoittaa tavaroiden pysyneen tullivalvonnassa passitus- tai jakomaassa (-maissa); tai
- d) mikä tahansa itse tavaroihin liittyvä näyttö.

▼ **M63***15 artikla***Näyttelyt**

1. Muussa kuin sellaisessa maassa, jonka kanssa 7 ja 8 artiklan mukaista kumulaatiota voidaan soveltaa, pidettävään näyttelyyn lähetetyille alkuperä tuotteille, jotka myydään näyttelyn jälkeen osapuoleen tuotaviksi, myönnetään tuonnissa asiaankuuluvan sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

- a) viejä on lähettänyt tuotteet osapuolesta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä näytteillä siellä;
- b) kyseinen viejä on myynyt tai muutoin luovuttanut tuotteet jossakin toisessa osapuolella olevalle henkilölle,
- c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyyn; ja
- d) tuotteita ei ole niiden näyttelyyn lähettämisen jälkeen käytetty muihin tarkoituksiin kuin näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava tässä lisäyksessä olevan V osaston mukaisesti ja toimitettava tavanomaisella tavalla tuojaosapuolen tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia lisäasiakirjanäyttöä olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kauppoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

## IV OSASTO

**TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN***16 artikla***Tullinpalautus tai tulleista vapauttaminen**

1. Jonkin osapuolen ei-alkuperä aineksille, joita on käytetty harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteiden valmistuksessa ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys tässä lisäyksessä olevan V osaston mukaisesti, ei myönnetä viejäosapuolella minkäänlaista tullinpalautusta tai vapautusta tulleista.

2. Kun tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista ja peruuttamista tai niistä vapauttamista sovelletaan nimenomaisesti tai tosiasiallisesti, 1 kohdassa tarkoitettu kielto koskee kaikkia tällaiseen palauttamiseen, peruuttamiseen tai vapauttamiseen liittyviä järjestelyjä, joita sovelletaan viejäosapuolella valmistuksessa käytettäviin aineksiin, kun näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään, mutta ei silloin, kun ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

▼ **M63**

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä toimittamaan kaikki asianmukaiset asiakirjat, joilla todistetaan, ettei asianomaisten tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineista ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Tämän artiklan 1 kohdan kieltö ei koske osapuolten välistä kauppaa sellaisilla tuotteilla, jotka ovat saaneet alkuperäaseman 7 artiklan 4 tai 5 kohdan soveltamisalaan kuuluvaa alkuperäkumulaatiota soveltamalla.

## V OSASTO

## ALKUPERÄSELVITYS

## 17 artikla

## Yleiset vaatimukset

1. Osapuolen alkuperätuotteet saavat toiseen osapuoleen tuotaessa sopimuksen mukaiset etuudet, jos niistä toimitetaan jokin seuraavista alkuperäselvityksistä:

a) EUR.1-tavaratodistus, jonka malli on tämän lisäyksen liitteessä IV;

b) 18 artiklan 1 kohdassa eritellyissä tapauksissa ilmoitus, jäljempänä ”alkuperäilmoitus”, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa asianomaisten tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; alkuperäilmoituksen teksti on tämän lisäyksen liitteessä III.

2. Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa määrätään, näiden sääntöjen mukaiset alkuperätuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet ilman tarvetta toimittaa mitään tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista alkuperäselvityksistä.

3. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista osapuolet voivat sopia, että niiden välisessä etuuskohtelucaupassa 1 kohdan a ja b alakohdassa luetellut alkuperäselvitykset korvataan sähköiseen tietokantaan osapuolten sisäisen lainsäädännön mukaisesti rekisteröityjen viejien laatimilla alkuperävakuutuksilla.

Kahden tai useamman soveltavan sopimuspuolen hyväksymään sähköiseen tietokantaan rekisteröityjen viejien laatimien alkuperävakuutusten käyttö ei estä käyttämästä diagonaalista kumulaatiota muiden soveltavien sopimuspuolten kanssa.

4. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa osapuolet voivat sopia sellaisen järjestelmän perustamisesta, jossa 1 kohdan a ja b alakohdassa luetellut alkuperäselvitykset voidaan antaa sähköisesti ja/tai toimittaa sähköisesti.



▼ **M63**

5. Jos 8 artiklan 4 kohtaa sovelletaan, soveltavaan sopimuspuoleen sijoittautuneen viejän, joka antaa alkuperäselvityksen tai hakee sitä sellaisen toisen alkuperäselvityksen perusteella, jonka osalta velvoitteesta lisätä 8 artiklan 3 kohdassa muutoin edellytetty maininta on luovuttu, on 7 artiklan soveltamiseksi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaa, että kumulaation soveltamisedellytykset täyttyvät, ja oltava valmis toimittamaan kaikki asiaankuuluvat asiakirjat tulliviranomaisille.

*18 artikla***Alkuperäilmoituksen laatimisedellytykset**

1. Edellä 17 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun alkuperäilmoituksen voi laatia

a) jäljempänä 19 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tai

b) kuka tahansa viejä, kun lähetys muodostuu yhdestä tai useammasta kollista ja sisältää alkuperä tuotteita yhteensä enintään 6 000 euron arvosta.

2. Alkuperäilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää soveltavan sopimuspuolen alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät näiden sääntöjen muut vaatimukset.

3. Alkuperäilmoituksen laativan viejän on oltava valmis toimittamaan milloin tahansa viejäosapuolen tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki asianmukaiset asiakirjat, joilla todistetaan asianomaisten tuotteiden alkuperäsema ja näiden sääntöjen muiden vaatimusten täytyminen.

4. Viejä laatii alkuperäilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kauppalliseen asiakirjaan tämän lisäyksen liitteessä III olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen jotakin mainitussa liitteessä olevista erikielisiä toisinoista ja viejämään sisäisen lainsäädännön sääntöjen mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

5. Alkuperäilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäisen allekirjoitus. Jäljempänä 19 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejäosapuolen tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta alkuperäilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi itse käsin allekirjoittanut sen.

6. Viejä voi laatia alkuperäilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään tai viennin jälkeen, jäljempänä ”jälkikäteen laadittu alkuperäilmoitus”, jos se esitetään tuojamaassa kahden vuoden kuluessa siitä, kun siinä tarkoitetut tuotteet on tuotu.

Jos lähetys jaetaan osiin 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja edellyttäen, että samaa kahden vuoden määräaika noudatetaan, tuotteiden viejäosapuolen valtuutetun viejän on annettava jälkikäteen laadittu alkuperäilmoitus.

▼ **M63***19 artikla***Valtuutettu viejä**

1. Jollei kansallisista vaatimuksista muuta johdu, viejäosapuolen tulliviranomaiset voivat valtuuttaa kyseiseen osapuoleen sijoittautuneen viejän, jäljempänä ”valtuutettu viejä”, laatimaan alkuperäilmoituksia asianomaisten tuotteiden arvosta riippumatta.
2. Tällaista valtuutusta hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäaseman ja muiden näissä säännöissä asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.
3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään alkuperäilmoitukseen.
4. Tulliviranomaisten on tarkastettava valtuutuksen asianmukainen käyttö. Ne voivat peruuttaa valtuutuksen, jos valtuutettu viejä käyttää sitä väärin, ja niiden on tehtävä niin, jos valtuutettu viejä ei enää anna 2 kohdassa tarkoitettuja takeita.

*20 artikla***EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely**

1. Viejäosapuolen tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.
2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1-tavaratodistuksen että hakemuslomakkeen, joiden mallit ovat tämän lisäyksen liitteessä IV. Kyseiset lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla sopimus on laadittu, ja viejämään kansallisen lainsäädännön säännösten mukaisesti. Jos lomakkeet täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.
3. EUR.1-tavaratodistuksen 7 kohtaan on lisättävä englanninkielinen maininta ”TRANSITIONAL RULES”.
4. EUR.1-tavaratodistuksen antamista hakevan viejän on oltava valmis toimittamaan milloin tahansa sen viejäosapuolen tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, kaikki asianmukaiset asiakirjat, joilla todistetaan asianomaisten tuotteiden alkuperäasema sekä näissä säännöissä asetettujen muiden vaatimusten täytyminen.
5. Viejäosapuolen tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos asianomaisia tuotteita voidaan pitää alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät näissä säännöissä asetetut muut vaatimukset.

▼ **M63**

6. EUR.1-tavaratodistuksia antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimet tuotteiden alkuperäaseman ja näissä säännöissä asetettujen muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä varten niillä on oikeus vaatia näyttöä ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisiksi katsomiaan tarkastuksia. Ne myös varmistavat, että tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen lomakkeiden täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tavarankuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdollista tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

7. EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivä merkitään EUR.1-tavaratodistuksen 11 kohtaan.

8. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

*21 artikla***Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset**

1. Sen estämättä, mitä 20 artiklan 8 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos:

- a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;
- b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä;
- c) asianomaisten tuotteiden lopullinen määräpaikka ei ole ollut tiedossa vientihetkellä, vaan se on määritetty niiden kuljetuksen tai varastoinnin aikana ja sen jälkeen, kun ne on mahdollisesti jaettu osalahetyksiin 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
- d) EUR.1- tai EUR.MED-tavaratodistus on annettu yleissopimuksen määräysten mukaisesti sellaisille tuotteille, jotka ovat myös näiden sääntöjen mukaisia alkuperätuotteita; viejän on toteutettava kaikki tarvittavat toimet varmistaakseen, että kumulaation soveltamisedellytykset täyttyvät, ja oltava valmis toimittamaan tulliviranomaisille kaikki asiaankuuluvat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteet ovat näiden sääntöjen mukaisia alkuperätuotteita; tai
- e) EUR.1-tavaratodistus on annettu 8 artiklan 4 kohdan perusteella, ja 8 artiklan 3 kohdan soveltamista vaaditaan tuonnin yhteydessä toisessa soveltavassa sopimuspuolessa.

2. Sovellessaan 1 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.

**▼ M63**

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen kahden vuoden kuluessa vientipäivästä ja vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Edellä olevan 20 artiklan 3 kohdan vaatimuksen lisäksi jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on merkittävä seuraava englanninkielinen maininta: "ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu maininta tehdään EUR.1-tavaratodistuksen 7 kohtaan.

*22 artikla***EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen**

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Edellä olevan 20 artiklan 3 kohdan vaatimuksen lisäksi tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti annettuun kaksoiskappaleeseen on merkittävä seuraava englanninkielinen maininta: "DUPLICATE".

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu maininta merkitään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen 7 kohtaan.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antopäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

*23 artikla***Alkuperäselvityksen voimassaolo**

1. Alkuperäselvitys on voimassa kymmenen kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu tai laadittu viejäosapuolella, ja se on toimitettava mainitun ajan kuluessa tuojaosapuolen tulliviranomaisille.

2. Alkuperäselvitykset, jotka toimitetaan tuojaosapuolen tulliviranomaisille 1 kohdassa tarkoitetun voimassaoloajan päätyttyä, voidaan hyväksyä tullietuuksien myöntämiseksi, jos kyseiset asiakirjat ovat jääneet toimittamatta ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojaosapuolen tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty tullille ennen mainitun määräajan päättymistä.

▼ **M63***24 artikla***Vapaa-alueet**

1. Osapuolet toteuttavat kaikki tarpeelliset toimet varmistaakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joista on annettu alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevalla vapaa-alueella, ei vaihdeta toisiin tuotteisiin eikä niille tehdä muita toimintoja kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toiminnot.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, kun soveltavan sopimuspuolen alkuperätuotteita, joista on annettu alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niille suoritetaan valmistus tai käsittely, uusi alkuperäselvitys voidaan antaa tai laatia, jos kyseinen valmistus tai käsittely on näiden sääntöjen mukaista.

*25 artikla***Tuontivaatimukset**

Alkuperäselvitykset on toimitettava tuojaosapuolen tulliviranomaisille kyseisessä osapuolella sovellettavien menettelyjen mukaisesti.

*26 artikla***Tuonti osalähetyksinä**

Jos harmonoidun järjestelmän XVI tai XVII jaksoon taikka nimikkeeseen 7308 tai 9406 kuuluvat, harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 olevassa a alakohdassa tarkoitetut osiin puretut tai kokoa-mattomat tuotteet tuodaan osalähetyksinä tuojan pyynnöstä ja tuojaosapuolen tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille toimitetaan tällaisista tuotteista yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

*27 artikla***Poikkeukset alkuperäselvityksen toimittamisesta**

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähetettävät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda alkuperätuotteina ilman alkuperäselvityksen toimittamista, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän näissä säännöissä asetetut vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä tällaisen ilmoituksen todenmukaisuutta.

2. Tuontia ei pidetä kaupallisena tuontina, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) tuonti on satunnaista;

b) tuonti koostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista;

c) tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

▼ **M63**

3. Kyseisten tuotteiden yhteisarvo ei saa olla yli 500 euroa pikkulähetysten osalta eikä yli 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

*28 artikla***Poikkeavuudet ja muotovirheet**

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikkaan toimitettujen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että kyseinen asiakirja vastaa toimitettuja tuotteita.

2. Alkuperäselvityksessä olevat lyöntivirheiden kaltaiset selvät muotovirheet eivät saa johtaa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä kyseisten asiakirjojen merkintöjen oikeellisuutta.

*29 artikla***Tavarantoimittajan ilmoitukset**

1. Kun osapuolella annetaan EUR.1-tavaratodistus tai laaditaan alkuperäilmoitus alkuperätuotteille, joiden valmistuksessa on käytetty 7 artiklan 3 tai 4 kohdan mukaisesti muusta soveltavasta sopimuspuolesta tulevia tavaroita, joille on suoritettu siellä valmistus tai käsittely mutta jotka eivät ole saaneet etuuskohdeluon oikeuttavaa alkuperäasemaa, kyseisille tavaroille tämän artiklan mukaisesti annettu tavarantoimittajan ilmoitus on otettava huomioon.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tavarantoimittajan ilmoitus on asianomaisille tavaroille soveltavassa sopimuspuolella suoritettua valmistusta tai käsittelyä koskeva näyttö määritettäessä, voidaanko tuotteita, joiden valmistuksessa kyseisiä tavaroita käytetään, pitää viejäosapuolen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne näissä säännöissä asetetut muut vaatimukset.

3. Jäljempänä 4 kohdassa tarkoitettuja tapauksia lukuun ottamatta tavarantoimittajan on laadittava erillinen tavarantoimittajan ilmoitus jokaisesta tavaralähetyksestä liitteessä VI määrättyssä muodossa paperille, joka liitetään kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun sellaiseen kaupalliseen asiakirjaan, jossa tavaroiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi.

4. Jos tavarantoimittaja toimittaa tietyille asiakkaalle säännöllisesti tavaroita, joille soveltavassa sopimuspuolella suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn oletetaan pysyvän jonkin aikaa muuttumattomana, tavarantoimittaja voi antaa yhden tavarantoimittajan ilmoituksen, joka koskee myös kyseisten tavaroiden myöhempiä lähetyksiä, jäljempänä ”tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus”. Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus voi tavallisesti olla voimassa enintään kahden vuoden ajan päivästä, jona se on laadittu. Sen soveltavan sopimuspuolen tulliviranomaiset, jossa ilmoitus laaditaan, vahvistavat edellytykset, joilla pidempiä ajanjaksoja voidaan käyttää. Tavarantoimittajan on laadittava tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus liitteessä

▼ **M63**

VII määrätystä muodossa ja kuvattava tavarat riittävän yksityiskohtaisesti niiden tunnistamiseksi. Ilmoitus on toimitettava asianomaiselle asiakkaalle ennen ensimmäistä tavaralähetystä, jota kyseinen ilmoitus koskee, tai ensimmäisen tavaralähetysten yhteydessä. Jos tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitusta ei voida enää soveltaa toimitettuihin tavaroihin, tavarantoimittajan on ilmoitettava asiasta välittömästi asiakkaalleen.

5. Edellä 3 ja 4 kohdassa tarkoitetut tavarantoimittajan ilmoitukset on kirjoitettava koneella tai painettava yhdellä sopimuksen kielellä sen soveltavan sopimuspuolen kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jossa ilmoitus laaditaan, ja siinä on oltava tavarantoimittajan alkuperäinen omakätinen allekirjoitus. Ilmoitus voidaan kirjoittaa myös käsin; siinä tapauksessa se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

6. Ilmoituksen laativan tavarantoimittajan on oltava valmis toimittamaan milloin tahansa sen soveltavan sopimuspuolen tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa ilmoitus laaditaan, kaikki asiaankuuluvat asiakirjat, joilla todistetaan ilmoituksessa annetut tiedot oikeiksi.

*30 artikla***Euroina ilmaistavat määrät**

1. Edellä olevien 18 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, kukin asianomainen maa vahvistaa vuosittain euroina ilmaistavia määriä vastaavat määrät osapuolten kansallisena valuuttana.

2. Lähetykseen sovelletaan 18 artiklan 1 kohdan b alakohtaa tai 27 artiklan 3 kohtaa sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.

3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana lokakuun ensimmäisen arkipäivän euron kurssin mukaisesti. Nämä määrät on annettava tiedoksi Euroopan komissiolle viimeistään 15 päivänä lokakuuta, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta. Euroopan komissio ilmoittaa asiaankuuluvat määrät kaikille asianomaisille maille.

4. Osapuoli voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrän, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistava määrä sen kansalliseksi valuutaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään viisi prosenttia. Osapuoli voi pitää euroina ilmaistavan määrän kansallisena valuuttana ilmaistavan vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättyä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ennen mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistavaa vasta-arvoa alle 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistava vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseinen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Sekakomitea tarkastelee osapuolen pyynnöstä uudelleen euroina ilmaistavia määriä. Kyseistä uudelleentarkastelua tehdessään sekakomitea harkitsee, onko toivottavaa säilyttää asianomaisten arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää muuttaa euroina ilmaistavia määriä.

▼ **M63**

## VI OSASTO

## YHTEISTYÖN JA ASIAKIRJANÄYTÖN PERIAATTEET

*31 artikla***Asiakirjanäyttö, alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen**

1. Viejän, joka on laatinut alkuperäilmoituksen tai hakenut EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä kyseisten alkuperäselvitysten ja kaikkien tuotteen alkuperäasemaa koskevien todistusasiakirjojen paperituloste tai sähköinen versio vähintään kolmen vuoden ajan alkuperäilmoituksen antamis- tai laatimispäivästä.

2. Tavarantoimittajan ilmoituksen laativan tavarantoimittajan on säilytettävä jäljennös ilmoituksesta ja kaikista niistä kauppalaskuista, lähetysluetteloista tai muista kaupallisista asiakirjoista, joiden liitteenä kyseinen ilmoitus on, sekä 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettut asiakirjat vähintään kolme vuotta.

Tavarantoimittajan, joka laatii tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksen, on säilytettävä ilmoituksen jäljennös sekä kaikkien siinä mainittuja asianomaiselle asiakkaalle lähetettyjä tavaroita koskevien kauppalaskujen, lähetysluetteloiden ja muiden kaupallisten asiakirjojen jäljennökset sekä 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettut asiakirjat vähintään kolme vuotta. Tämä ajanjakso alkaa tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksen voimassaolon päättymispäivänä.

3. Tämän artiklan 1 kohtaa sovellettaessa alkuperäasemaa koskevia todistusasiakirjoja ovat muun muassa seuraavat:

- a) esimerkiksi viejän tai tavarantoimittajan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvä suora näyttö käsittelyistä, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla todistetaan käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolessa sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla todistetaan aineiden valmistus tai käsittely asiaankuuluvassa osapuolella ja jotka on laadittu tai annettu kyseisessä osapuolella sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- d) alkuperäilmoitukset tai EUR.1-tavaratodistukset, joilla todistetaan käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on laadittu tai annettu osapuolissa näiden sääntöjen mukaisesti;
- e) osapuolten ulkopuolella 13 ja 14 artiklaa soveltaen suoritettua valmistusta tai käsittelyä koskevat asianmukaiset todisteet, joilla todistetaan kyseisten artiklojen vaatimusten täytyminen.

4. EUR.1-tavaratodistuksia antavien viejäosapuolen tulliviranomaisen on säilytettävä 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.



▼ **M63**

5. Tuojaosapuolen tulliviranomaisten on säilytettävä niille toimitetut alkuperäilmoitukset ja EUR.1-tavaratodistukset vähintään kolme vuotta.

6. Tavarantoimittajan ilmoituksia, joilla todistetaan käytetyille aineksille jossakin soveltavassa sopimuspuolella suoritettu valmistus tai käsittely ja jotka on laadittu kyseisessä soveltavassa sopimuspuolella, on käsiteltävä 18 artiklan 3 kohdassa, 20 artiklan 4 kohdassa ja 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettuna asiakirjana, jota käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai alkuperäilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää kyseisen soveltavan sopimuspuolen alkuperätuotteina ja että ne täyttävät muut näissä säännöissä asetetut vaatimukset.

*32 artikla***Riitojen ratkaiseminen**

Jos 34 ja 35 artiklassa määrätyistä tarkastusmenettelyistä tai lisäyksen tulkinnasta syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät tulliviranomaiset ja kyseisen tarkastuksen tekemisestä vastaavat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, asia saatetaan sekakomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojaosapuolen tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

## VII OSASTO

**HALLINNOLLINEN YHTEISTYÖ***33 artikla***Ilmoitukset ja yhteistyö**

1. Osapuolten tulliviranomaisten on annettava toisilleen tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamisessa käyttämien leimasinten leimänäytteet ja valtuutetuille viejille myönnettyjen lupanumeroiden mallit sekä niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat kyseisten todistusten ja alkuperäilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä näitä sääntöjä sovelletaan asianmukaisesti, osapuolet avustavat toisiaan toimivaltaisten tulliviranomaisten välityksellä tarkastaessaan EUR.1-tavaratodistusten, alkuperäilmoitusten, tavarantoimittajan ilmoitusten sekä kyseisissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

*34 artikla***Alkuperäselvitysten tarkastaminen**

1. Alkuperäselvitysten jälkitarkastukset tehdään pistokokein tai aina kun tuojaosapuolen tulliviranomaisilla on perusteltua aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, asianomaisten tuotteiden alkuperäasemaa tai näissä säännöissä asetettujen muiden vaatimusten täyttymistä.

**▼ M63**

2. Kun tuojaosapuolen tulliviranomaiset esittävät jälkitarkastuspyynnön, ne palauttavat viejäosapuolen tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on toimitettu, sekä alkuperäilmoituksen tai kyseisten asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyyntöön. Tarkastuspyynnön tueksi annetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Viejäosapuolen tulliviranomaiset tekevät tarkastuksen. Tätä varten niillä on oikeus vaatia näyttöä ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojaosapuolen tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä asianomaisille tuotteille tarkastuksen tulosten saamiseen asti, niiden on tarjottava tuojalle mahdollisuutta tavaroiden luovutukseen, jos tarpeelliseksi katsotut varotoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Kyseisistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko asianomaisia tuotteita pitää jonkin osapuolen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne näissä säännöissä asetetut muut vaatimukset.

6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tuotteiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

*35 artikla***Tavarantoimittajan ilmoitusten tarkastaminen**

1. Tavarantoimittajan ilmoitusten tai tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitusten jälkitarkastus voidaan tehdä pistokokein tai aina, kun sen osapuolen tulliviranomaisilla, jossa nämä ilmoitukset on otettu huomioon EUR.1-tavaratodistuksen antamiseksi tai alkuperäilmoituksen laatimiseksi, on perusteltu syy epäillä kyseisen asiakirjan aitoutta tai siinä annettujen tietojen oikeellisuutta.

2. Sovelletaessa 1 kohdan määräyksiä 1 kohdassa tarkoitetun osapuolen tulliviranomaiset palauttavat tavarantoimittajan ilmoituksen tai tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksen ja siinä tarkoitettuja tavaroita koskevan kauppalaskun (koskevat kauppalaskut), lähetysluettelon (lähetysluettelot) tai muun kaupallisen asiakirjan (muut kaupalliset asiakirjat) sen soveltavan sopimuspuolen tulliviranomaisille, jossa ilmoitus on laadittu, ja esittävät tarvittaessa sisältöä tai muotoa koskevat syyt tarkastuspyynnölle.

Ne toimittavat jälkitarkastuspyynnön tueksi kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella tavarantoimittajan ilmoituksessa tai tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksessa olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

**▼ M63**

3. Tarkastuksen suorittavat sen soveltavan sopimuspuolen tulliviranomaiset, jossa tavarantoimittajan ilmoitus tai tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus on laadittu. Tätä varten niillä on oikeus vaatia näyttöä ja tarkastaa tavarantoimittajan tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Kyseisistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko tavarantoimittajan ilmoituksessa tai tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksessa olevat tiedot oikein, ja niiden perusteella tulliviranomaisen on voitava määritellä, voidaanko tällainen ilmoitus ottaa huomioon EUR.1-tavaratodistusta annettaessa tai alkuperäilmoitusta laadittaessa ja missä määrin tämä voidaan tehdä.

*36 artikla***Seuraamukset**

Kumpikin osapuoli määrää, että sen näihin sääntöihin liittyvän kansallisen lainsäädännön rikkomisesta langetetaan rikosoikeudellisia, siviilioikeudellisia tai hallinnollisia seuraamuksia.

## VIII OSASTO

**LISÄYKSEN A SOVELTAMINEN***37 artikla***Euroopan talousalue**

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen pöytäkirjassa 4 tarkoitettuja Euroopan talousalueen (ETA) alkuperätavaroita pidetään Euroopan unionin, Islannin, Liechtensteinin tai Norjan, jäljempänä ”ETA-osapuolet”, alkuperätuotteina, kun ne viedään Euroopan unionista, Islannista, Liechtensteinista tai Norjasta soveltavaan sopimuspuoleen, edellyttäen että näiden sääntöjen perusteella tehtyjä vapaakauppasopimuksia sovelletaan tuojana olevan soveltavan sopimuspuolen ja ETA-osapuolten välillä.

*38 artikla***Liechtenstein**

Liechtensteinin alkuperätuotetta pidetään Sveitsin ja Liechtensteinin välisen tulliliiton vuoksi Sveitsin alkuperätuotteena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

*39 artikla***San Marinon tasavalta**

Euroopan unionin ja San Marinon tasavallan välisen tulliliiton vuoksi San Marinon tasavallan alkuperätuotetta pidetään Euroopan unionin alkuperätuotteena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

**▼ M63***40 artikla***Andorran ruhtinaskunta**

Euroopan unionin ja Andorran ruhtinaskunnan välisen tulliliiton vuoksi harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään kuuluvaa Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotetta pidetään Euroopan unionin alkuperätuotteena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

*41 artikla***Ceuta ja Melilla**

1. Näitä sääntöjä sovellettaessa ilmaisu ”Euroopan unioni” ei sisällä Ceutaa ja Melillaa.
2. Ceutaan ja Melillaan tuotaviin Islannin alkuperätuotteisiin sovelletaan kaikilta osin samaa tullikohtelua, jota sovelletaan Euroopan unionin tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehdyn asiakirjan pöytäkirjan N:o 2 <sup>(3)</sup> mukaisesti. Kun Islanti tuo asiaan kuuluvan sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteita, se myöntää niille saman tullikohtelun kuin Euroopan unionista tuotaville Euroopan unionin alkuperä tuotteille.
3. Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteita koskevaa tämän artiklan 2 kohtaa sovellettaessa näitä sääntöjä sovelletaan soveltuvien osien liitteessä V määrättyjä erityisedellytyksiä noudattaen.

<sup>(3)</sup> EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23.

▼ **M63***LIITE I***ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEEN II LUETTELOON****Huomautus 1 – Yleistä**

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka kaikkien tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää tässä lisäyksessä olevan II osan 4 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä. Tuotteesta riippuen sääntöjä on neljä erilaista

- a) valmistuksessa tai käsittelyssä ei ylitetä ei-alkuperäisten enimmäismäärää;
- b) valmistuksen tai käsittelyn seurauksena valmistettujen tuotteiden harmonoidun järjestelmän nelinumeroisen nimike muuttuu muuksi kuin käytettyjen aineiden nelinumeroisen nimike tai valmistettujen tuotteiden kuusinumeroisen alanimike muuttuu muuksi kuin käytettyjen aineiden kuusinumeroisen alanimike;
- c) erityinen valmistus- tai käsittelytoimi toteutetaan;
- d) valmistus tai käsittely tehdään tietyille kokonaan tuotetuille aineksille.

**Huomautus 2 – Luettelon rakenne**

- 2.1 Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan tuotettu tuote. Sarakkeessa (1) on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja sarakkeessa (2) harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaista kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa olevaa merkintää koskeva sääntö on sarakkeessa (3). Jos sarakkeen (1) numeron edellä on maininta ”x”, tämä tarkoittaa, että sarakkeen (3) sääntöä sovelletaan ainoastaan sarakkeessa (2) mainittuun nimikkeen osaan.
- 2.2 Kun sarakkeessa (1) on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja sarakkeessa (2) on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa sarakkeen (3) sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu sarakkeeseen (1).
- 2.3 Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luetelmakohdassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota vastaavat sarakkeen (3) säännöt koskevat.
- 2.4 Kun sarakkeessa (3) on kaksi vaihtoehtoista sääntöä ”tai”-sanalla erotettuina, viejä voi itse valita, kumpaa käyttää.

**Huomautus 3 – Esimerkkejä sääntöjen soveltamisesta**

- 3.1 Tässä lisäyksessä olevan II osaston 4 artiklaa alkuperäiseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko kyseinen asema saatu siinä tehtaassa, jossa kyseiset tuotteet käytetään, vai jossakin muussa osapuolen tehtaassa.

▼ **M63**

3.2 Suoritetun valmistuksen tai käsittelyn on tämän lisäyksen II osan 6 artiklan mukaisesti ylitettävä mainitussa artiklassa luetellut toimet. Jos näin ei tapahdu, tavarat eivät täytä tullietuuskohtelun myöntämisen edellytyksiä, vaikka jäljempänä luetellut edellytykset täytyisivät.

Jollei tässä lisäyksessä olevan II osan 6 artiklasta muuta johdu, luettelon säännöissä vahvistetaan vaadittavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä, jonka ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman; sen sijaan sitä vähäisempi valmistus tai käsittely ei voi antaa alkuperäasemaa.

Jos siis säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita saadaan käyttää, sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisen aineiden käyttö on myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.

Jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita ei voida käyttää, sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö on sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.

Esimerkki: kun 19 ryhmää koskevassa luettelon säännössä vaaditaan, että ”nimikkeiden 1101–1108 ei-alkuperäainesten osuus saa olla enintään 20 painoprosenttia”, 10 ryhmän viljojen (aiemman valmistusasteen ainekset) käyttöä (eli tuontia) ei ole rajoitettu.

3.3 Rajoittamatta huomautuksen 3.2 soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisua ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista”, minkä tahansa nimikkeen (nimikkeiden) aineksia voidaan käyttää (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella), jollei sääntöön mahdollisesti sisältyvistä erityisrajoituksista muuta johdu.

Ilmaisu ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen ..... aineksista” tai ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavista aineksista” tarkoittaa kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeen (nimikkeiden) aineksia voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon sarakkeessa (2) oleva tuotteen kuvaus.

3.4 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa ainesta voidaan käyttää. Se ei tarkoita, että niitä kaikkia olisi käytettävä.

3.5 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietyistä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka eivät luonteensa vuoksi voi sitä täyttää.

3.6 Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

▼ **M63****Huomautus 4 – Tiettyjä maataloustuotteita koskevat yleiset säännökset**

- 4.1 Osapuolen alueella kasvatettuja tai siellä korjattuja 6, 7, 8, 9, 10 ja 12 ryhmän sekä nimikkeen 2401 maataloustuotteita on kohdeltava kyseisen osapuolen alueen alkuperätuotteina, vaikka ne olisi kasvatettu tuoduista siemenistä, sipuleista, juurakoista, pistokkaista, varttamisoksista, versoista, nupuista tai kasvien muista elävistä osista.
- 4.2 Jos jonkin tuotteen sisältämään ei-alkuperäsokerin pitoisuuteen sovelletaan rajoituksia, valmiin tuotteen valmistuksessa ja valmiiseen tuotteeseen sisällytettyjen ei-alkuperätuotteiden valmistuksessa käytetyn, nimikkeeseen 1701 (sakkaroosi) tai 1702 (esim. fruktoosi, glukoosi, laktoosi, maltoosi, isoglukoosi ja inverttisokeri) kuuluvan sokerin paino otetaan huomioon tällaisia rajoituksia laskettaessa.

**Huomautus 5 – Tiettyjä tekstiilituotteita koskeva terminologia**

- 5.1 Luettelossa käytetyllä ilmaisulla ”luonnonkuidut” tarkoitetaan muuta kuituja kuin muunto- ja synteetikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karsuttu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.
- 5.2 Ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat nimikkeen 0511 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.
- 5.3 Ilmaisuja ”tekstiilimassa”, ”kemialliset aineet” ja ”paperinvalmistusaineet” käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 5.4 Luettelossa käytettyyn ilmaisuun ”katkotut tekokuidut” kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttittouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.
- 5.5 Painaminen (yhdessä kehruun, neulomisen/virkkaamisen, tuftauksen tai nukkaamisen kanssa) määritellään tekniikaksi, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, kuvio tai tekninen suorituskyky.
- 5.6 Painaminen (itsenäisenä toimena) määritellään tekniikaksi, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, rakenne ja tekninen suorituskyky, ja sille tehdään vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimea (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kuitumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), edellyttäen että käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen noudettuna-hinnasta.

▼ **M63**Huomautus 6 – **Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuihin tuotteisiin sovellettavat poikkeamat**

- 6.1 Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon sarakkeessa (3) vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 15 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta (katso myös huomautukset 6.3 ja 6.4).
- 6.2 Huomautuksessa 6.1 mainittua poikkeamaa voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut *Agave*-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- polypropeenista valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- polyesteristä valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- polyamidista valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- polyakrylonitriilistä valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- polyimidistä valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- polytetrafluorietaanista valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettiset filamenttikuidut,
- poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettiset filamenttikuidut,



▼ **M63**

- muut synteettiset filamenttikuidut,
  - viskoosista valmistetut muuntofilamenttikuidut,
  - muut muuntofilamenttikuidut,
  - sähköä johtavat filamentit,
  - polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut,
  - polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut,
  - polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut,
  - polyakryylinitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut,
  - polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut,
  - polytetrafluorieteenistä valmistetut synteettikatkokuidut,
  - poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut,
  - poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut,
  - muut synteettikatkokuidut,
  - viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,
  - muut muuntokatkokuidut,
  - segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
  - nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
  - muut nimikkeen 5605 tuotteet,
  - lasikuidut,
  - metallikuidut,
  - mineraalikuidut.
- 6.3 Tuotteissa, joissa on ”segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystettyä”, tämä poikkeama on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 6.4 Tuotteissa, joissa on ”kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä”, tämä poikkeama on tällaisen kaistaleen osalta 30 prosenttia.

▼ **M63****Huomautus 7 – Tiettyihin tekstiilituotteisiin sovellettavat muut poikkeamat**

- 7.1 Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, sellaisia tekstiilaineita voidaan käyttää (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon sarakkeen (3) sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 15 prosenttia tuotteen noudettuna-hinnasta.
- 7.2 Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiilainetta, sanotun kuitenkin rajoittamatta huomautuksen 7.3 soveltamista.
- 7.3 Kun prosenttisääntöä sovelletaan, käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa on otettava huomioon sellaisten ainesten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

**Huomautus 8 – Tiettyjen käsittelyjen määritelmä ja tietyille 27 ryhmän tuotteille tehdyt yksinkertaiset toiminnot**

- 8.1 Nimikkeissä ex 2707 ja 2713 ilmaisu ”tietty käsittely” tarkoittaa seuraavia toimia:
- a) tyhjötislaus;
  - b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
  - c) krakkaus;
  - d) reformointi;
  - e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiitilla;
  - g) polymerointi;
  - h) alkylointi;
  - i) isomerointi.
- 8.2 Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisu ”tietty käsittely” tarkoittaa seuraavia toimia:
- a) tyhjötislaus;
  - b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
  - c) krakkaus;
  - d) reformointi;
  - e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;

▼ **M63**

- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksitilla;
  - g) polymerointi;
  - h) alkylointi;
  - i) isomerointi;
  - j) ainoastaan nimikkeen ex 2710 raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266-59 T -menetelmä);
  - k) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muulla käsittelyllä kuin suodattamalla;
  - l) ainoastaan nimikkeen ex 2710 raskasöljyjen osalta vetykäsittely yli 20 baarin paineessa ja yli 250 °C:n lämpötilassa katalyysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli ”hydrofinishing” tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tietynä käsittelynä;
  - m) ainoastaan nimikkeen ex 2710 polttoöljyjen osalta ilmatilaus, jos alle 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;
  - n) ainoastaan nimikkeen ex 2710 raskasöljyjen, lukuun ottamatta kaasölyjyä ja polttoöljyjä, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla;
  - o) ainoastaan nimikkeen ex 2712 raakatavaroiden (lukuun ottamatta vaseliinia, otsokeriittia, ruskohiilivahaa, turvevaa ja alle 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävää parafiinia) osalta rasvanpoisto kiteyttämällä jakotilausmenetelmän avulla.
- 8.3 Nimikkeissä ex 2707 ja 2713 yksinkertaiset toimet, kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä ja rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla rikkipitoisuudeltaan erilaisia tuotteita taikka näiden toimien tai niitä vastaavien toimien yhdistelmät, eivät anna alkuperäisemää.

**Huomautus 9 – Tiettyjen käsittelyjen määritelmä ja tietyille tuotteille tehdyt yksinkertaiset toiminnot**

- 9.1 Osapuolella soluviljelmää käyttämällä saatuja 30 ryhmän tuotteita pidetään kyseisen osapuolen alkuperäistuotteina. Ilmaisulla ”soluviljely” tarkoitetaan ihmisen, eläimen ja kasvin solujen viljelyä valvotuissa olosuhteissa (lämpötila, kasvualusta, kaasuseos, pH jne. on määritelty) elävän organismin ulkopuolella.

▼ **M63**

- 9.2 Käymällä osapuolella saatuja 29 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 2905 43–2905 44), 30, 32 ja 33 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3302.10 ja 3301), 34 ja 35 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 35.01, 3502 11–3502 19, 3502.20 ja 35.05), 36, 37 ja 38 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3809.10, 38.23, 3824.60 ja 38.26) sekä 39 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3916–3926) tuotteita pidetään kyseisen osapuolen alkuperätuotteina. Ilmaisulla ”käyminen” tarkoitetaan bioteknistä prosessia, jossa käytetään ihmisten, eläinten tai kasvien soluja taikka bakteereita, hiivoja, sieniä tai entsyymejä 29–39 ryhmän tuotteiden tuottamiseksi.
- 9.3 Seuraavia käsittelytoimia pidetään 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti riittävinä 28 ja 29 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 2905 43–2905 44), 30, 32 ja 33 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3302.10 ja 3301), 34 ja 35 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 35.01, 3502 11–3502 19, 3502.20 ja 35.05), 36, 37 ja 38 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3809.10, 38.23, 3824.60 ja 38.26) sekä 39 ryhmän (lukuun ottamatta nimikkeitä 3916–3926) tuotteille:
- Kemiallinen reaktio: Ilmaisulla ”kemiallinen reaktio” tarkoitetaan (myös biokemiallista) prosessia, jossa syntyy uusi molekyyli siten, että atomienväliset sidokset katkeavat ja muodostuu uusia sidoksia tai atomien avaruusjärjestys molekyyllissä muuttuu. Kemiallinen reaktio voidaan ilmaista ”CAS-numeron” muutoksella.
- Seuraavat prosessit olisi jätettävä huomiotta alkuperää määritettäessä: a) veteen tai muihin liuottimiin liuottaminen; b) liuottimien, myös liuotinveden, poistaminen; tai c) kideveden lisääminen tai poistaminen. Edellä määritellyn kemiallisen reaktion katsotaan antavan alkuperäaseman.
- Seokset ja sekoitukset: Aineiden tarkoituksellista ja mittasuhteiden osalta kontrolloitua toimea (myös dispergointi), ei kuitenkaan laimentimen lisääminen, ennalta määritettyjen eritelmien mukaisesti siten, että saadaan tuote, jonka fysikaaliset tai kemialliset ominaisuudet ovat merkitykselliset tuotteen tarkoituksen tai käytön kannalta ja eroavat tuotantopanosista, pidetään alkuperäaseman antavana.
  - Puhdistus: Puhdistuksen katsotaan antavan alkuperäaseman, jos puhdistus tapahtuu toisen tai kummankin osapuolen alueella ja johtaa siihen, että jokin seuraavista arviointiperusteista täyttyy:
    - a) tavaran puhdistaminen johtaa siihen, että vähintään 80 prosenttia sen epäpuhtauspitoisuudesta poistuu; tai
    - b) epäpuhtauksien väheneminen tai poistuminen johtaa siihen, että tavara soveltuu yhteen tai useampaan seuraavista käyttötarkoituksista:
      - i) lääkeaine taikka lääkkeenkaltainen, kosmeettinen, eläinlääketieteellinen tai elintarvikelaatuinen aine;
      - ii) analyttiseen käyttöön taikka taudinmääritys- tai laboratorioskäyttöön tarkoitettu kemiallinen tuote tai reagenssi;
    - iii) mikroelektronikassa käytettävä osa tai komponentti;
    - iv) erityinen optinen käyttötarkoitus;

**▼ M63**

- v) biotekninen käyttö (esimerkiksi solujen viljelyssä, geeniteknologiassa tai katalysaattorina);
  - vi) erotusprosessissa käytettävä kantaja-aine; tai
  - vii) laadultaan ydintekniseen käyttöön sopiva käyttötarkoitus.
- Hiukkaskoon muutos: Alkuperäasema myönnetään tavaralle, jolle on toteutettu tarkoituksellinen ja kontrolloitu toimi (ei kuitenkaan pelkkä murskaaminen tai puristaminen) sen hiukkaskoon muuttamiseksi, minkä tuloksena saadaan tavara, jolla on tuloksena olevan tavaran kannalta merkittäväksi katsottava määritelty hiukkaskoko, hiukkaskokojakauma tai pinta-ala ja jonka fyysiset tai kemialliset ominaisuudet poikkeavat tuotantopanosten ominaisuuksista.
  - Standardiainekset: Standardiainekset (mukaan lukien standardiliuokset) ovat valmisteita, jotka soveltuvat analyyttisiin tarkoituksiin taikka kalibrointi- tai viitekäyttötarkoituksiin ja joiden täsmälliset puhtausasteet ja määräsuhteet valmistaja on todentanut. Standardiaineisten tuotannon katsotaan antavan alkuperäaseman.
  - Isomeerien erottaminen: Isomeerien eristämisen tai erottamisen isomeerien seoksesta katsotaan antavan alkuperäaseman.

## LIITE II

**LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVASTA VALMISTUKSESTA TAI KÄSITTELYSTÄ, JOKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN**

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki tämän ryhmän tuotteisiin sisältyvä liha ja kaikki niihin sisältyvät syötävät eläimenosat ovat kokonaan tuotettuja
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat muut eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
ex 0511 91	Syötäväksi kelpaamaton mäti ja maiti	Mäti ja maiti ovat kokonaan tuotettuja
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 8 ryhmän hedelmät ja pähkinät sekä sitrushedelmien ja melonin kuoret ovat kokonaan tuotettuja
9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
10 ryhmä	Viljat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 8, 10 ja 11 ryhmän, nimikkeiden 0701, 0714, 2302 ja 2303 sekä alanimikkeen 0710 10 ainekset ovat kokonaan tuotettuja
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 13 ryhmä	Kumilakat; kumit, hartsit ja muut kasvimehut ja -uutteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
ex 1302	Pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
14 ryhmä	Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvit tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivaivat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
1504–1506	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini); muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
1508	Maapähkinäöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman alanimikkeen aineksista
1509 ja 1510	Oliiviöljy ja sen jakeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1511	Palmuöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman alanimikkeen aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
ex 1512	Auringonkukkaöljyt ja niiden jakeet  — muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut  — muut	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman alanimikkeen aineksista
ex 1516	Kalarasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
1520	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipesä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2, 3 ja 16 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:  — kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi  — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista  Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytettyjen nimikkeiden 1101–1108, 1701 ja 1703 ainesten paino on enintään 30 % valmiin tuotteen painosta



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkosuklaa)	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista: — käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta tai — käytetyn sokerin arvo on enintään 30 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
ex 1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista: — käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta tai — käytetyn sokerin arvo on enintään 30 % tuotteen noudettuna-hinnasta
1806 10	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
1901	<p>Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:</p> <p>— mallasuute</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus 10 ryhmän viljasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden erillispaino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista: — käytettyjen nimikkeiden 1006 ja 1101–1108 aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta, ja — käytettyjen 2, 3 ja 16 ryhmän aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmi-suurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla saadut elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista: — käytettyjen nimikkeiden 1006 ja 1101–1108 aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta, ja — käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytettyjen nimikkeiden 1006 ja 1101–1108 aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
2002 ja 2003	Muulla tavalla kuin etikan tai etikahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit, sienet ja multasienet (tryffelit)	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmäkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
ex 2008	Tuotteet, lukuun ottamatta seuraavia: — pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät — maapähkinävoit; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydämet; maissi — hedelmät ja pähkinät, muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut, myös rypälemehu (grape must) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta
ex 21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
2103	— kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset  — sinappijauho ja valmistettu sinappi	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista: — käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden erillispaino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta ja — käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden yhteispaino on enintään 60 % valmiin tuotteen painosta
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
ex 22 ryhmä	Juomat, väkevät alkoholijuomat ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, kaikki käytetyt alanimikkeiden 0806 10, 2009 61 ja 2009 69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
2207 ja 2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus suurempi tai pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus minkä tahansa muun kuin nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista, kaikki käytetyt alanimikkeiden 0806 10, 2009 61 ja 2009 69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen 2 ja 3 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja</li> <li>— käytettyjen 10 ja 11 ryhmän sekä nimikkeiden 2302 ja 2303 aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta</li> <li>— käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden erillispaino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta, ja</li> <li>— käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden yhteispaino on enintään 50 % valmiin tuotteen painosta</li> </ul>
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, ja käytettyjen nimikkeen 2401 aineiden paino on enintään 30 % käytettyjen 24 ryhmän aineiden yhteispainosta
2401	Valmistamaton tupakka; tupakanjätteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2401 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja

## ▼M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
ex 2402	Savukkeet, tupakasta tai tupakankorvikkeista	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista ja alanimikkeen 2403 19 piippu- ja savuketupakasta, ja vähintään 10 painoprosenttia kaikista käytetyistä nimikkeen 2401 aineksista on kokonaan tuotettuja
ex 2403	Tuotteet, jotka on tarkoitettu hengitettäväksi sisään kuumennettuina tai muulla tavoin ilman polttamista	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja vähintään 10 painoprosenttia kaikista käytetyistä nimikkeen 2401 aineksista on kokonaan tuotettuja
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 70 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °C:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bensoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), ot-sokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saattujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
28 ryhmä	Epäorgaaniset kemikaalit; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemikaalit; lukuun ottamatta seuraavia:	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueni ja ksyleenit, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Puhdistustoimet ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
31 ryhmä	Lannoitteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
32 ryhmä	Parkitus- tai väriainekset; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, musta ja tussi	Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup> tai Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettiluvalmisteet	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt)<sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, ”hammasvahat” ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt)<sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt)<sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
36 ryhmä	Räjähdyksaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
ex 3811	<p>Nakutusta, hapettumista, hartsitumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskosi-teettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmis-teet:</p> <p>— voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä</p>	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3811 ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
ex 3824 99 ja ex 3826 00	Biodiesel	Valmistus, jossa biodiesel saadaan transesteröimällä ja/tai esteröimällä tai vetykäsittelyllä
39 ryhmä	Muovi ja muovitarvikkeet	<p>Tietty käsittely (tietyt käsittelyt) <sup>(4)</sup></p> <p>tai</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
ex 4012	Uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorengaat, umpikumirengaat tai joustorengaat, kumia	Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen
ex 41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisinahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodat ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Esiparkitun nahan jälkiparkitus tai Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta (ei kuitenkaan silkkitoukan gutista) valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 43 ryhmä	Turkisinahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisinahat, yhdistetyt:  — levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot  — muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisinahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi  Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista
4303	Vaatteet, vaateustarvikkeet ja muut turkisinahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Höyläminen, hiominen tai päistä jatkaminen

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäseman
(1)	(2)	(3)
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut), ristiinliimattua vaneria tai niiden kaltaista kerrostettua puuta varten ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikkattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu, saumattu tai päistään jatkettu, paksuus enintään 6 mm	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai päistä jatkaminen
ex 4410 – ex 4413	Muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoan leikkaamattomista laudoista
ex 4418	— Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet  — Muotolista ja -lauta	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää  Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen
ex 4421	Tulitikkukutit; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta
45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammattut	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta
5004– ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	( <sup>2</sup> ) Luonnonkuitujen kehruu tai Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kiertämisen kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa tai Kiertäminen tai mekaaninen toimi yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa tai Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimenä)
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
5106–5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	<sup>(2)</sup> Luonnonkuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehuun kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseaman
(1)	(2)	(3)
5111–5113	Kudotut kankaat, villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta:	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa tai Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimena)
ex 52 ryhmä	Puvilla; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
5204–5207	Puvillalanka ja puuvillaompelulanka	<sup>(2)</sup> Luonnonkuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa tai Kiertäminen tai mekaaninen toimi yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai laminoinnin kanssa tai Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimenä)
ex 53 ryhmä	Muut kasviteksiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
5306–5308	Lanka muista kasviteksiilikuiduista; paperilanka	<sup>(2)</sup> Luonnonkuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehrun kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5309–5311	Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat	<p>(<sup>2</sup>)            Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa            tai            Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa            tai            Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai laminoinnin kanssa            tai            Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa            tai            Kutominen yhdessä painamisen kanssa            tai            Painaminen (itsenäisenä toimena)</p>
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka, tekokuitufilamenttia	<p>(<sup>2</sup>)            Luonnonkuitujen kehruu            tai            Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa            tai            Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5407 ja 5408	Kudotut kankaat, tekokuitufilamenttilankaa	<p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa tai</p> <p>Kiertäminen tai mekaaninen toimi yhdessä kutomisen kanssa tai</p> <p>Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa tai</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai laminoinnin kanssa tai</p> <p>Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä toimena)</p>
5501–5507	Katkotut tekokuidut	Tekokuitujen suulakepuristus
5508–5511	Lanka ja ompelulanka, katkottua tekokuitua	<p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Luonnonkuitujen kehruu tai</p> <p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai</p> <p>Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
5512–5516	Kudotut kankaat, katkottua tekokuitua:	<p>(<sup>2</sup>)            Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa            tai            Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa            tai            Kiertäminen tai mekaaninen toimi yhdessä kutomisen kanssa            tai            Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai laminoinnin kanssa            tai            Langan värjäminen yhdessä kutomisen kanssa            tai            Kutominen yhdessä painamisen kanssa            tai            Painaminen (itsenäisenä toimena)</p>
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi; sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	<p>(<sup>2</sup>)            Luonnonkuitujen kehruu            tai            Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5601	Vanu, tekstiilainetta, ja siitä valmistetut tavarat; tekstiilikuidut, joiden pituus on enintään 5 mm (flokki), tekstiilinöyhtä ja -npyyt	<p>Luonnonkuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa tai Päällystäminen, nukkaaminen, laminointi tai metallointi vähintään kahden muun pääasi- allisen valmistelu- tai viimeistelytoimen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto viimeistely), edellyttäen että kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
5602	<p>Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:</p> <p>— neulahuopa</p>	<p>(<sup>2</sup>) Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa Kuitenkin — nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, tai — nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on luonnonkuiduista tehty huopa</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
	— muut	(2) Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa tai Kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on luonnonkuiduista tehty muu huopa
5603	Kuitukangas, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:	
5603 11– 5603 14	Kuitukangas, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu	Valmistus — suunnatuista tai satunnaisesti suuntautuneista filamenteista tai — luonnollisista tai ihmisen tuottamista aineista tai polymeereistä, jota seuraa molemmissa tapauksissa kuitukankaaseen liittäminen
5603 91 – 5603 94	Kuitukangas, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu, muusta kuin tekokuitufilamentista	Valmistus — suunnatuista tai satunnaisesti suuntautuneista katkokuiduista ja/tai — luonnollisista tai ihmisen tuottamista silvotuista langoista, jota seuraa molemmissa tapauksissa kuitukankaaseen liittäminen
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeeseen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tai kumi- tai muovivaippaiset:  — yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty  — muut	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta  (2) Luonnonkuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäälystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päälystetty metallilla	(2) Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen toimen kanssa
5606	Kierrepäälystetty lanka sekä kierrepäälystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäälystetty jousilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	(2) Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai Kiertäminen yhdessä kierrepäälystämisen kanssa tai Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen kanssa
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet, tekstiiliainetta	(2) Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa tai Valmistus kookoskuitu- tai sisallangasta tai juuttilangasta taikka klassisesta renkaasta kehrätystä viskoosilangasta tai Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäseman
(1)	(2)	(3)
		tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä neulaamisen kaltaisten kuitukangastekniikoiden kanssa Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana
ex 58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; korusompelukset; lukuun ottamatta seuraavia:	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa tai Kutominen yhdessä värjäämisen, nukkaamisen, päällystämisen, kerrostamisen tai metalloinnin kanssa tai Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa tai Langan värjäminen yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimenä)
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
5810	Korusompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuviaina	Korusompeleminen, jossa kaikkien käytettyjen muiden kuin tuotteen oman nimikkeen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Kutominen yhdessä värjäämisen, nukkaamisen, päällystämisen, kerrostamisen tai metalloinnin kanssa tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu  — jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta  — muut	Kutominen  Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Kutominen yhdessä kyllästämisen, päällystämisen, peittämisen, kerrostamisen tai metalloinnin kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimena)
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	(2) Kutominen yhdessä värjäämisen, päällystämisen, kerrostamisen tai metalloinnin kanssa Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana
5905	Seinänpäällysteet, tekstiiliainetta  — kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä kyllästämisen, päällystämisen, peittämisen, kerrostamisen tai metalloinnin kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
	— muut	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa tai Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen, päällystämisen tai kerrostamisen kanssa tai Kutominen yhdessä painamisen kanssa tai Painaminen (itsenäisenä toimena)
5906	Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat: — neulokset  — muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on yli 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	<sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa tai Neulominen tai virkkaaminen yhdessä kumilla käsittelemisen kanssa tai Kumilla käsitteleminen vähintään kahden muun pääasiallisen valmistelu- tai viimeistelytoimen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto- viimeistely), edellyttäen että kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta  Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehrun kanssa

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
	— muut	<p>Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen / kumilla käsittelemisen kanssa</p> <p>tai</p> <p>Langan värjäminen yhdessä kutomisen, neulomisen tai kuitukangasprosessin kanssa</p> <p>tai</p> <p>Kumilla käsitteleminen vähintään kahden muun pääasiallisen valmistelu- tai viimeistelytoimen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto- viimeistely), edellyttäen että kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
5907	Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	<p>Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen, painamisen, päällystämisen, kyllästämisen tai peittämisen kanssa</p> <p>tai</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa</p> <p>tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä toimena)</p>
5908	<p>Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiili-aineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:</p> <p>— kyllästetyt hehkusukat</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus pyöröneulotusta/virkatusta hehkusukkakankaasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
5909–5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat, jollaiset soveltuvat teknisiin tarkoituksiin:	<p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa tai</p> <p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa tai</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai laminoinnin kanssa tai</p> <p>Päällystäminen, nukkaaminen, laminointi tai metallointi vähintään kahden muun pääasi- allisen valmistelu- tai viimeistelytoimen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto viimeistely), edellyttäen että kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
60 ryhmä	Neulokset	<p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa tai</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa tai</p> <p>Neulominen/virkkaaminen yhdessä värjäämisen, nukkaamisen, päällystämisen, kerrosta- misen tai painamisen kanssa tai</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa tai</p> <p>Langan värjäminen yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa tai</p> <p>Kiertäminen tai teksturointi yhdessä neulomisen/virkkaamisen kanssa, jos käytettyjen kiertämättömien/teksturoimattomien lankojen arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
61 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, neulosta:  — kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut  — muut	<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Neulominen tai virkkaaminen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa  <sup>(2)</sup> Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa tai Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa tai Neulominen ja sovittaminen yhtenä toimena
ex 62 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:	<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Kankaan sovittaminen, mukaan lukien leikkaaminen, jota edeltää painaminen (itsenäisenä toimena)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211	Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaateustarvikkeet, koruomellut	<sup>(3)</sup> Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
ex 6210 ja ex 6216	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Päällystäminen tai kerrostaminen, edellyttäen että käytetyn päällystämättömän tai laminoitun kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta, yhdessä sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa
ex 6212	Rintaliivit, lantioliivit, korsetit, housunkannattimet, sukanpitimet, sukkanauhat ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, neulosta, kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Neulominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Kankaan sovittaminen, mukaan lukien leikkaaminen, jota edeltää painaminen (itsenäisenä toimena)
6213 ja 6214	Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat  — koruommellut          — muut	<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Kankaan sovittaminen, mukaan lukien leikkaaminen, jota edeltää painaminen (itsenäisenä toimena)  <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Sovittaminen, jota edeltää painaminen (itsenäisenä toimena)

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
6217	<p>Muut sovitetut vaateustarvikkeet; vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:</p> <p>— koruommellut</p> <p>— tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta</p> <p>— välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut</p> <p>— muut</p>	<p>(<sup>3</sup>) Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai Sovittaminen, jota edeltää painaminen (itsenäisenä toimena)</p> <p>(<sup>3</sup>) Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Päällystäminen tai kerrostaminen, edellyttäen että käytetyn päällystämättömän tai laminoitun kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta, yhdessä sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa</p> <p>Valmistus — minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p> <p>(<sup>3</sup>) Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa</p>
ex 63 ryhmä	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
6301–6304	Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat: — huopaa, kuitukangasta — muut – korusuomellut – muut	(2) Kuitukankaan valmistaminen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa (2) (3) Kutominen tai neulominen/virkkaaminen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa tai Valmistus korusuompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn korusuompelemattoman kankaan arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta (2) (3) Kutominen tai neulominen/virkkaaminen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa
6305	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	(2) Tekokuitujen suulakepuristus tai luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen keuhuu yhdessä kutomisen tai neulomisen ja kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa
6306	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet: — kuitukangasta — muut	(2) (3) Kuitukankaan valmistaminen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa (2) (3) Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruommeltujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarana on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan noudettuna-hinnasta
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäytyneet ja niiden kaltaiset tavarat;- nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 70 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeeseen 7010 tai 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet tai viljellyt helmet, jalo- tai puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 70 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman alanimikkeen aineksista
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit  — muokkaamattomat    — puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus nimikkeeseen 7106, 7108 tai 7110 kuulumattomista aineksista, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai  nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien sulattaminen ja/tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa, tai puhdistaminen  Valmistus muokkaamattomista jalometalleista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista
7208–7212	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista
7213–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista
7218 91 ja 7218 99	Välituotteet	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista
7219–7222	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista
7224 90	Välituotteet	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista
7225–7228	Levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista
7229	Lanka, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 välituotteista
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 7301	Ponttirauta	Valmistus nimikkeen 7207 aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206–7212 ja 7218 tai 7224 aineksista
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n:o X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos käytettyjen teelmien yhteisarvo on enintään 35 % tuotteen noudettuna-hinnasta
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylvääät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää
ex 7315	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 7315 aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
7408	Kuparilanka	Valmistus — minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3)
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus — minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus — minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta tai valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät nauhat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus — minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää; ja — Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista
80 ryhmä	Tina ja tinatavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202–8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan noudettuna-hinnasta
83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8408	Puristusytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
8425–8430	<p>Taljat ja muut väkipyörästöt; vintturit, muut kuin kippikauhavintturit; nostoruuvit ja väkivivut</p> <p>Laivojen nostopuomit; nostokurjet, myös kaapelinosturit; liikkuvat portaalinosturit, haaratrukit ja nosturitrukit</p> <p>Haarukkatrukit; muut trukit, joissa on nosto- tai käsittelylaitteet</p> <p>Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet (esim. hissit, liukuportaat, kuljettimet ja ilmaköysiradat)</p> <p>Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät</p> <p>Muut maan, kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, juntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunlõs- vetäjät; lumiaurat ja lumilingot</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8431 ainek- sista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
8444–8447	<p>Koneet tekstiilitekokuitujen suulakepuristamista, venytystä, teksturoimista tai katko- mista varten</p> <p>Tekstiilikuitujen käsittelykoneet; kehruu-, kertaus- tai kiertämiskoneet sekä muut tekstiililankojen valmistuskoneet ja -laitteet; tekstiililankojen vyyhteämis-, kelaus- tai puolauskoneet (myös kuteenpuolaajat) sekä koneet tekstiililangan käsittelemiseksi nimikkeiden 8446 ja 8447 koneita varten</p> <p>Kutomakoneet (myös kangaspuut):</p> <p>Neulekoneet, ommelkangaskoneet ja koneet kierrepäälystetyn langan, tyllin, pitsin, koruompeleiden, nauhojen, punosten tai verkon valmistusta varten sekä tuftausko- neet</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8448 ainek- sista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäisyyden
(1)	(2)	(3)
8456–8465	<p>Mitä tahansa ainetta työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta</p> <p>Työstökeskukset, yksikkörakenteiset koneet (yksiasemaiset työstöyksiköt) ja moniasemaiset transferkoneet, metallin työstöön</p> <p>Lastuavat sorvit metallin työstöön</p> <p>Työstökoneet</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8466 aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
8470–8472	<p>Laskukoneet ja taskukokoiset tietojen tallennus-, toisto- ja näyttölaitteet, joissa on laskutoimintoja; kirjanpitokoneet, postin frankeeraus-koneet, lippukoneet ja sen kaltaiset koneet, joissa on laskulaite; rekisteröivät kassakoneet</p> <p>Automaattiset tietojenkäsittelykoneet ja niiden yksiköt; magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten</p> <p>Muut toimistokoneet ja -laitteet</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8473 aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
ex 85 ryhmä	<p>Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisio-kuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
8501–8502	<p>Sähkömoottorit ja -generaattorit</p> <p>Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat</p>	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8503 aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>



## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
8519, 8521	Äänen tallennus- tai toistolaitteet Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirtimin	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8522 ainek- sista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8525–8528	Yleisradio- tai televisiolähettimet, televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokame- ranauhurit Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet Yleisradiovastaanottimet Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta; tele- visiovastaanottimet, videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8529 ainek- sista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8535–8537	Sähkölaitteet sähkövirtapiiriin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten; liittimet valokuituja, valokuitukimppuja tai valokaapeleita varten; taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, sähköistä ohjausta tai sähköjakelua varten	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 8538 ainek- sista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8542 31 – 8542 39	Integroidut monoliittipiirit	Diffuusio, jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä, myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muualla kuin osapuolella tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
8544–8548	<p>Eristetyt johtimet, kaapelit (ja muut eristetyt sähköjohtimet, optiset kuitukaapelit)</p> <p>Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin</p> <p>Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet</p> <p>Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut</p> <p>Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat</p>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 45 % tuotteen noudettuna-hinnasta
8708	Nimikkeiden 8701–8705 kulkuneuvojen osat ja tarvikkeet	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut	<p>Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta</p>

## ▼M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista; nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
9001 50	Silmälasilinssit, muuta ainesta kuin lasia	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa suoritetaan jokin seuraavista toimista: — puolivalmiin linssin pintakäsittely valmiiksi silmälasin linssiksi, jolla on optinen korjaava voimakkuus ja joka on tarkoitettu istutettavaksi silmälaseihin — linssin päällystäminen asianmukaisilla käsittelyillä näön parantamiseksi ja käyttäjän suojelun varmistamiseksi tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
91 ryhmä	Kellot ja niiden osat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 40 % tuotteen noudettuna-hinnasta

## ▼ M63

Nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman
(1)	(2)	(3)
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustinpuhjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
96 ryhmä	Erinäiset tavarat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista

<sup>(1)</sup> Katso ”tiettyä käsittelyä” koskevat erityisedellytykset alkuperäisessä 8.1–8.3.

<sup>(2)</sup> Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset alkuperäisessä 6.

<sup>(3)</sup> Katso alkuperäisessä 7.

<sup>(4)</sup> Katso alkuperäisessä 9.

▼ **M63***LIITE III***ALKUPERÄILMOITUKSEN TEKSTI**

Alkuperäilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

**Albaniankielinen toisinto**

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale .....<sup>(2)</sup> n në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

**Arabiankielinen toisinto**

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup> طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

**Bosniankielinen toisinto**

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ...<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

**Bulgariankielinen toisinto**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №.....<sup>(1)</sup>), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с .....<sup>(2)</sup> преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

**Kroaatinkielinen toisinto**

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

**Tšekinkielinen toisinto**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení .....<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v .....<sup>(2)</sup>.

**Tanskankielinen toisinto**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ....<sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i .....<sup>(2)</sup> i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

▼ **M63****Hollanninkielinen toisinto**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ....<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële .....<sup>(2)</sup> oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

**Englanninkielinen toisinto**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.....<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of .....<sup>(2)</sup> preferential origin according to the transitional rules of origin.

**Vironkielinen toisinto**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ....<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt .....<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

**Fäärinkielinen toisinto**

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ....<sup>(1)</sup>) vátta, át um ekki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ....<sup>(2)</sup> sambært skiftisreglunum um uppruna.

**Suomenkielinen toisinto**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o .....<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja .....<sup>(2)</sup> alkuperä tuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

**Ranskankielinen toisinto**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ....<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle .....<sup>(2)</sup> selon les règles d'origine transitaires.

**Saksankielinen toisinto**

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ....<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte .....<sup>(2)</sup> Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

**Georgiankielinen toisinto**

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის No.....<sup>1</sup>) აცხადებს, რომეს საქონელი არის .....<sup>2</sup> შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

**Kreikankielinen toisinto**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ....<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής .....<sup>(2)</sup> σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

▼ **M63****Hepreankielinen toisinto**

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....<sup>1</sup>) (מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. \_\_\_\_\_<sup>2</sup> בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש

**Unkarinkielinen toisinto**

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám: .....<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális .....<sup>(2)</sup> származásúak.

**Islanninkielinen toisinto**

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr. ....<sup>(1)</sup>), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af .....<sup>(2)</sup> uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

**Italiankielinen toisinto**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ....<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale .....<sup>(2)</sup> conformemente alle norme di origine transitorie.

**Latviankielinen toisinto**

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ....<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir .....<sup>(2)</sup> preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

**Liettuankielinen toisinto**

Šīame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi ....<sup>(2)</sup> lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisykles.

**Makedoniankielinen toisinto**

Извозникот на производитите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ....<sup>(1)</sup>) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ....<sup>(2)</sup> преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

**Maltankielinen toisinto**

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru....<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hliief fejn indikat mod iehor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali .....<sup>(2)</sup> skont ir-regoli ta' oriġini tranzitorji.

**Montenegronkielinen toisinto**

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи .....<sup>(2)</sup> преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br. ...<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

**▼ M63****Norjankielinen toisinto**

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....<sup>(1)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse <sup>(2)</sup>.

**Puolankielinen toisinto**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają .....<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regułami pochodzenia.

**Portugalinkielinen toisinto**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º.....<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial .....<sup>(2)</sup> de acordo com as regras de origem transitórias.

**Romaniankielinen toisinto**

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. ....<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială .....<sup>(2)</sup> în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

**Serbiankielinen toisinto**

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи. ....<sup>(2)</sup> преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br. ...<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi. ....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

**Slovakinkielinen toisinto**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia .....<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v .....<sup>(2)</sup>.

**Sloveninkielinen toisinto**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št .....<sup>(1)</sup>), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....<sup>(2)</sup> poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

**Espanjankielinen toisinto**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º.....<sup>(1)</sup>) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial.....<sup>(2)</sup> con arreglo a las normas de origen transitorias.

**Ruotsinkielinen toisinto**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ....<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande .....<sup>(2)</sup> ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.



▼ **M63****Turkinkielinen toisinto**

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No: .....<sup>(1)</sup>), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşee kurallarına göre .....<sup>(2)</sup> tercihlî menşeli olduğunu beyan eder.

**Ukrainankielinen toisinto**

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № .....<sup>(1)</sup>) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має .....<sup>(2)</sup> преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

.....  
(Paikka ja päiväys)<sup>(3)</sup>  
.....

(Viejän allekirjoitus, lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)<sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Kun alkuperäilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun alkuperäilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun alkuperäilmoitus koskee kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteita, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, jolle ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

<sup>(4)</sup> Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

▼ **M63***LIITE IV***EUR.1-TAVARATODISTUKSEN JA EUR.1-TAVARATODISTUSHAKEMUKSEN MALLIT**

## PAINO-OHJEET

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määrittäviä pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m<sup>2</sup>. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Osapuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pitää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

## TAVARATODISTUS

<b>1. Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR.1</b>	<b>N:o A</b>	<b>000.000</b>
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.		
<b>3. Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	<b>2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b> ..... <b>ja</b> ..... <b>välillä</b> (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)		
	<b>4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	<b>5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>	
<b>6. Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	<b>7. Huomautuksia</b>		
<b>8. Järjestysnumero; kollien merkit, numerot; kollien lukumäärä ja laji</b> <sup>(1)</sup> ; tavaraukset	<b>9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup> jne.)</b>	<b>10. Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)	

## ▼ M63

<b>11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS</b> <i>Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi</i> Vientiasiakirja (2) Laji ..... N:o ..... Päivämäärä ..... Tullitoimipaikka ..... Antamismaa tai -alue ..... ..... Paikka ja päiväys ..... ..... ..... (Allekirjoitus)	Leima	<b>12. VIEJÄN ILMOITUS</b> Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tä- män todistuksen saamiseksi vaa- dittavat edellytykset.  Paikka ja päiväys ..... ..... (Allekirjoitus)
(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”. (2) Täytetään vain, mikäli viejään tai -alueen määräykset sitä vaativat.		
<b>13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:</b>	<b>14. TARKASTUKSEN TULOS</b>	
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus.  ..... (Paikka ja päiväys)  Leima  ..... (Allekirjoitus)	Tehty tarkastus on osoittanut, että tämä todistus (1) <input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä ole- vat tiedot ovat oikeita. <input type="checkbox"/> ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia).  (Paikka ja päiväys)  Leima  ..... (Allekirjoitus)	
(1) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.		

## HUOMAUTUKSIA

- Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antamaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
- Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää tilaa, ja kunkin tavarat on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
- Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

▼ **M63**

## TAVARATODISTUSHAKEMUS

<b>1. Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR.1</b>	<b>N:o A</b>	<b>000.000</b>
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.		
<b>3. Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	<b>2. Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b>		
	..... <b>ja</b> ..... <b>välillä</b> (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)		
	<b>4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	<b>5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>	
<b>6. Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	<b>7. Huomautuksia</b>		
<b>8. Järjestysnumero; kollien merkit, numerot; kollien lukumäärä ja laji</b> <sup>(1)</sup> ; tavar <span>an</span> kuvaus	<b>9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup> jne.)</b>	<b>10. Kaupp<span>al</span>askut</b> (merkintä ei pakollinen)	
<sup>(1)</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".			

## VIEJÄN ILMOITUS

Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....  
.....  
.....  
.....

TOIMITTAA seuraavat todistusasiakirjat <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

▼ **M63**

SITOUTUU toimittamaan asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....

(Paikka ja päiväys)

.....

(Allekirjoitus)

---

(<sup>1</sup>) Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistuksessa käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

▼ **M63***LIITE V***CEUTAN JA MELILLAN ALKUPERÄTUOTTEITA KOSKEVAT  
ERITYISEDELLYTYKSET***Ainoa artikla*

1. Jos tuotteet ovat tässä lisäyksessä olevan 14 artiklan muuttamatomuussäännön mukaisia, ne katsotaan

1) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteiksi:

- a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Ceutassa ja Melillassa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita tuotteita kuin Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita, jos
  - i) näille tuotteille on suoritettu tässä lisäyksessä olevan 4 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai
  - ii) kyseiset tuotteet ovat Islannin tai Euroopan unionin alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty tässä lisäyksessä olevassa 6 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

2) Islannin alkuperätuotteiksi:

- a) Islannissa kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Islannissa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin Islannissa kokonaan tuotettuja tuotteita, jos
  - i) kyseisille tuotteille on suoritettu tässä lisäyksessä olevan 4 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai
  - ii) kyseiset tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai Euroopan unionin alkuperätuotteita ja niitä on valmistettu tai käsitelty tässä lisäyksessä olevassa 6 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on merkittävä viejäosapuolen nimi sekä tehtävä merkintä ”Ceuta ja Melilla” EUR.1- tavaratodistusten 2 kohtaan tai alkuperäilmoituksiin. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteet, on lisäksi tehtävä alkuperäasemaa koskeva merkintä EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohtaan tai alkuperäilmoitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaisten on vastattava näiden säännösten soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

▼ **M63***LIITE VI***TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS**

Tavarantoimittajan ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

**TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS**

tavaroille, joita on valmistettu tai käsitelty soveltavissa sopimuspuolissa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen tavaroiden toimittaja, ilmoittaa että:

1. Seuraavia aineksia, jotka eivät ole [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] alkuperä tuotteita, on käytetty [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolella / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] näiden tavaroiden tuottamiseksi:

Toimitettujen tavaroiden kuvaus <sup>(1)</sup>	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten nimike <sup>(2)</sup>	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Yhteisarvo			

2. Kaikki muut kyseisten tavaroiden tuottamiseksi [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolella / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] käytetyt ainekset ovat [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] alkuperäaineita;
3. Seuraavia tavaroita on valmistettu tai käsitelty [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella tässä lisäyksessä olevan 13 artiklan mukaisesti, ja ne ovat saavuttaneet siellä yhteensä seuraavan arvonlisäyksen:

Toimitetun tavaran kuvaus	[Asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella saavutettu arvonlisäys yhteensä <sup>(4)</sup>
	(Paikka ja päiväys)

(Tavarantoimittajan osoite ja allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

▼ **M63**

- (1) Kun kauppalasku, lähetysluettelo tai muu kaupallinen asiakirja, johon ilmoitus liittyy, koskee erilaisia tavaroita tai tavaroita, joiden valmistuksessa ei ole käytetty samassa suhteessa ei-alkuperäaineita, tavarantoimittajan on selvästi eriteltävä ne.
- Esimerkki:  
Asiakirja koskee erimallisia nimikkeen 8501 sähkömoottoreita, joita käytetään nimikkeen 8450 pesukoneiden valmistuksessa. Näiden moottoreiden valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten luonne ja arvo vaihtelevat mallista toiseen. Mallit on sen vuoksi eriteltävä ensimmäisessä sarakkeessa ja muihin sarakkeisiin on tehtävä eri merkinnät kunkin mallin osalta, jotta pesukoneiden valmistaja voi arvioida oikein tuotteidensa alkuperäaseman sen mukaan, mitä sähkömoottorimallia hän käyttää.
- (2) Kyseisiin sarakkeisiin pyydytetyt merkinnät tehdään vain tarvittaessa.
- Esimerkkejä:  
Ex 62 ryhmän vaatteita koskevassa säännössä todetaan, että kutominen yhdessä kankaan soveltamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa on sallittua. Jos tällaisten vaatteiden valmistaja soveltavassa sopimuspuolessa käyttää Euroopan unionista tuotua kangasta, joka on tuotettu siellä kutomalla ei-alkuperätuotetta olevasta langasta, Euroopan unionin tavarantoimittajan osalta riittää, että hän merkitsee ilmoitukseensa ei-alkuperäainekseksi langan eikä hänen tarvitse ilmoittaa langan nimikettä eikä arvoa.
- Nimikkeen 7217 rautalangan valmistajan, joka on valmistanut langan ei-alkuperä tuotteita olevista rautatangoista, on merkittävä toiseen sarakkeeseen ”rautatankoja”. Jos tätä langaa on määrä käyttää sellaisen koneen valmistuksessa, jota koskevassa säännössä kaikkien valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo rajoitetaan tiettyyn prosentimäärään, kolmannessa sarakkeessa on ilmoitettava ei-alkuperä tuotteita olevien tankojen arvo.
- (3) Ilmaisulla ”ainesten arvo” tarkoitetaan valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tuloarvoa tuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolessa / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] maksettua hintaa.
- Jokaisen valmistuksessa käytetyn ei-alkuperäaineksen tarkka arvo on ilmoitettava ensimmäisessä sarakkeessa kyseisen tavaran yksikköä kohti.
- (4) Ilmaisulla ”arvonlisäys yhteensä” tarkoitetaan kaikkia [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella kertyneitä kustannuksia, mukaan lukien kaikkien siellä lisättyjen aineiden arvo. [Asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella saatutun arvonlisäyksen tarkka yhteisarvo on merkittävä ensimmäiseen sarakkeeseen kyseisen tavaran yksikköä kohti.



▼ **M63***LIITE VII***TAVARANTOIMITTAJAN PITKÄAIKAISILMOITUS**

Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

**TAVARANTOIMITTAJAN PITKÄAIKAISILMOITUS**

tavaroille, joita on valmistettu tai käsitelty soveltavassa sopimuspuolessa niiden saamatta etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperäasemaa

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen <sup>(1)</sup>..... säännöllisesti toimitettavien tavaroiden toimittaja ilmoittaa, että

1. Seuraavia aineksia, jotka eivät ole [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] alkuperä tuotteita, on käytetty [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolessa / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] näiden tavaroiden tuottamiseksi:

Toimitettujen tavaroiden kuvaus <sup>(2)</sup>	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten nimike <sup>(3)</sup>	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Yhteisarvo			

2. Kaikki muut kyseisten tavaroiden tuottamiseksi [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolessa / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] käytetyt ainekset ovat [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] alkuperäaineiksi;
3. Seuraavia tavaroita on valmistettu tai käsitelty [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella tässä lisäyksessä olevan 13 artiklan mukaisesti, ja ne ovat saavuttaneet siellä yhteensä seuraavan arvonlisäyksen:

Toimitetun tavaroiden kuvaus	[Asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella saavutettu arvonlisäys yhteensä <sup>(5)</sup>

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tavaroiden kaikkien seuraavien lähetysten osalta, jotka lähetetään (mistä lähtien) .....

▼ **M63**

(mihin asti) .....<sup>(6)</sup>

Sitoudun ilmoittamaan .....<sup>(1)</sup> välittömästi, jos tämä ilmoitus ei ole enää voimassa.

(Paikka ja päiväys)

(Tavarantoimittajan osoite ja allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

<sup>(1)</sup> Asiakkaan nimi ja osoite.

<sup>(2)</sup> Kun kauppalasku, lähetysluettelo tai muu kaupallinen asiakirja, johon ilmoitus liittyy, koskee erilaisia tavaroita tai tavaroita, joiden valmistuksessa ei ole käytetty samassa suhteessa ei-alkuperäaineita, tavarantoimittajan on selvästi eriteltävä ne.

Esimerkki:

Asiakirja koskee erimallisia nimikkeen 8501 sähkömoottoreita, joita käytetään nimikkeen 8450 pesukoneiden valmistuksessa. Näiden moottoreiden valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten luonne ja arvo vaihtelevat mallista toiseen. Mallit on sen vuoksi eriteltävä ensimmäisessä sarakkeessa ja muihin sarakkeisiin on tehtävä eri merkinnät kunkin mallin osalta, jotta pesukoneiden valmistaja voi arvioida oikein tuotteidensa alkuperäaseman sen mukaan, mitä sähkömoottorimallia hän käyttää.

<sup>(3)</sup> Näihin sarakkeisiin pyydyt merkinnät tehdään vain tarvittaessa.

Esimerkkejä:

Ex 62 ryhmän vaatteita koskevassa säännössä todetaan, että kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa on sallittua. Jos tällaisten vaatteiden valmistaja soveltavassa sopimuspuolella käyttää Euroopan unionista tuotua kangasta, joka on tuotettu siellä kutomalla ei-alkuperätuotetta olevasta langasta, Euroopan unionin tavarantoimittajan osalta riittää, että hän merkitsee ilmoitukseensa ei-alkuperäainekseksi langan eikä hänen tarvitse ilmoittaa langan nimikettä eikä arvoa.

Nimikkeen 7217 rautalangan valmistajan, joka on valmistanut langan ei-alkuperä tuotteita olevista rautatangoista, on merkittävä toiseen sarakkeeseen "rautatankoja". Jos tätä lankaa on määrä käyttää sellaisen koneen valmistuksessa, jota koskevassa säännössä kaikkien valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo rajoitetaan tiettyyn prosentimäärään, kolmannessa sarakkeessa on ilmoitettava ei-alkuperä tuotteita olevien tankojen arvo.

<sup>(4)</sup> Ilmaisulla 'ainesten arvo' tarkoitetaan valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tulla-arvoa tuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista [asiaankuuluvassa soveltavassa sopimuspuolella / asiaankuuluvissa soveltavissa sopimuspuolissa] maksettua hintaa.

Jokaisen valmistuksessa käytetyn ei-alkuperäaineksen tarkka arvo on ilmoitettava ensimmäisessä sarakkeessa kyseisen tavaran yksikköä kohti.

<sup>(5)</sup> Ilmaisulla 'arvonlisäys yhteensä' tarkoitetaan kaikkia [asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella kertyneitä kustannuksia, mukaan lukien kaikkien siellä lisättyjen aineiden arvo. [Asiaankuuluvan soveltavan sopimuspuolen / asiaankuuluvien soveltavien sopimuspuolten] ulkopuolella saatutun arvonlisäyksen tarkka yhteisarvo on merkittävä ensimmäiseen sarakkeeseen kyseisen tavaran yksikköä kohti.

<sup>(6)</sup> Merkitään päiväykset. Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoituksen voimassaoloaika ei yleensä saisi olla yli 24 kuukautta, jollei sen soveltavan sopimuspuolen, jossa tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus laaditaan, tulliviranomaisten määräämistä ehdoista muuta johdu.

▼ **B****PÖYTÄKIRJA N:o 4****määrällisistä rajoituksista, joita Islanti voi ylläpitää**

1. Poiketen siitä mitä sopimuksen 13 artiklassa määrätään, Islanti voi ylläpitää määrällisiä rajoituksia jäljempänä lueteltujen tuotteiden osalta:

a)	Brysselin nimikkeistön nimike	Tavaran kuvaus
	27.09	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, raa'at
	ex 27.10	Osittain jalostettu raakaöljy, myös raaka kevytöljy
	ex 27.10	Moottoribensiini, ei kuitenkaan lentobensiini
	ex 27.10	Kaasuöljy, talouspolttoöljy ja kevyt polttoöljy
	ex 27.10	Raskaspolttoöljy

▼ **M18**

b)	Customs Cooperation Council nomenclature	Description
	ex 96.01	<p>Brooms and brushes, consisting of twigs or other vegetable materials merely bound together and not mounted in a head (for example, besoms and whisks), with or without handles; other brooms and brushes (including brushes of a kind used as parts of machines); prepared knots and tufts for broom or brush making; paint rollers; squeegees (other than roller squeegees) and mops:</p> <p>— Brooms and brushes, (excluding brooms and brushes, consisting of twigs or other vegetable materials merely bound together and not mounted in a head (for example, besoms and whisks), with or without handles and brushes of a kind used as parts of machines, paint rollers, squeegees, mops, artists' brushes and tooth-brushes)</p>

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa lueteltuja tuotteita koskevia määrällisiä rajoituksia sovelletaan siten, että yhteisön viejille annetaan mahdollisuus kilpailla muiden hankkijoiden kanssa kohtuullisin ja tasaveroisin ehdoin kohtuullisesta osuudesta markkinoista Islannissa kaupan luonnollinen kehitys huomioon ottaen.

**▼B****PÖYTÄKIRJA N:o 5****eräistä Irlantia koskevista erityismääräyksistä**

Poiketen siitä mitä sopimuksen 13 artiklassa määrätään sovelletaan Islantiin toimenpiteitä, joita edellytetään ►**M7** ————— ◀ liittymisehtoja ja perustamissopimusten mukautuksia koskevan asiakirjan pöytäkirjassa N:o6 olevassa 1 ja 2 kohdassa sekä pöytäkirjassa N:o7 olevassa 1 artiklassa, jotka koskevat tiettyjä Irlantia koskevia määrällisiä rajoituksia sekä moottoriajoneuvojen maahantuontia ja kokoonpanoteollisuutta Irlannissa.

▼ **B****PÖYTÄKIRJA N:o 6****yhteisöön tuotaviin tiettyihin kalastustuotteisiin sovellettavista erityismääräyksistä***1 artikla*

1. Jäljempänä lueteltujen Islannista peräisin olevien tuotteiden osalta:

— uusia tulleja yhteisön ja Islannin välisessä kaupassa ei oteta käyttöön,

— sopimuksen 3 artiklan 2,3 ja 4 kohtaa sovelletaan alkuperäiseen yhteisöön, Irlantiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan tuotaviin tuotteisiin. Ensimmäisen tullinalennuksen päivämäärä on kuitenkin 1 päivä heinäkuuta 1973, eikä 1 päivä huhtikuuta 1973.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
02.04	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt: C. Muut: ex I Valaan- ja hylkeenliha; sammakonreidet: — valaanliha
03.01	Kala, tuore (elävä tai kuollut), jäädytetty tai jäädytetty: B. Suolaisen veden kalat: II. Fileet: b) jäädytetyt  C. Maksa, mäti ja maiti
03.02	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsittely: C. Maksa, mäti ja maiti
03.03	Äyriäiset ja nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, tuoreet (elävät tai kuolleet), jäädytetyt, jäädytetyt, suolatut, suolavedessä tai kuivatut; äyriäiset kuorineen, vedessä keitetyt: A. Äyriäiset: IV. Katkaravut a) Katkaravut (Pandalidae-heimoon kuuluvat)
15.04	Kala- ja merinisäkäsöljyt ja -rasvat, myös puhdistetut
ex 15.12	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt, osittain tai kokonaan hydratut, kiinteytetyt tai kovetetut jollakin muulla menetelmällä, myös puhdistetut, ei enempää valmistetut: — Kala- ja merinisäkäsöljyt ja -rasvat
▼ <b>M11</b>	
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes: A. Caviar and caviar substitutes C. Herring: I. Fillets, raw, coated with batter or breadcrumbs, deep frozen G. Other: I. Fillets, raw, coated with batter or breadcrumbs, deep frozen

## ▼ B

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
16.05	Äyriäiset ja nilviäiset, valmistetut tai säilötyt
23.01	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä tai nilviäisistä valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot ja jauheet; eläinrasvansulatusjätteet

Jäädetyt kalafileet vapautetaan tuontitulleista vain jos Islanti noudattaa yhteisön asettamia viitehintoja ja 20 päivänä lokakuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2142/70, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asiakirjalla liittymisehdoista ja sopimusten mukautuksista, nojalla toteuttamia toimenpiteitä epävakaisten hintojen ja epätasa-arvoisten kilpailuolosuhteiden välttämiseksi aluksilla ja toisaalta maissa jäädetytyn kalan kaupassa sekä tarjonnan tasapainoon liittyvien mahdollisten vaikeuksien voittamiseksi.

## 2. Yhteisön tuontitullit seuraavien Islannin alkuperätuotteiden osalta:

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
03.01	Kala, tuore (elävä tai kuollut), jäädytetty tai jäädetyt: B. Suolaisen veden kalat: I. Kokonaiset, päättömät tai paloina f) Punasimput (puna-ahvenet) (Sebastes Marinus) h) Turskat (Gadus morrhua tai Gadus callarias) ij) Seitit (Pollachius virens tai Gadus virens) k) Kolja

muutetaan jäljempänä oleville tasoille:

Alanimikkeeseen 03.01 B I f kuuluvien tuotteiden osalta:

Aikataulu	Alkuperäiseen yhteisöön ja Irlantiin tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli	Yhdistyneeseen kuningaskuntaan tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli	Tanskaan ja ► M7 ————— ◀ tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli
1 päivänä heinäkuuta 1973	6	8	0
1 päivänä tammikuuta 1974	5	6	0
1 päivänä tammikuuta 1975	4	4	0
1 päivänä tammikuuta 1976	2	2	2

Alanimikkeisiin 03.01 B I h, ij ja k kuuluvien tuotteiden osalta:

Aikataulu	Alkuperäiseen yhteisöön ja Irlantiin tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli	Yhdistyneeseen kuningaskuntaan tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli	Tanskaan ja ► M7 ————— ◀ tuotaviin tavaroihin sovellettava tulli
1 päivänä heinäkuuta 1973	12	9	0
1 päivänä tammikuuta 1974	9	7	0
1 päivänä tammikuuta 1975	6	5	0
1 päivänä tammikuuta 1976	3,7	3,7	3,7

▼ **B**

Näille tuotteille yhteisössä vahvistettujen viitетуontihintoja sovelletaan edelleen.

3. Yhteisön tuontitullit seuraavien Islannin alkuperätuotteiden osalta:

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
▼ <b>M11</b> 16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes: C. Herring: II. Other ex G. Other: II. Other, excluding preserved smoked coalfish

muutetaan jäljempänä oleville tasoille:

Aikataulu	Alkuperäiseen yhteisöön ja Irlantiin tuotaviin tavariihin sovellettava tulli	Irlantiin tuotaviin tavariihin sovellettava tulli	Tanskaan ja ► <b>M7</b> ◀ tuotaviin tavariihin sovellettava tulli
1 päivänä heinäkuuta 1973	18	38	0
1 päivänä tammikuuta 1974	16	31	4
1 päivänä tammikuuta 1975	14	24	6
1 päivänä tammikuuta 1976	12	17	8
1 päivänä tammikuuta 1977	10	10	10

## 2 artikla

1. Yhteisö varaa itselleen oikeuden olla soveltamatta tämän pöytäkirjan määräyksiä, jos yhteisön jäsenvaltioita ja Islantia tyydyttävää ratkaisua ei ole löydetty Islannin kalastusoikeuksia koskevista toimenpiteistä johtuviin taloudellisiin ongelmiin.

Yhteisön on ilmoitettava tätä asiaa koskevasta päätöksestään Islannille heti kun olosuhteet sallivat, kuitenkin viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1973.

2. Mikäli näyttää siltä, että tyydyttävään ratkaisuun päästään vasta kyseisen päivän jälkeen, yhteisö voi lykätä tämän pöytäkirjan

soveltamista koskevaa päätöstä sillä edellytyksellä että se ilmoittaa vastaavasti Islannille.

Yhteisö ilmoittaa Islannille heti kun päätös on tehty.

3. Mikäli tämä pöytäkirja pannaan täytäntöön myöhemmin kuin 1 päivänä heinäkuuta 1973, yhteisö tekee 1 artiklan aikatauluihin tarvittavat muutokset.

## 3 artikla

Islanti pidättää itsellään oikeuden lykätä ratifiointiasiakirjojensa tallettamisen sanotun kuitenkin rajoittamatta mitä sopimuksen 37 artiklassa määrätään 2 artiklan soveltamisen osalta.

▼ M43

## PÖYTÄKIRJA N:o 7

## tiettyjen viennin määrällisten rajoitusten poistamisesta

Määrälliset rajoitukset, joita yhteisö soveltaa jäljempänä lueteltujen tavaroiden vientiin Islantiin, poistetaan viimeistään mainittuina ajankohtina.

Harmonoidun nimikkeistön nimike	Tavaran kuvaus	Poistamispäivämäärä
74.04	Kuparijätteet ja -romu	1.1.1992
ex 44.01	Polttopuu havupuusta sekä männyn ja kuusen lastut	1.1.1993
ex 44.03	Raakapuu, myös jos siitä on poistettu kuori tai se on karkeasti muotoiltu — muut lukuun ottamatta poppelia	1.1.1993
	Puu, karkeasti syrjäyty tai puolisyryjäty, mutta ei enempää valmistettu — muut lukuunottamatta poppelia	1.1.1993
ex 44.07	Pituussuunnassa sahattu puu, tasoleikattu tai viiluiksi sorvattu, paksumpi kuin 6mm — havupuusta, lukuunottamatta laatikoiden, sihtien tai seulojen tai vastaavien valmistukseen tarkoitettuja pieniä lautoja	1.1.1993
ex 41.01	Nauta- ja hevoseläinten raakavuodat ja -nahat, paino nahkaa kohti vähemmän kuin 6 kiloa	1.1.1992
ex 41.02	Lampaiden ja karitsojen raakavuodat ja -nahat	1.1.1992
ex 41.03	Vuohien ja vohlien raakavuodat ja -nahat	1.1.1992
ex 43.01	Kanin turkisnahat	1.1.1992



▼ M59**LISÄPÖYTÄKIRJA****Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖ

ja

ISLANNIN TASAVALTA, jotka

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisen, Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 1972 allekirjoitetun sopimuksen, jäljempänä ”sopimus”,

OTTAVAT HUOMIOON Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisen Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 1995,

KATSOVAT, että Islannin ja uusien jäsenvaltioiden välisten kauppavirtojen ylläpitämiseksi on tarpeen mukauttaa Islannin ja yhteisön välisiä kalastustuotteita koskevia kauppajärjestelyjä,

OVAT PÄÄTTÄNEET yhteisestä sopimuksesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi määrittellä sopimuksen mukautukset ja TEHDÄ TÄMÄN PÖYTÄKIRJAN:

*1 artikla*

Sopimuksen teksti sekä sen erottamattoman osan muodostavien liitteiden ja pöytäkirjojen teksti, päätösasiakirjan sekä siihen liitettyjen julistusten teksti laaditaan suomen ja ruotsin kielellä, ja kyseiset tekstit ovat yhtä todistusvoimaisia kuin alkuperäiset tekstit. Sekakomitea hyväksyy suomen- ja ruotsinkieliset tekstit.

*2 artikla*

Islannista peräisin olevien tiettyjen kalastustuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat erityismääräykset esitetään tämän pöytäkirjan liitteessä.

*3 artikla*

Tämä liite on pöytäkirjan erottamaton osa. Tämä pöytäkirja on sopimuksen erottamaton osa.

*4 artikla*

Sopimuspuolet hyväksyvät tämän pöytäkirjan omien menettelyjensä mukaisesti. Se tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 1995, jos sopimuspuolet ovat ennen tätä päivää antaneet tätä varten tarvittavien menettelyjen täyttämisen toisilleen tiedoksi. Kyseisen päivän jälkeen pöytäkirja tulee voimaan tällaista tiedoksiantoa seuraavana päivänä. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995 alkaen.

▼ M59*5 artikla*

Tämä pöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja islannin kielellä., kaikkien näiden tekstien ollessa yhtä todistusvoimaisia.

Hecho en Bruselas, el veintiséis de enero de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles, den seksogtyvende januar nittenhundrede og seksoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Januar neunzehnhundertsechszwanzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι έξι Ιανουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι.

Done at Brussels on the twenty-sixth day of January in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-six janvier mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì ventisei gennaio millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesentwintigste januari negentienhonderd zennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e seis de Janeiro de mil novecentos e noventa e seis.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkuudentena päivänä tammi-kuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Utfärdat i Bryssel den tjugosjätte januari nittonhundraottiosex.

Gjört í Brussel hinn 26. janúar 1996.

▼ M59

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

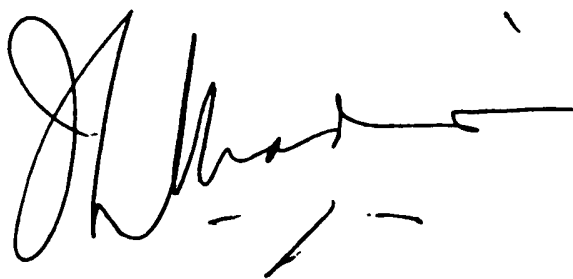
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

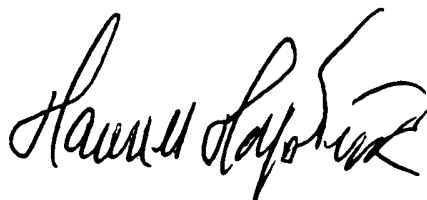
Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lyðveldisins Íslands', written in a cursive style.

Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lyðveldisins Íslands', written in a cursive style.

## ▼ M59

## LIITE

## LUETTELO 2 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

(Islannin alkuperätuotteet, joille yhteisö myöntää tariffikiintiöt)

	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö (tonnia)
1	0302 12 00	lohet, tuoreet tai jäädytetyt	50
	0304 10 13	lohifileet, tuoreet tai jäädytetyt	
	0304 20 13	lohifileet, jäädytetyt	
2	0302 23 00	kielikampelat, tuoreet tai jäädytetyt	250
	0302 29 10	lasikampelat, tuoreet tai jäädytetyt	
	0302 29 90	muut kampelakalat, tuoreet tai jäädytetyt	
	0302 69 85	mustakiturskat, tuoreet tai jäädytetyt	
	0303 32 00	punakampela, jäädytetty	
	0303 79 96	muut suolaisen veden kalat, jäädytetyt	
	0304 10 19	muut makean veden kalat, fileinä, tuoreet tai jäädytetyt	
	0304 10 33	seiti, fileinä, tuore tai jäädytetty	
	0304 10 35	punasimppu (puna-ahven), fileinä, tuore tai jäädytetty	
	ex 0304 10 38	muut suolaisen veden kalat, fileinä, lukuun ottamatta silliä, silakkaa ja makrillia, tuoreet tai jäädytetyt	
	0304 10 98	muiden suolaisen veden kalojen liha, tuore tai jäädytetty	
	0304 20 19	muut makean veden kalat, fileinä, jäädytetyt	
	0304 90 35	<i>Gadus macrocephalus</i> -lajin turskan liha, jäädytetty	
	0304 90 38	<i>Gadus morhua</i> -lajin turskan liha, jäädytetty	
	0304 90 39	<i>Gadus ogac</i> -lajin ja <i>Boreogadus saida</i> -lajin turskan liha, jäädytetty	
	0304 90 41	seitin liha, jäädytetty	
	0304 90 47	<i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskan liha, jäädytetty	
	0304 90 59	mustakiturskan liha, jäädytetty	
	ex 0304 90 97	muu suolaisen veden kalan liha, jäädytetty, lukuun ottamatta makrillia	
	3	0305 61 00	
4	0306 19 30	keisarihummit, jäädytetty	50

▼ **M59**

	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö (tonnia)
5	1604 12 91	muut silli- ja silakkavalmisteet ja -säilykkeet, ilmanpitävissä astioissa	2 400
	1604 12 99	muut silli- ja silakkavalmisteet ja -säilykkeet, muut	
6	1604 19 98	muut kalavalmisteet ja -säilykkeet, kokonainen tai paloitetu kala	50
	ex 1604 20 90	kalavalmisteet ja säilykkeet muusta kalanlihasta, lukuun ottamatta silliä, silakkaa ja makrillia	

Näitä tariffikiintiöitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta kunakin vuotena. Kunkin tuoteryhmän kohdalla osoitettuihin määriin asti Islannin alkuperää oleva tuonti yhteisöön saadaan laskea vapaaseen liikkeeseen tuontitulleitta.

**▼ B**

**PÄÄTÖSASIAKIRJA**

Täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖÄ

ja

ISLANNIN TASAVALTA

jotka ovat kokoontuneet Brysselissä kahdentenkymmentenätoisena päivänä heinäkuuta vuonna tuhat yhdeksänsataaseitsemänkymmentäkaksi

allekirjoittamaan Euroopan talousyhteisön ja Islannin Tasavallan välisen sopimuksen, ovat allekirjoittaessaan tämän sopimuksen

hyväksyneet tähän pöytäkirjaan liitetyt seuraavat julistukset

1. Euroopan talousyhteisön julistus sopimuksen 23 artiklan 1 kohdasta
2. Euroopan talousyhteisön julistus tiettyjen sopimukseen sisältyvien määräysten alueellista soveltamista

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio nillenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeëntwintig.

**▼ M7**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

Gjört í Bruxelles, tuttugasta og annan dag júlímánaðar níttjánhundrað sjöttíu og tvö.

▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità Europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M7

\_\_\_\_\_

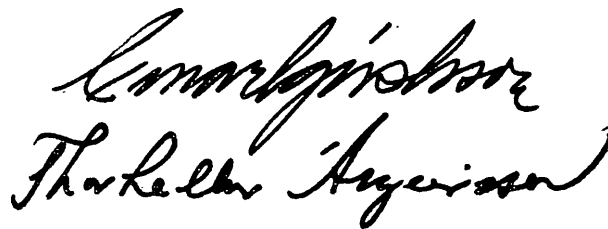
▼ B



Jean-François

E. P. Willmann

Fyrir hönd Lýðveldisins Íslands



**▼B****JULISTUKSET****Euroopan talousyhteisön julistus sopimuksen 23 artiklan 1 kohdasta**

Euroopan talousyhteisö julistaa, että soveltaessaan sopimuspuolille kuuluvan itsenäisen päätösvallan nojalla sopimuksen 23 artiklan 1 kohtaa, se tulee arvioimaan mainitun artiklan vastaista menettelyä niihin perusteisiin nojautuen, joita Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 85, 86, 90 ja 92 artiklan määräysten soveltaminen edellyttää.

**Euroopan talousyhteisön julistus tiettyjen sopimukseen sisältyvien määräysten alueellista soveltamista**

Euroopan talousyhteisö julistaa, että niiden toimenpiteiden soveltaminen, jotka se saattaa toteuttaa sopimuksen 23, 24, 25 ja 26 artiklan nojalla, 27 artiklassa edellytettyjen menettelytapojen mukaisesti, sekä 28 artiklan nojalla, voidaan yhteisön omien säädösten mukaan rajoittaa koskemaan sen tiettyä aluetta.